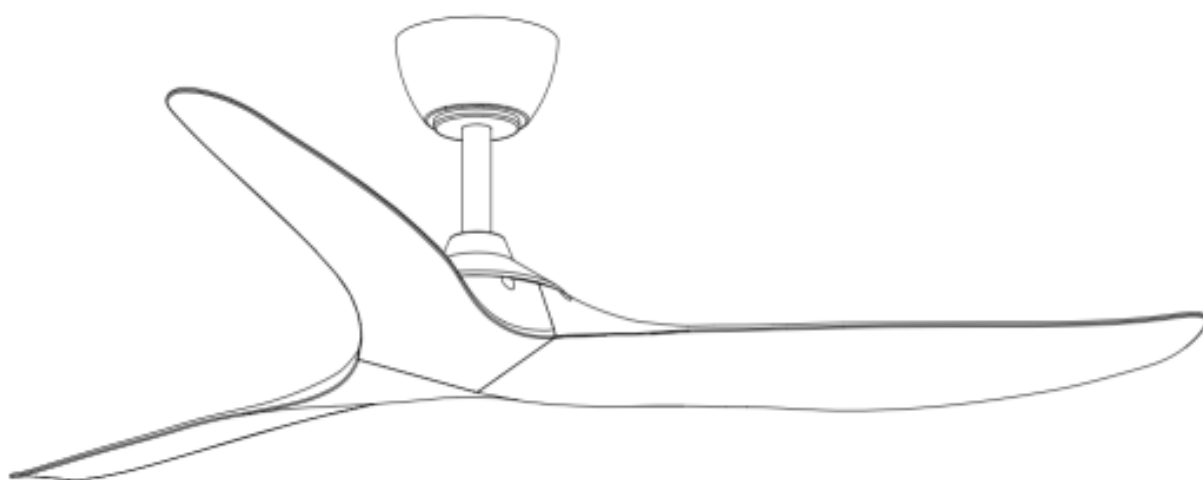


DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

DECKENVENTILATOR FÜR DEN INNENBEREICH



SICHERHEITSHINWEISE

1. Ihr Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen für Elektrogeräte relevanten Sicherheitsvorschriften hergestellt. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft, wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben.
2. **WICHTIG:** Dieses Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
3. **WICHTIG:** Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung und überprüfen Sie das Produkt auf mögliche Schäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie glauben, dass ein Defekt vorliegt.
4. **WICHTIG:** Entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial korrekt und verantwortungsvoll gemäß den lokalen Vorgaben und Gesetzen. Lassen Sie keinerlei Verpackungsmaterial in Reichweite von Kindern liegen, da dieses für Kinder eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.
5. **WICHTIG:** Die Montage dieses Produkts muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
6. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgeschaltet und vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Ersatzteile anbringen.
7. **WARNUNG:** Dieses Gerät entspricht der Klasse I und muss an eine geerdete Stromverbindung angeschlossen werden. Dieses Gerät muss fest an das Stromnetz angeschlossen sein.
8. **WARNUNG:** Vor Beginn der Montage muss der Strom abgeschaltet werden.
9. **WARNUNG:** Zugängliche Teile werden heiß.

WARNUNG – Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor, weder vor noch nach der Montage. Dies könnte die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

WARNUNG – Dieses Produkt darf von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen wurden.

WARNUNG – Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Montieren Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten Umgebung, wie zum Beispiel im Badezimmer.

WARNUNG – Verwenden Sie diesen Ventilator nicht gleichzeitig mit offenen Gasheizgeräten im selben Raum.

WARNUNG – Achten Sie darauf, dass die Montageplatten an einer geeigneten Deckenhalterung angebracht sind, die das Gewicht des Ventilators tragen kann. Halten Sie keine Gegenstände zwischen die Ventilatorflügel, während diese sich drehen.

WARNUNG – Verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Dimmschalter. Dies könnte sowohl den Dimmer als auch den Ventilator beschädigen. Verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem nachträglich eingebauten Drehzahlregler, da dies ein Brandrisiko darstellt.

WARNUNG – Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie die Drehrichtung ändern.

WARNUNG – Versuchen Sie nicht, den Ventilator selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

WARNUNG – Achten Sie darauf, dass der Ventilator an einer mindestens 2,6 m hohen Decke angebracht ist, sich mindestens 2,3 m über dem Boden befindet und dass zwischen den Enden der Ventilatorflügel und den Wänden oder Möbeln ein Abstand von mindestens 50 cm besteht.

REINIGUNG

- Entfernen Sie Staub mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie kein scheuerndes Reinigungszubehör.
- Reinigen Sie den Ventilator nicht mit Wasser.
- Achten Sie darauf, dass Sie keinen zu starken Druck auf die Ventilatorflügel ausüben, wenn Sie diese reinigen.

PLATZIERUNG

Achten Sie bei der Auswahl der Stelle, an der der Ventilator befestigt werden soll, darauf, dass genügend Platz für das Drehen der Ventilatorflügel vorhanden ist und keine Gegenstände diese behindern können.

Die Decke muss mindestens 2,6 m hoch sein.

Die Ventilatorflügel sollten mindestens 2,3 m vom Boden entfernt sein.

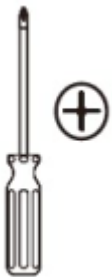
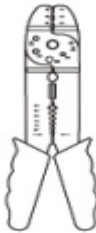
DREHRICHTUNG

Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie die Drehrichtung ändern.

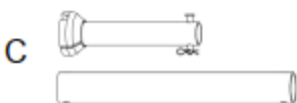
RÜCKWÄRTSLAUF – Einstellung für den Winter; erzeugt einen sanften Aufwind, der warme Luft von der Decke nach unten befördert.

VORWÄRTSLAUF – Einstellung für den Sommer; erzeugt einen Abwind, der kühle Luft nach unten befördert.

BENÖTIGTES WERKZEUG

	Kreuzschlitzschraubenzieher		Schlitzschraubenzieher		Trittleiter
	Abisolierzange		Isolierband		

INHALT DER PACKUNG



A: Montagehalterung (1 Stk.)

B: Abdeckung (1 Stk.)

C: Stange (2 Stk. / 15 & 25 cm)

D: Motoreinheit (1 Stk.)

E: Ventilatorflügel (3 Stk.)

F: Fernbedienung & Empfänger (1 Set)

G: Dekoabdeckung (1 Stk.)

H: Obere Motorabdeckung (1 Stk.)

I: Untere Abdeckung (1 Stk.)

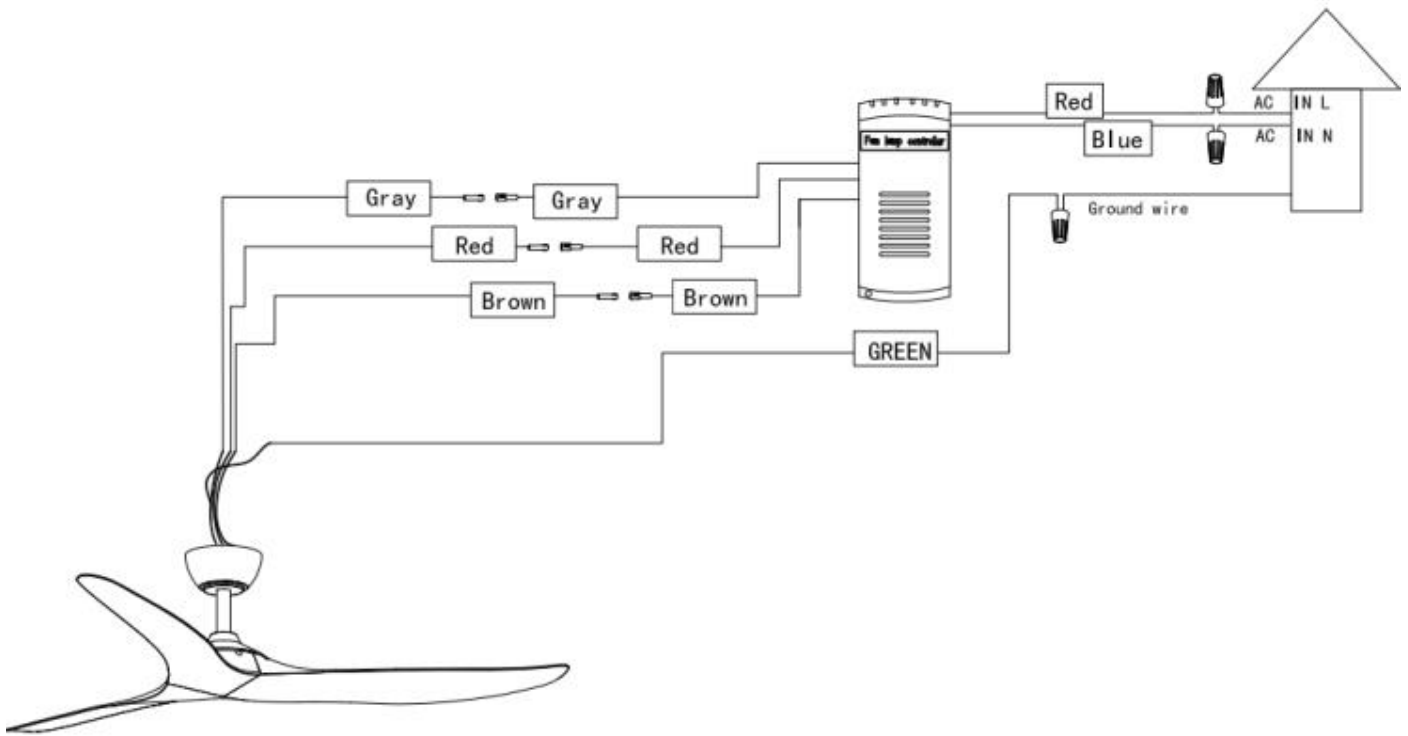
J: Auswuchtkit (1 Set)

K: Bolzen (1 Stk.)

L: Federstecker (1 Stk.)

M: Ventilatorflügelschraube (1 Stk.)

SCHALTPLAN FERNBEDIENUNG



Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders das GRAUE vom Motor ausgehende Kabel mit dem grauen Kabel des Empfängers, das zum Motor hinführt.

Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders das ROTE vom Motor ausgehende Kabel mit dem roten Kabel des Empfängers, das zum Motor hinführt.

Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders das BRAUNE vom Motor ausgehende Kabel mit dem braunen Kabel des Empfängers, das zum Motor hinführt.

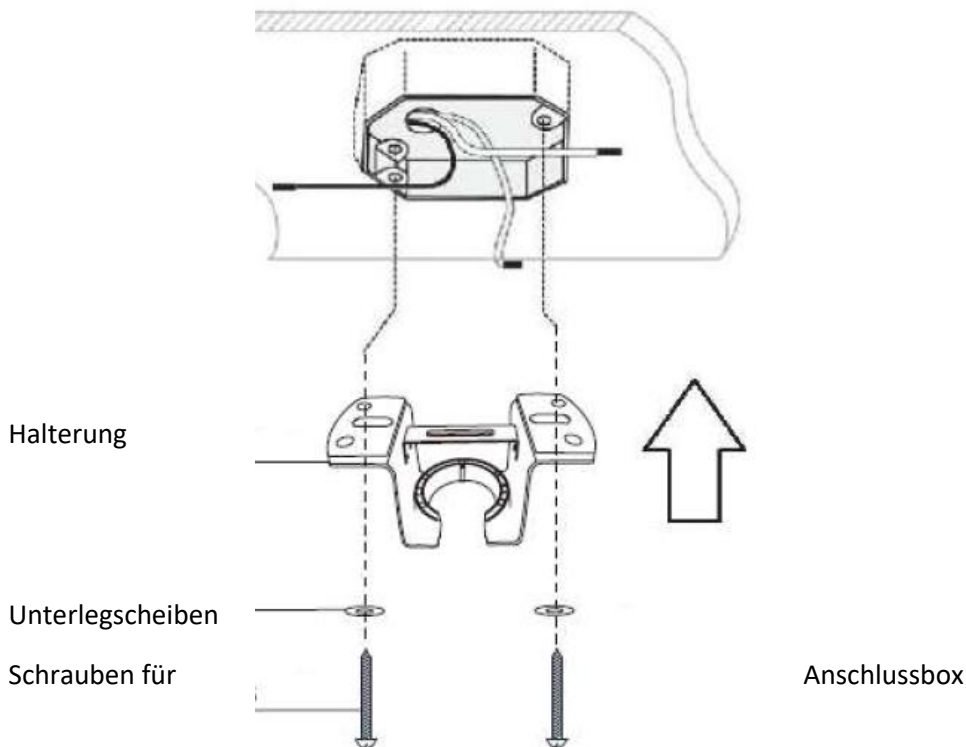
Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders das rote von der Anschlussbox ausgehende Kabel mit dem roten „AC in L“-Kabel des Empfängers.

Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders das blaue von der Anschlussbox ausgehende Kabel mit dem blauen „AC in N“-Kabel des Empfängers.

Verbinden Sie mithilfe eines Drehverbinders den von der Anschlussbox ausgehenden Schutzleiter mit dem GRÜNEN Schutzleiter aus der Abdeckung und dem grünen Schutzleiter der Montagehalterung.

Verstauen Sie alle Kabel und Drehverbinder vorsichtig in der Anschlussbox, MIT AUSNAHME der Antenne, die außerhalb der Anschlussbox verbleiben soll.

STANDARDMÄSSIGE DECKENMONTAGE



ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass die Anschlussbox korrekt geerdet ist und dass ein Schutzleiter (grün oder unisoliert) vorhanden ist.

Lockern Sie die Schrauben in den länglichen Löchern in der Abdeckung. Entfernen Sie die beiden anderen Schrauben und die Unterlegscheiben und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Drehen Sie die Abdeckung, um die Halterung zu entfernen.

Bringen Sie die Halterung mithilfe der mitgelieferten Schrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben an der Anschlussbox an. Wenn Sie den Ventilator an einer gewölbten Decke anbringen, befestigen Sie die Halterung so, dass ihre Öffnung auf den höchsten Punkt der Decke ausgerichtet ist. Ordnen Sie die Kabel auf der Rückseite der Halterung und nicht in der Nähe ihrer Öffnung an.



ACHTUNG: Es ist sehr wichtig, dass Sie bei der Montage der Halterung die richtigen Teile verwenden, da die Halterung das Gewicht des Ventilators trägt.

ELEKTRISCHE ANSCHLUSSBOX



WARNUNG: Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft, um die Anschlussbox auswechseln zu lassen, falls diese nicht für Deckenventilatoren geeignet ist.

- Falls bereits eine Anschlussbox vorhanden ist, achten Sie darauf, dass diese deutlich als für Ventilatoren geeignet gekennzeichnet ist. Ist dies nicht der Fall, muss sie durch eine geeignete Anschlussbox ersetzt werden.
- Befestigen Sie die Anschlussbox direkt an der Gebäudestruktur (oder stellen Sie sicher, dass die vorhandene Anschlussbox daran befestigt ist). Verwenden Sie geeignete Befestigungsmittel und Baumaterialien. Holzbalken und Anschlussbox müssen mindestens 25 kg tragen können.
- Abb. 1, 2 und 3 sind Beispiele für verschiedene Möglichkeiten, die Anschlussbox bei verschiedenen Gegebenheiten anzubringen. Möglicherweise ist eine Aufhängestange erforderlich.

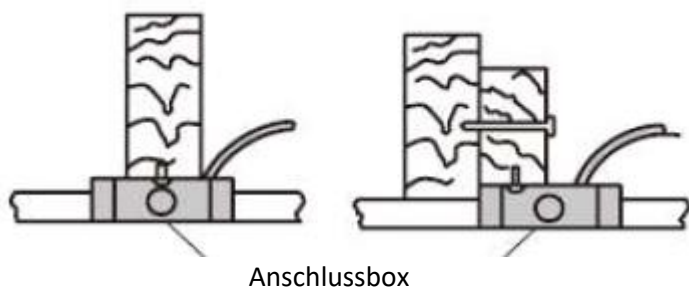


Abb. 1

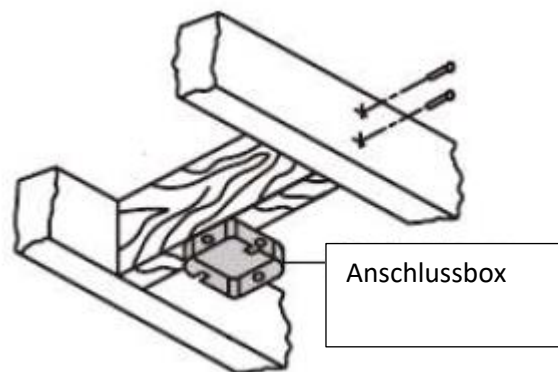


Abb. 2

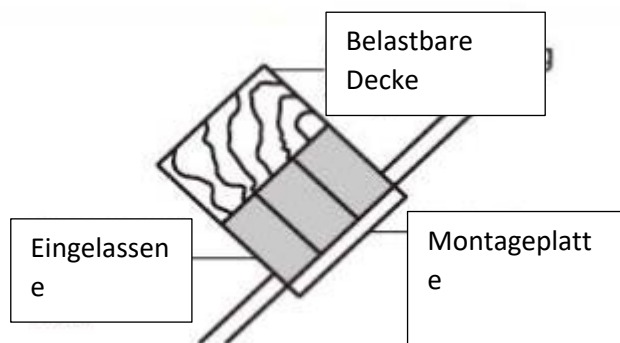


Abb. 3

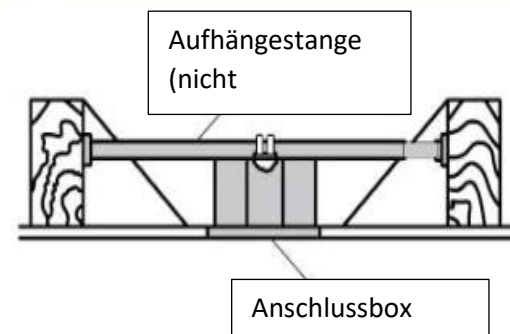
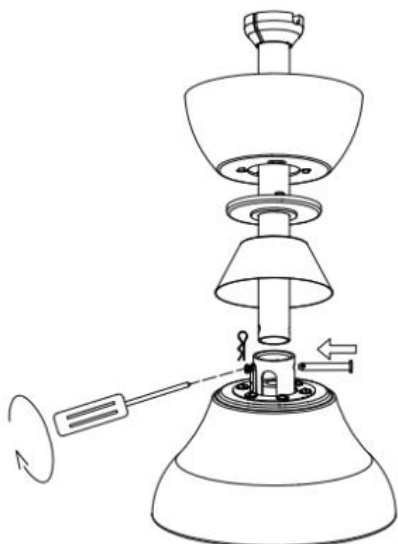


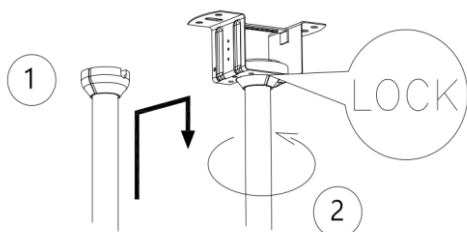
Abb. 4

MONTAGE DES VENTILATORS



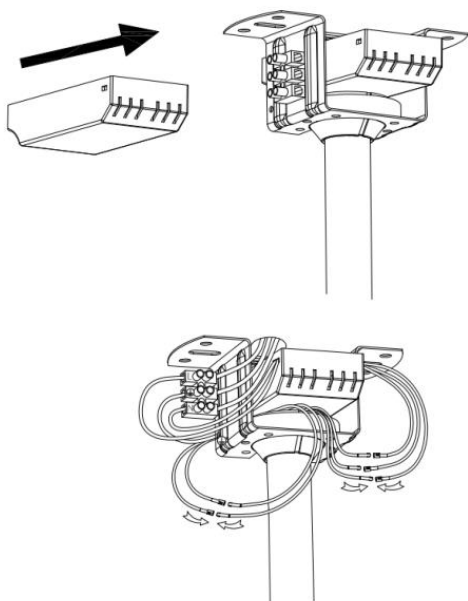
Montage der Ventilatorstange

- Führen Sie die Motorkabel vorsichtig durch die Stange nach oben und befestigen Sie die Stange an der Oberseite der Motoreinheit.
- Richten Sie die Löcher aus und setzen Sie den Bolzen und den Sicherungsstift wieder ein.
- Ziehen Sie die beiden Feststellschrauben an der Oberseite der Motoreinheit an.
- Befestigen Sie die Abdeckung, die Dekoabdeckung und die Abdeckung der Oberseite der Motoreinheit an der Stange.



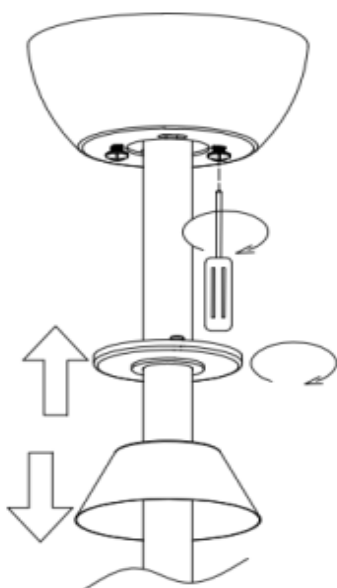
Aufhängen des Ventilators

- Heben Sie die Motoreinheit bis zur Montagehalterung an und setzen Sie die Kugel der Aufhängung in die Öffnung der Montagehalterung ein. Drehen Sie die Motoreinheit bis die Prüfrille in den entsprechenden Schlitz einrastet und fest sitzt. Bei korrekter Vorgehensweise sollte sich die Stange nicht drehen.



Montage des Empfängers

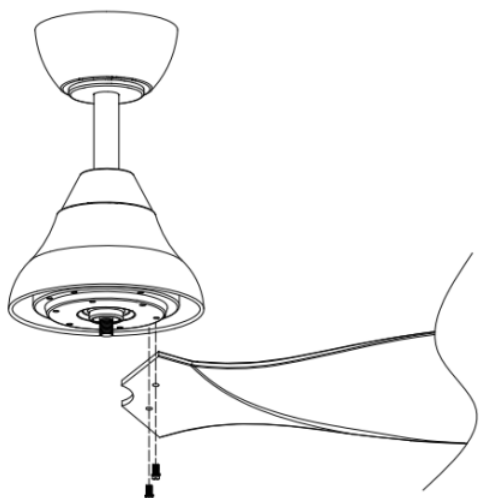
- Fügen Sie den Empfänger der Pfeilrichtung folgend und mit der flachen Seite nach oben in die Montagehalterung ein.
- Verbinden Sie dann die Kabel wie im Schaltplan angegeben.



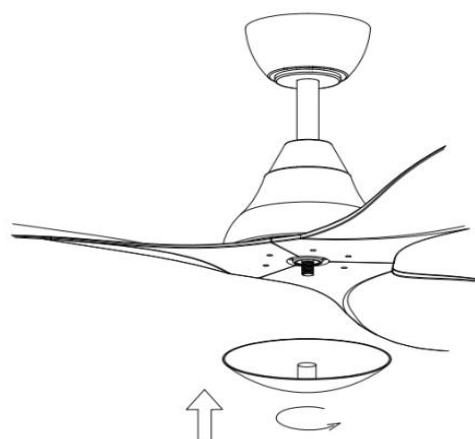
Anbringen der Abdeckung

- Setzen Sie die lockeren Schrauben in die Öffnungen der Montagehalterung ein.
- Schieben Sie die Abdeckung vorsichtig zur Montagehalterung hoch. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn.
- Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie die zuvor entfernten Schrauben wieder anbringen und die lockeren Schrauben wieder festziehen.
- Bringen Sie die Dekoabdeckung an (falls vorhanden) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

MONTAGE DER VENTILATORFLÜGEL

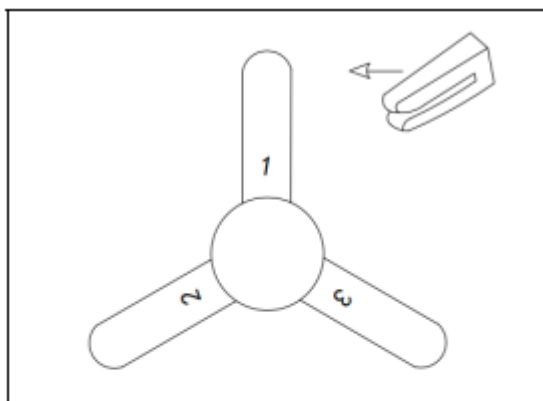


- Befestigen Sie einen Ventilatorflügel am Motorgehäuse, indem Sie ihn in den dafür vorgesehenen Schlitz an der Seite des Motorgehäuses stecken.
- Fügen Sie eine Schraube in die Halterung ein. Gehen Sie genauso mit den zwei übrigen Schrauben vor.
- Ziehen Sie jede Schraube fest an.
- Gehen Sie genauso mit den übrigen Ventilatorflügeln vor.

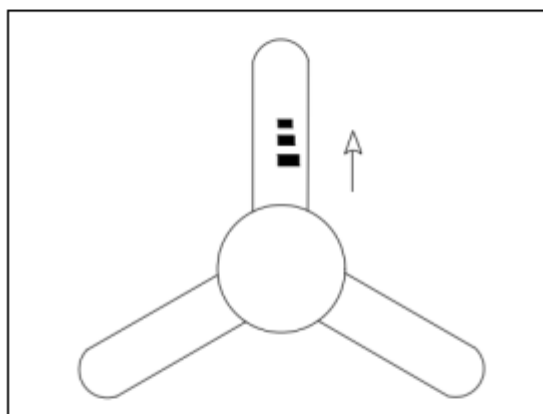


- Bringen Sie die untere Abdeckung an. Drehen Sie sie in Pfeilrichtung bis sie einrastet.

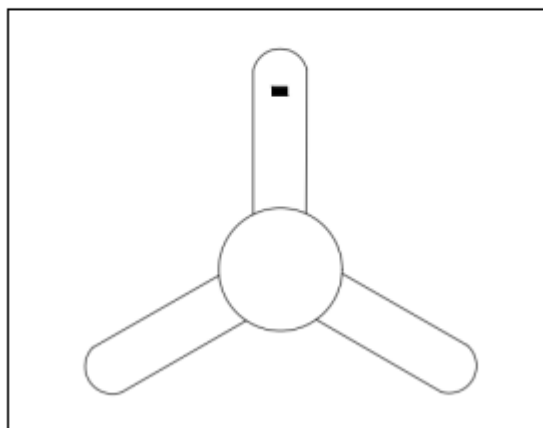
VENTILATOR AUSWUCHTEN



Platzieren Sie den Clip in der Mitte des Ventilatorflügels. Schalten Sie den Ventilator ein. Bleibt die Unwucht bestehen, befestigen Sie den Clip an einem anderen Ventilatorflügel, bis die Unwucht kleiner wird. Dieser Ventilatorflügel benötigt dann ein Ausgleichsgewicht.



Platzieren Sie den Clip auf dem Ventilatorflügel, der das Ausgleichsgewicht benötigt, und ermitteln Sie die beste Stelle, um dieses anzubringen. Gehen Sie dabei von der Mitte aus zur Spitze des Ventilatorflügels vor, bis der Ventilator nicht mehr wackelt.



Kleben Sie das Ausgleichsgewicht neben dem Clip auf die Oberfläche des Ventilatorflügels, entfernen Sie den Clip und testen Sie den Ventilator. Bringen Sie ein weiteres Ausgleichsgewicht an, wenn der Ventilator weiterhin wackelt. Wird die Unwucht stärker, dann platzieren Sie das Ausgleichsgewicht an einer anderen Stelle. Gehen Sie mit Geduld vor, bis der Ventilator ausbalanciert ist.

REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn reinigen.

- Aufgrund der Bewegung des Ventilators können sich Teile lösen. Überprüfen Sie die Verbindungen, Halterungen und die Befestigung der Ventilatorflügel zweimal pro Jahr. Stellen Sie sicher, dass sie alle fest angezogen sind. Es ist nicht nötig, den Ventilator von der Decke zu nehmen.
- Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig, um sein neues Aussehen zu erhalten. Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser. Dies könnte den Motor oder das Holz beschädigen oder zu einem Stromschlag führen. Verwenden Sie nur eine weiche Bürste oder ein fusselfreies Tuch, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Die Beschichtung ist mit einem Lack versiegelt, um ein Verfärben oder Anlaufen des Produkts zu minimieren.
- Für zusätzlichen Schutz und ein noch besseres Aussehen können Sie eine dünne Schicht Möbelpolitur auf das Holz auftragen. Decken Sie kleine Kratzer mit einer dünnen Schicht Schuhcreme ab.
- Sie brauchen den Ventilator nicht zu ölen. Die Kugellager im Motor sind dauerhaft geölt und abgedichtet.

STÖRUNGSBEHEBUNG

STÖRUNG	BEHEBUNG
Der Ventilator startet nicht.	• Überprüfen Sie die Sicherungen und Schalter des Haupt- und Nebenstromkreises. • Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zum Ventilator und die Schaltdrahtverbindungen im Schaltergehäuse. • Überprüfen Sie die Batterie in der Fernbedienung. • Achten Sie darauf, dass Sie sich innerhalb der üblichen Reichweite von 3–6 m befinden. • Schalten Sie den Ventilator aus und stellen Sie sicher, dass die Einstellung der DIP-Schalter in der Fernbedienung und im Empfänger übereinstimmt.
Der Ventilator ist laut.	• Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben am Motorgehäuse fest angezogen sind. • Stellen Sie sicher, dass die Schrauben, die die Halterung der Ventilatorflügel mit der Motoreinheit verbinden, fest angezogen sind. • Stellen Sie sicher, dass die Drehverbinder nicht gegeneinander oder gegen die Innenwand des Schaltergehäuses stoßen. • Warten Sie bei erstmaliger Inbetriebnahme 24 Stunden ab. Die meisten Geräusche, die ein neuer Ventilator verursacht, verschwinden nach dieser Zeit. • Stellen Sie sicher, dass die Schrauben, mit denen die Leuchte und die Leuchtenabdeckung befestigt sind, fest angezogen sind. • Stellen Sie sicher, dass zwischen Abdeckung und Decke etwas Abstand ist. Die Abdeckung sollte die Decke nicht berühren.
Der Ventilator wackelt.	• Prüfen Sie, ob alle Ventilatorflügelschrauben fest angezogen sind. • Ein Wackeln des Ventilators wird meistens durch unterschiedlich hohe Ventilatorflügel verursacht. Prüfen Sie die Höhe der Ventilatorflügel, indem Sie einen über der Spitze eines Ventilatorflügels befindlichen Punkt an der Decke auswählen. Messen Sie den Abstand zwischen der Mitte des Ventilatorflügels und dem Punkt an der Decke. Drehen Sie den Ventilator bis sich der nächste Ventilatorflügel an der entsprechenden Stelle befindet. Messen Sie an derselben Stelle den Abstand zwischen Ventilatorflügel und Decke. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle Ventilatorflügel. Abweichungen sollten maximal 3

mm betragen. Lassen Sie den Ventilator 10 Minuten lang laufen. Wenden Sie sich für die Zusendung eines Auswuchtkits an den Kundendienst, falls der Ventilator weiterhin wackelt.

FERNBEDIENUNG

1. INSTALLATION EMPFÄNGER

A: Sicherheitsmaßnahmen:

WARNUNG: HOHE SPANNUNG! Schalten Sie die Stromzufuhr aus, indem Sie die Sicherung entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.

Nicht mit einem Halbleiterventilator verwenden.

Die elektrischen Leitungen müssen allen lokalen und nationalen elektrotechnischen Vorschriften entsprechen.

B: Spannung: 110–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz

Max. Leistung des Motors: 45 W / Leuchte: max. 100 W

C: Installation des Empfängers im Ventilator:

- Schalten Sie den Strom aus.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Ventilators von der Montagehalterung.
- Trennen Sie die bestehende Verkabelung zwischen Ventilator und Stromversorgung in der Anschlussbox.
- Stellen Sie mithilfe der mitgelieferten Drehverbinder die folgenden Verbindungen her.

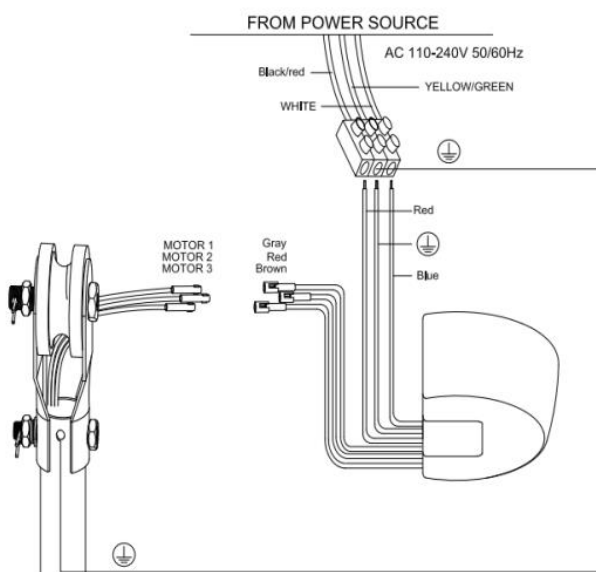


FIG. 1

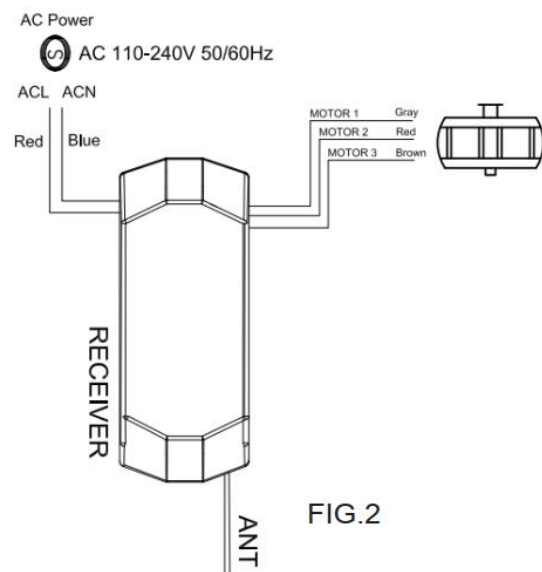


FIG. 2

2. VERWENDUNG FERNBEDIENUNG

- Setzen Sie zwei 1,5 V AAA-Batterien (nicht mitgeliefert) ein. Entfernen Sie die Batterie, um Schäden an der Fernbedienung zu vermeiden, wenn Sie sie für längere Zeit nicht benutzen.
- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an einem übermäßig heißen oder feuchten Ort auf.
- Tasten auf der Fernbedienung

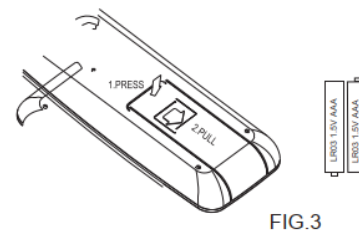
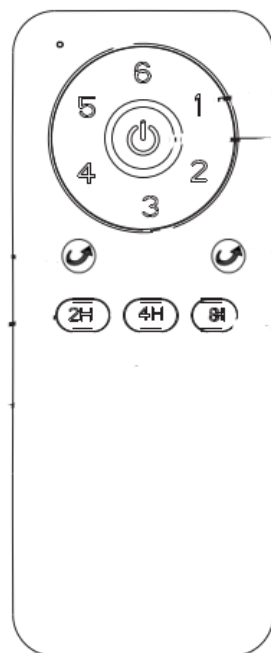


FIG.3

①	Geschwindigkeitsstufe 1
②	Geschwindigkeitsstufe 2
③	Geschwindigkeitsstufe 3
④	Geschwindigkeitsstufe 4
⑤	Geschwindigkeitsstufe 5
⑥	Geschwindigkeitsstufe 6
	Ventilator ausschalten
	Vorwärtslauf / Rückwärtslauf
2H 4H 8H	Ventilator nach bestimmter Zeit ausschalten (Timerfunktion: 2 Stunden, 4 Stunden, 8 Stunden)

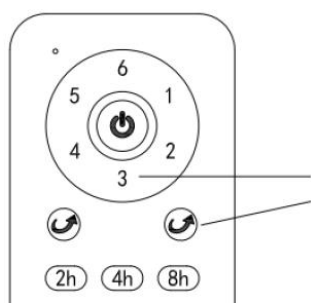


Lichtfunktion und Farbtemperatur können über die entsprechende Taste gesteuert werden.

Den Code für das Koppeln der Fernbedienung finden Sie unter Abbildung 4.

Schalten Sie den Empfänger für fünf Minuten aus. Schalten Sie ihn ein und drücken Sie sofort die beiden Tasten für die

Drehrichtung und die Taste für die Geschwindigkeitsstufe 3. Halten Sie sie gedrückt bis ein Signalton zweimal zu hören und die Fernbedienung erfolgreich verbunden ist.

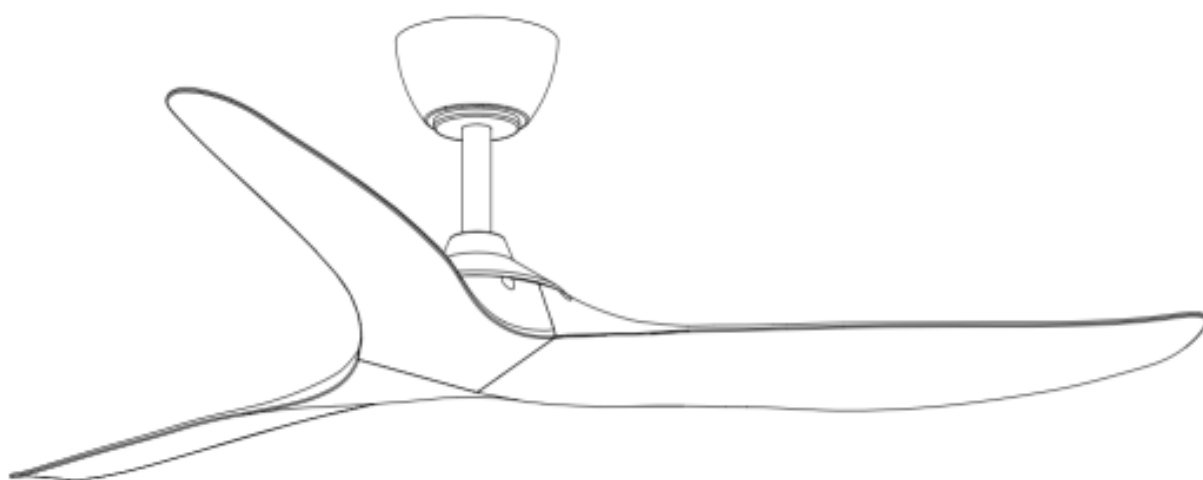


KOPPELN = + Geschwindigkeitsstufe 3

FIG. 4.

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

STROPNÍ VENTILÁTOR PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Váš výrobek byl vyroben v souladu se všemi bezpečnostními předpisy platnými pro elektrické spotřebiče. V případě jakýchkoli dotazů k tomuto výrobku se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
2. **DŮLEŽITÉ:** Tento výrobek je určen výhradně pro použití v domácnosti.
3. **DŮLEŽITÉ:** Opatrně vyjměte obal a zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Pokud se domníváte, že má výrobek závadu, nepoužívejte jej.
4. **DŮLEŽITÉ:** Všechny obalové materiály správně a zodpovědně zlikvidujte v souladu s místními předpisy a zákony. Nenechávejte žádný obalový materiál v dosahu dětí, protože je pro ně potenciálním zdrojem nebezpečí.
5. **DŮLEŽITÉ:** Montáž výrobku musí provést kvalifikovaný elektrikář.
6. **DŮLEŽITÉ:** Před připevněním náhradních dílů se ujistěte, že je ventilátor vypnutý a zcela se zastavil.
7. **VAROVÁNÍ:** Tato jednotka patří do třídy I a musí být připojena k uzemněnému napájení. Tento přístroj musí být trvale připojen k elektrické síti.
8. **VAROVÁNÍ:** Před zahájením montáže musí být vypnuto elektrické napájení.
9. **VAROVÁNÍ:** Přístupné části se zahřívají.

VAROVÁNÍ - Na výrobku neprovádějte žádné úpravy, a to ani před montáží, ani po ní. To by mohlo ovlivnit bezpečnost výrobku.

UPOZORNĚNÍ - Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání výrobku bezpečným způsobem.

VAROVÁNÍ – Vždy dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si se zařízením nehrají. Neinstalujte tento výrobek ve vlhkém prostředí, například v koupelně.

VAROVÁNÍ - Nepoužívejte tento ventilátor současně s otevřenými plynovými ohříváči ve stejné místnosti.

VAROVÁNÍ - Ujistěte se, že jsou montážní desky připevněny k vhodnému stropnímu držáku, který unese hmotnost ventilátoru. Mezi lopatkami ventilátoru během jejich otáčení nedržte žádné předměty.

VAROVÁNÍ - Nepoužívejte tento ventilátor se stmívačem. Mohlo by dojít k poškození stmívače i ventilátoru. Nepoužívejte tento ventilátor s dodatečně namontovaným regulátorem otáček, protože hrozí nebezpečí požáru.

VAROVÁNÍ - Před změnou směru otáčení se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.

VAROVÁNÍ – Nikdy se nepokoušejte ventilátor opravit sami. Opravy smí provádět jen kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ - Ujistěte se, že je ventilátor namontován na stropě ve výšce alespoň 2,6 m, že je alespoň 2,3 m nad podlahou a že mezi konci lopatek ventilátoru a stěnami nebo nábytkem je vzdálenost alespoň 50 cm.

ČIŠTĚNÍ

- Prach odstraňte měkkým suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte abrazivní čisticí příslušenství.
- Ventilátor nečistěte vodou.
- Při čištění lopatek ventilátoru dávejte pozor, abyste na ně příliš netlačili.

UMÍSTĚNÍ

Při výběru místa pro montáž ventilátoru dbejte na to, aby byl k dispozici dostatek prostoru pro otáčení lopatek ventilátoru a aby jim nepřekážely žádné předměty.

Strop musí být vysoký nejméně 2,6 m.

Lopatky ventilátoru by měly být ve výšce nejméně 2,3 m od podlahy.

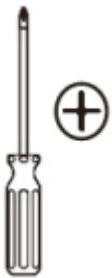
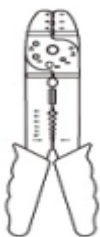
SMĚR OTÁČENÍ

Před změnou směru otáčení se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.

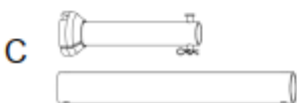
ZPĚTNÝ CHOD – nastavení pro zimu; vytváří mírný stoupavý proud, který přivádí teplý vzduch od stropu.

PŘEDNÍ CHOD - nastavení pro léto; vytváří proudění, které přivádí chladný vzduch dolů.

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

	křížový šroubovák		šroubovák s drážkou		stupňovitý vodič
	odizolovací kleště		izolační páska		

OBSAH BALENÍ



A: montážní držák (1 ks)

B: kryt (1 ks)

C: tyč (2 ks/ 15 a 25 cm)

D: motorová jednotka (1 ks)

E: lopatka ventilátoru (3 ks)

F: dálkový ovladač a přijímač (1 sada)

G: dekorační kryt (1 ks)

H: vrchní kryt motoru (1 ks)

I: spodní kryt (1 ks)

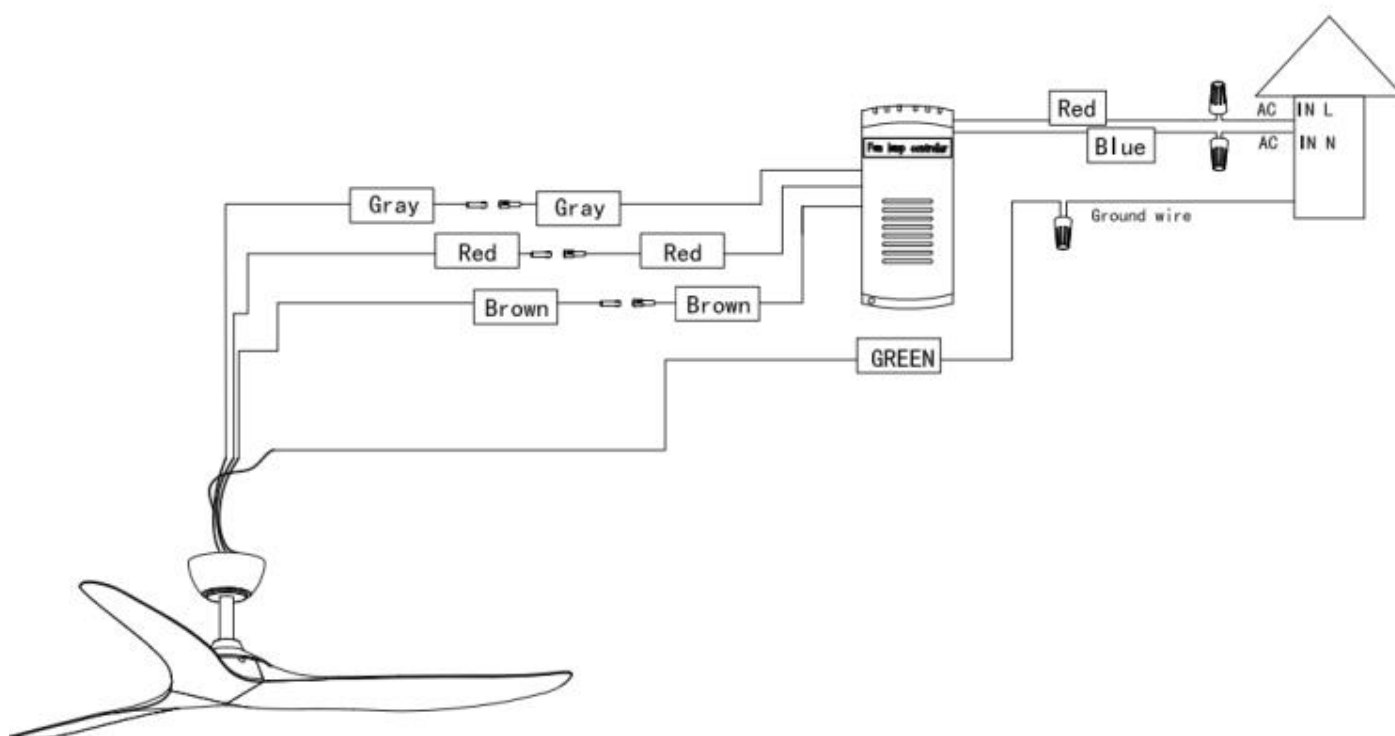
J: vyvažovací sada (1 sada)

K: šroub (1 ks)

L: závěsný kolík (1 ks)

M: šroub lopatky ventilátoru (1 ks)

SCHÉMA ZAPOJENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Pomocí otočného konektoru připojte ŠEDÝ kabel vycházející z motoru k šedému kabelu přijímače vedoucímu k motoru.

Pomocí otočného konektoru připojte ČERVENÝ kabel vycházející z motoru k červenému kabelu přijímače vedoucímu k motoru.

Pomocí otočného konektoru připojte HNĚDÝ kabel vycházející z motoru k hnědému kabelu přijímače vedoucímu k motoru.

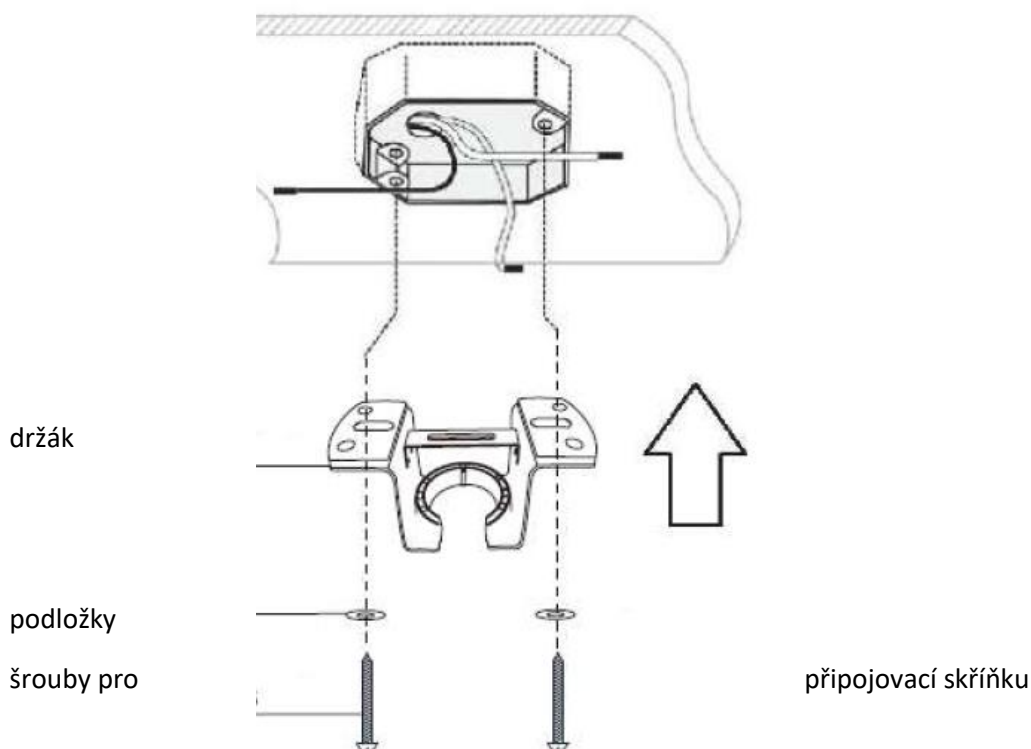
Pomocí otočného konektoru připojte červený kabel vycházející z propojovací skříňky k červenému kabelu „AC in L“ přijímače.

Pomocí otočného konektoru připojte modrý kabel vycházející z propojovací skříňky k modrému kabelu „AC in L“ přijímače.

Pomocí krouceného konektoru připojte ochranný vodič vycházející z rozvodné skříňky k ZELENÉMU ochrannému vodiči z krytu a k zelenému ochrannému vodiči z montážní konzoly.

Všechny kabely a otočné konektory pečlivě uložte do rozvodné skříňky, S VÝJIMKOU antény, která by měla zůstat mimo rozvodnou skříň.

STANDARDNÍ STROPNÍ MONTÁŽ



POZOR: Ujistěte se, že je rozvodná skříň správně uzemněna a že je přítomen ochranný vodič (zelený nebo neizolovaný).

Povolte šrouby v podlouhlých otvorech krytu. Odstraňte zbylé dva šrouby a podložky a uschovejte je pro pozdější použití. Otočením krytu vyjměte držák.

Připevněte držák k rozvodné skříni pomocí dodaných šroubů, pružných podložek a plochých podložek. Montujete-li ventilátor na zvlněný strop, upevněte držák tak, aby byl jeho otvor zarovnan s nejvyšším bodem stropu. Kabely umístěte na zadní straně držáku, nikoli v blízkosti jeho otvoru.



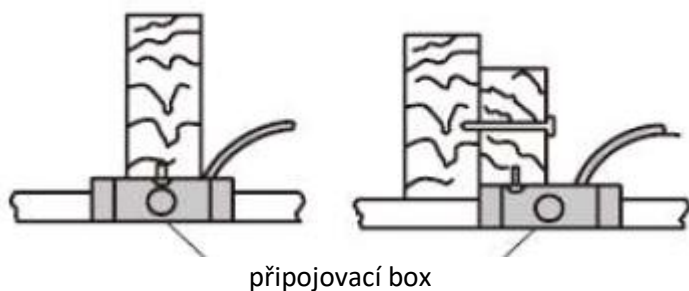
POZOR: Při montáži držáku je velmi důležité použít správné díly, protože držák nese hmotnost ventilátoru.

ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKOVÁ SKŘÍŇ

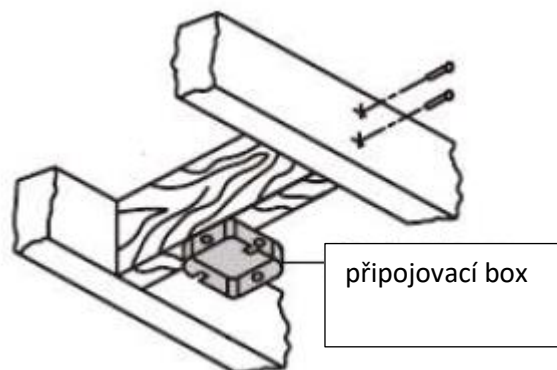


VAROVÁNÍ: Pokud není rozvodná skříňka vhodná pro stropní ventilátory, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře a nechte ji vyměnit.

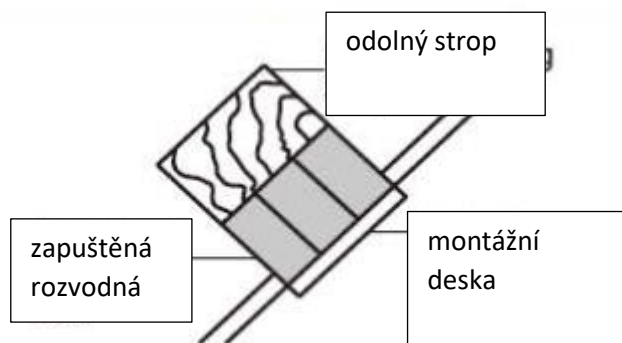
- Pokud je již k dispozici přípojovací skříňka, ujistěte se, že je zřetelně označena jako vhodná pro ventilátory. Pokud tomu tak není, musí být nahrazena vhodnou přípojovací skříňkou.
- Připevněte rozvodnou skříň přímo ke konstrukci budovy (nebo zajistěte, aby k ní byla připevněna stávající rozvodná skříň). Používejte vhodný spojovací materiál a stavební materiály. Dřevěné trámy a spojovací skříňka musí unést nejméně 25 kg.
- Na obr. 1, 2 a 3 jsou příklady různých způsobů montáže rozvodné skříně za různých okolností. Může být zapotřebí závěsná tyč.



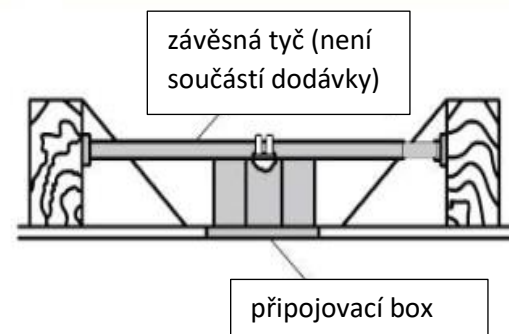
Obr. 1



Obr. 2

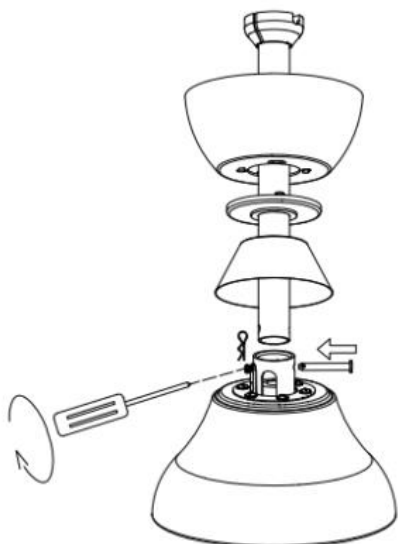


obr. 3



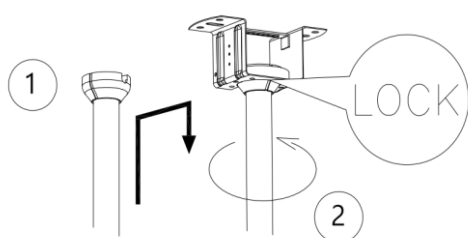
obr. 4

MONTÁŽ VENTILÁTORU



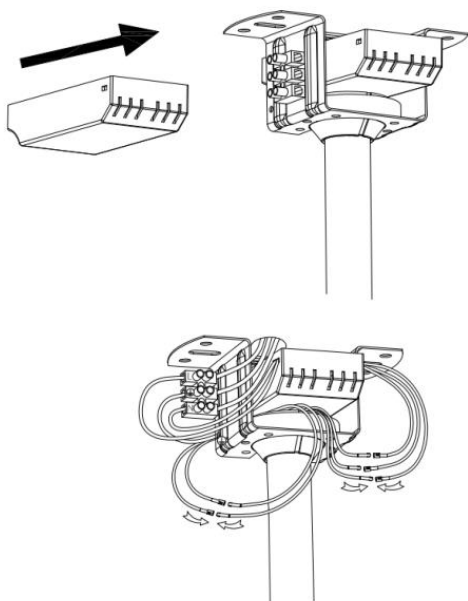
Montáž tyče ventilátoru

- Opatrně ved'te kabely motoru nahoru skrz tyč a upevněte tyč k horní části motorové jednotky.
- Vyrovnajte otvory a vyměňte šroub a zajišťovací kolík.
- Utáhněte dva zajišťovací šrouby na horní straně motorové jednotky.
- Připevněte kryt, dekorační kryt a horní kryt motorové jednotky ke sloupu.

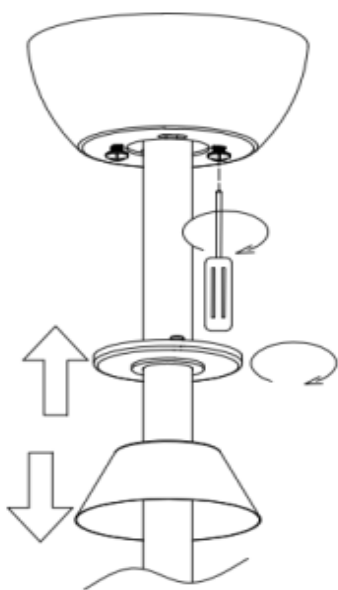


Zavěšení ventilátoru

- Zvedněte motorovou jednotku až k montážnímu držáku a zasuňte kouli závěsu do otvoru montážního držáku. Otácejte motorovou jednotkou, dokud zkušební drážka nezapadne do příslušné drážky a není pevně usazena. Při správném postupu by se tyč neměla otáčet.

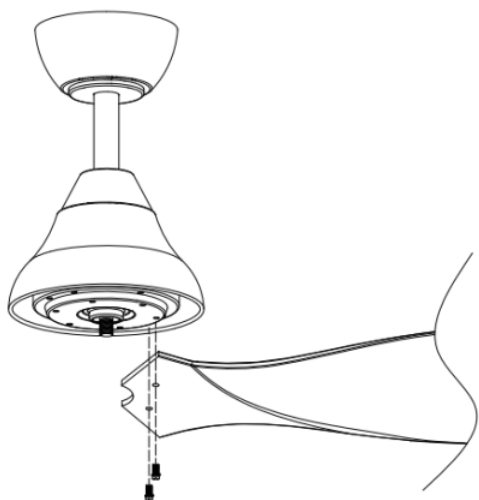
**Montáž přijímače**

- Vložte přijímač do montážního držáku ve směru šipky a plochou stranou nahoru.
- Poté připojte kabely podle schématu zapojení.

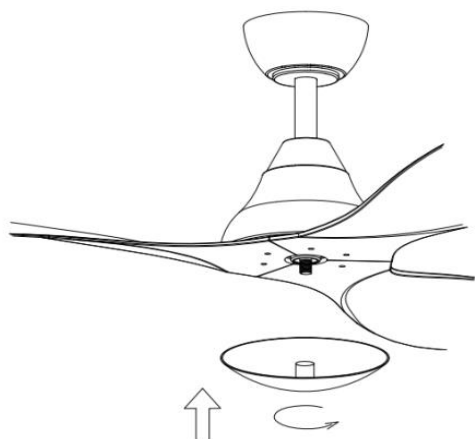
**Přípevnění krytu**

- Vložte uvolněné šrouby do otvorů v montážním držáku.
- Opatrně nasadte kryt na montážní držák. Otočte krytem ve směru hodinových ručiček.
- Znovu nasadte kryt tak, že nahradíte dříve odstraněné šrouby a dotáhnete uvolněné šrouby.
- Nasadte kryt dekoru (je-li přítomen) a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.

MONTÁŽ LOPATEK VENTILÁTORU

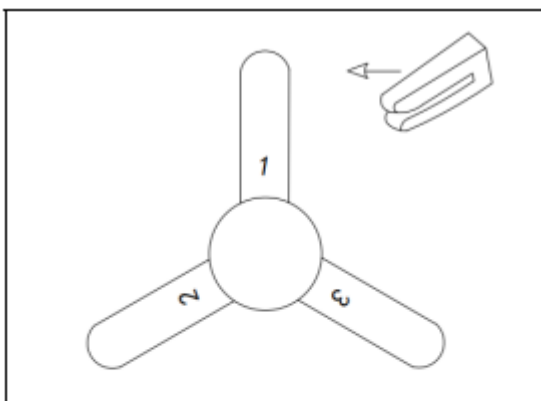


- Připevněte lopatku ventilátoru ke skříni motoru tak, že ji zasunete do otvoru na boku skříně motoru.
- Vložte šroub do držáku. Stejně postupujte i u zbývajících dvou šroubů.
- Pevně utáhněte všechny šrouby.
- Stejně postupujte i u zbývajících lopatek ventilátoru.

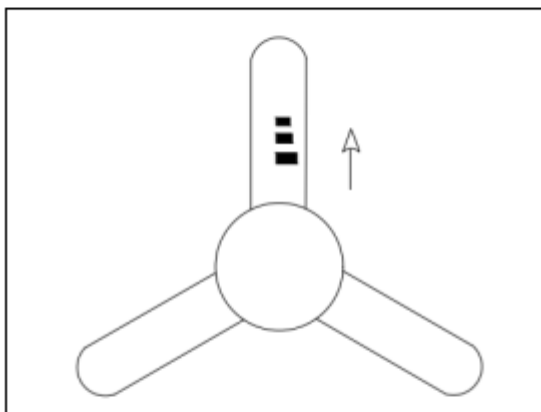


- Připevněte dolní kryt. Otácejte jím ve směru šipky, dokud nezapadne.

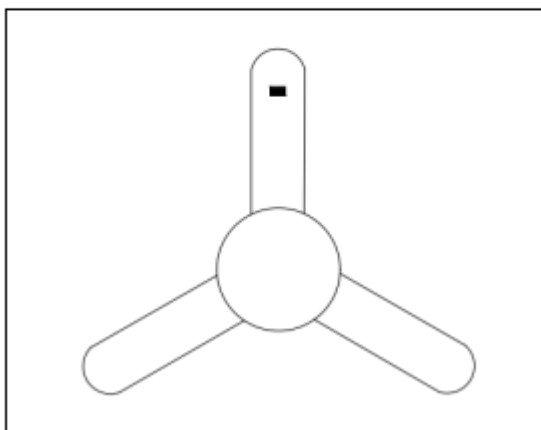
VYVÁŽENÍ VENTILÁTORU



Umístěte svorku do středu lopatky ventilátoru. Ventilátor zapněte. Pokud nevyváženost přetrvává, připevněte klip k jiné lopatce ventilátoru, dokud se nevyváženost nezmenší. Tato lopatka ventilátoru pak vyžaduje vyvažovací závaží.



Umístěte klip na lopatku ventilátoru, který potřebuje vyvažovací závaží, a určete nejlepší místo pro jeho připevnění. Postupujte od středu ke špičce lopatky ventilátoru, dokud se ventilátor přestane kývat.



Nalepte vyvažovací závaží vedle klipu na povrch lopatky ventilátoru, klip sejměte a ventilátor vyzkoušejte. Pokud se ventilátor i nadále kýve, připevněte další vyvažovací závaží. Pokud nevyváženost zesílí, umístěte vyvažovací závaží na jiné místo. Pokračujte trpělivě, dokud nebude ventilátor vyvážený.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ: Před čištěním se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.

- Vlivem pohybu ventilátoru může dojít k uvolnění dílů. Dvakrát do roka proveďte spoje, držáky a upevnění ventilátoru. Ujistěte se, že jsou všechny tyto části pevně utaženy. Je nutné sejmut ventilátor ze stropu.
- Ventilátor pravidelně čistěte, čímž zajistíte vzhled nového zařízení. Při čištění nepoužívejte vodu. Voda by mohla poškodit motor přístroje či dřevo nebo by mohlo dojít ke zranění elektrickým proudem. Abyste se vyhnuli poškrábání povrchu přístroje, používejte pouze měkké kartáče nebo hadřík bez žmolků. Povrchová úprava je zajištěna lakem, aby se minimalizovalo riziko změny barvy přístroje.
- Pro dosažení ještě lepší ochrany a vzhledu, můžete na dřevo nanést tenkou vrstvu leštidla na nábytek. Lehké škrábance ošetřete tenkou vrstvou krému na boty.
- Ventilátor nemusíte olejovat. Kuličkové ložisko motoru je trvale naolejované a utěsněné.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PORUCHA	ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ
Ventilátor se nespouští.	• Zkontrolujte pojistky a spínače hlavního a pomocného obvodu. • Zkontrolujte spoje kabelů k ventilátoru a spoje vodičů v krytu spínače. • Zkontrolujte baterie dálkového ovladače. • Dbejte na to, abyste se nacházeli v běžném dosahu 3-6 m. • Ventilátor vypněte a ujistěte se, že se nastavení DIP spínače v dálkovém ovladači a přijímače shodují.
Ventilátor je hlučný.	• Ujistěte se, zda jsou všechny šrouby na krytu motoru pevně připevněny. • Ujistěte se, zda jsou šrouby, které spojují držák lopatek ventilátoru s motorovou jednotkou pevně připevněny. • Zkontrolujte, zda kabelové spoje nenarážejí proti sobě či na vnitřní stranu krytu spínače. • Při prvním použití vyčkejte 24 hodin. Většina zvuků, které nový ventilátor vydává, po této době zmizí. • Ujistěte se, zda jsou šrouby, kterými je upevněno svítidlo a kryt svítidla, pevně utaženy. • Zajistěte dostatečný prostor mezi krytem a stropem. Kryt by se neměl dotýkat stropu.
Ventilátor se kývá.	• Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby ventilátoru pevně utaženy. • Kývání ventilátoru bývá často způsobeno rozdílnou výškou lopatek ventilátoru. Zkontrolujte výšku lopatek ventilátoru tím způsobem, že zvolíte bod na stropu, který se nachází nad špičkou lopatky. Změřte vzdálenost mezi středem opatky ventilátoru a bodem na stropě. Ventilátorem otáčejte, dokud na daném místě nespočine další lopatka ventilátoru. Na stejném místě změřte vzdálenost lopatky ventilátoru a stropem. Opakujte tento krok pro všechny lopatky ventilátoru. Odchylky by neměly být větší než 3 mm. Ventilátor nechte spuštěný po dobu 10 minut. Pokud se ventilátor i nadále kývá, požádejte zákaznický servis o zaslání sady k vyvážení ventilátoru.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

1. INSTALACE PŘIJÍMAČE

A: Bezpečnostní opatření:

VAROVÁNÍ: VYSOKÉ NAPĚTÍ! Vypněte přívod elektrického proudu tím způsobem, že odstraníte pojistku nebo vypnete bezpečnostní spínač.

Nepoužívejte s polovodičovým ventilátorem.

Elektrické kabely musí odpovídat všem národním předpisům.

Š: Napětí: 110 - 240 V střídavý proud, 50 - 60 Hz

Max. výkon motoru: 45 W / Světlo: max. 100 W

B: Instalace přijímače ve ventilátoru:

- Vypněte napájení.
- Sejměte kryt ventilátoru z montážního držáku.
- Odpojte kabel mezi ventilátorem a zdrojem napájení v rozvodové skříni.
- Pomocí dodaných otočných konektorů provedte následující připojení.

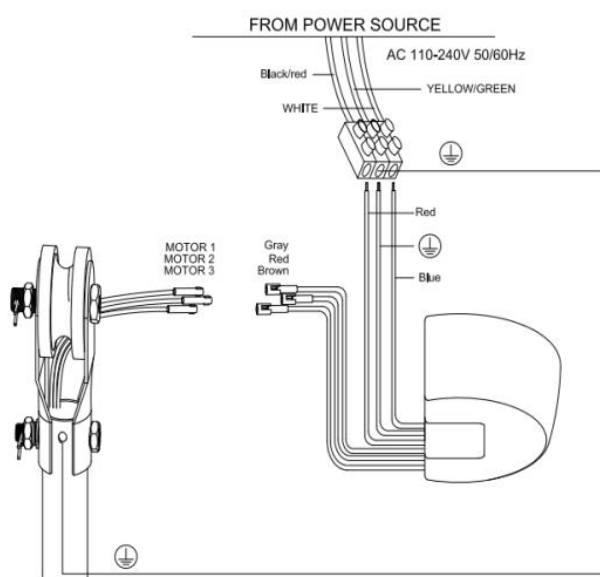


FIG. 1

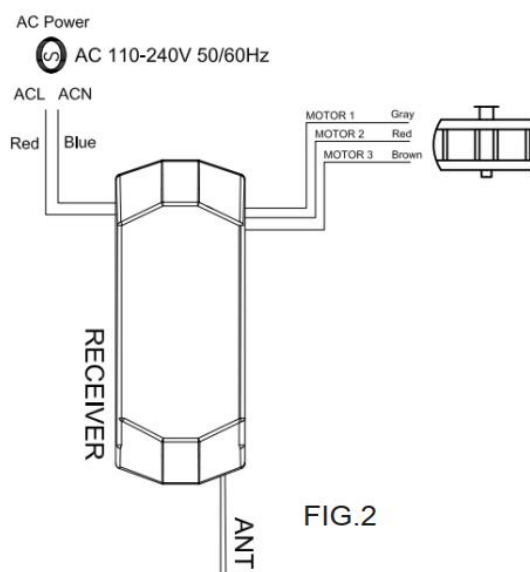


FIG. 2

2. POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Vložte dvě baterie AAA o 1,5 V (nejsou součástí balení). Pokud ovladač delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte, abyste zabránili vzniku případných škod.
- Dálkový ovladač neskladujte na příliš horkém či vlhkém místě.
- Tlačítka dálkového ovladače:

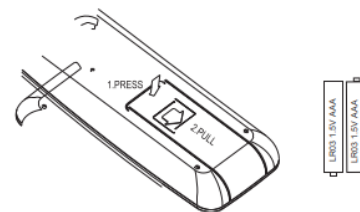
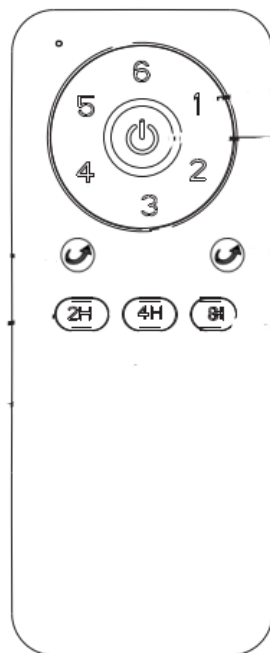


FIG.3

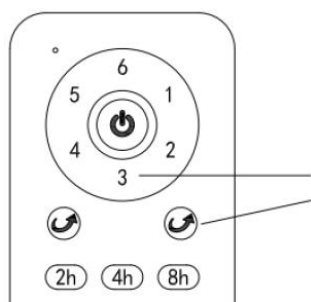
①	stupeň rychlosti 1
②	stupeň rychlosti 2
③	stupeň rychlosti 3
④	stupeň rychlosti 4
⑤	stupeň rychlosti 5
⑥	stupeň rychlosti 6
⏻	vypnout ventilátor
↺ ↻	chod vpřed / chod vzad
2H 4H 8H	vypnout ventilátor po určité době (funkce časovače: 2 hodiny, 4 hodiny, 8 hodin)



Světelnou funkci a barevnou teplotu lze ovládat pomocí odpovídajícího tlačítka.

Kód pro spárování dálkového ovladače naleznete na obrázku 4.

Přijímač vypněte po dobu pěti minut. Zapněte jej a okamžitě stiskněte obě tlačítka pro směr otáčení  a tlačítko pro rychlostní stupeň 3. Držte je stisknuté dokud neuslyšíte zaznít 2x signální tón a ovladač se úspěšně nespáruje.

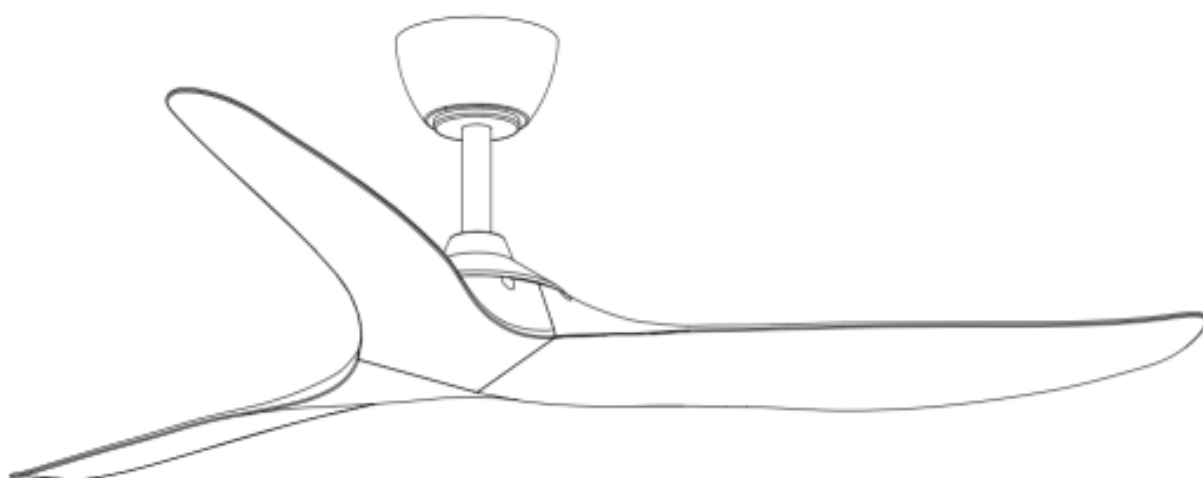


SPÁROVÁNÍ =  + rychlostní stupeň 3

FIG. 4.

SE: BRUKSANVISNING

TAKFLÄKT FÖR INOMHUSBRUK



SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Din produkt har tillverkats i enlighet med alla säkerhetsföreskrifter som gäller för elektriska apparater. Kontakta en kvalificerad elektriker om du har några frågor om denna produkt.
2. VIKTIGT: Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.
3. VIKTIGT: Avlägsna förpackningen försiktigt och kontrollera om produkten är skadad. Använd inte produkten om du tror att det finns ett fel.
4. VIKTIGT: Källsortera allt förpackningsmaterial på ett korrekt och ansvarsfullt sätt i enlighet med lokala bestämmelser och lagar. Lämna inte förpackningsmaterial inom räckhåll för barn eftersom det kan utgöra en potentiell källa till fara för barn.
5. VIKTIGT: Monteringen av denna produkt ska utföras av en kvalificerad elektriker
6. VIKTIGT: Se till att fläkten är avstängd och har stannat helt och hållet innan du monterar reservdelar.
7. OBS: Den här apparaten tillhör klass I och måste anslutas till en jordad strömförsörjning. Den här apparaten måste vara permanent ansluten till elnätet.
8. OBS: Strömmen måste vara avstängd innan monteringen påbörjas.
9. OBS: De tillgängliga delarna blir varma.

OBS – Gör inga ändringar på produkten, varken före eller efter montering. Detta kan påverka produktens säkerhet.

OBS – Denna produkt får endast användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet.

OBS – Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten. Montera inte den här produkten i en fuktig miljö, t.ex. i badrummet.

OBS – Använd inte fläkten samtidigt som öppna gasvärmare i samma rum.

OBS – Se till att monteringsplattorna är fästa på ett lämpligt takfäste som klarar av fläktens vikt. Placera inga föremål mellan fläktbladen när de roterar.

OBS – Använd inte denna fläkt med en dimmer. Denna kan skada både dimmern och fläkten. Använd inte denna fläkt med en eftermonterad hastighetsregulator eftersom det är en brandrisk.

OBS – Se till att fläkten är avstängd innan du ändrar rotationsriktningen.

OBS – Försök aldrig att reparera fläkten själv. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.

OBS – Se till att fläkten är monterad i ett tak som är minst 2,6 m högt, är minst 2,3 m från golvet och har ett minsta utrymme på 50 cm mellan spetsarna på fläktens blad och väggar eller möbler.

RENGÖRING

- Ta bort damm med en mjuk, torr trasa eller mjuk borste. Använd inga slipande rengöringstillbehör.
- Rengör inte fläkten med vatten.
- Var försiktig så att du inte trycker för mycket på fläktbladen när du rengör dem.

PLACERING

När du väljer var fläkten ska monteras, se till att det finns tillräckligt med utrymme för fläktbladen att rotera och att det inte finns några föremål i vägen.

Taket ska vara minst 2,6 m högt.

Fläktbladen bör vara minst 2,3 m från golvet.

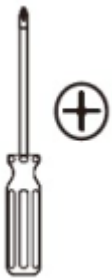
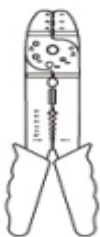
ROTATIONSRIKTNING

Se till att fläkten är avstängd innan du ändrar rotationsriktningen.

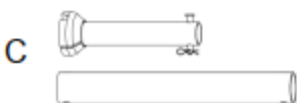
Rotation bakåt – justering för vintern; skapar en skonsam uppströmning som leder varm luft ner från taket.

Rotation framåt – justering för sommaren; skapar en skonsam uppströmning som leder varm luft ner från taket.

NÖDVÄNDIGA VERKTYG

	Stjärnskruvmejsel		Skruvmejsel slitsad		Trappstege
	Tråдавdragare		Eltejp		

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



A: Monteringshållare (1 st.)

B: Hölje (1 st.)

C: Stång (2 st./15 & 25 cm)

D: Motor (1 st.)

E: Fläktblad (3 st.)

F: Fjärrkontroll & mottagare (1 set)

G: Dekorationshölje (1 st.)

H: Övre motorhölje (1 st.)

I: Nedre motorhölje (1 st.)

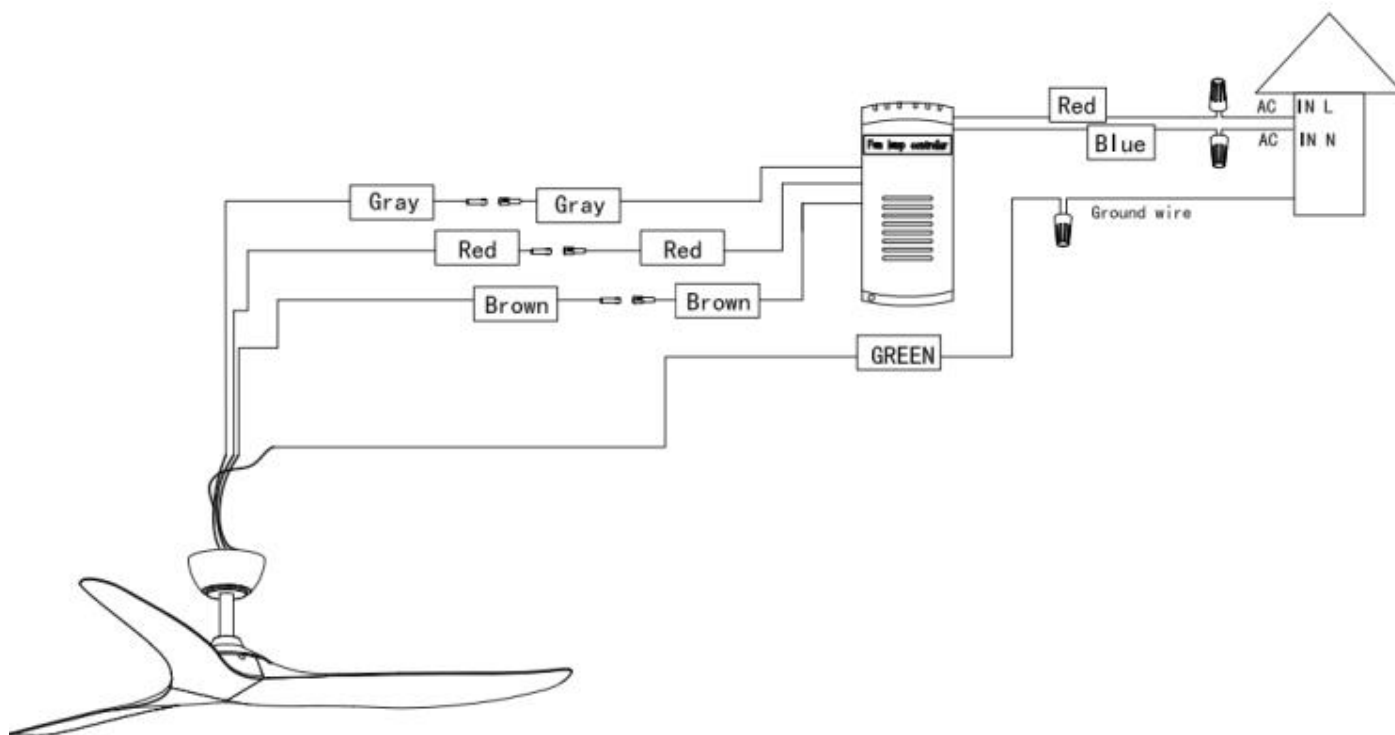
J: Balanseringssats (1 set)

K: Bult (1 st.)

L: Hårnålssprint (1 st.)

M: Fläktbladsskruv (1 st.)

KABELSCHEMA FJÄRRKONTROLL



Använd en roterande kontakt för att ansluta den GRÅ ledningen som kommer ut ur motorn till mottagarens grå ledning som går till motorn.

Använd en roterande kontakt för att ansluta den RÖDA ledningen som kommer ut ur motorn till mottagarens röda ledning som går till motorn.

Använd en roterande kontakt för att ansluta den BRUNA ledningen som kommer ut ur motorn till mottagarens bruna ledning som går till motorn.

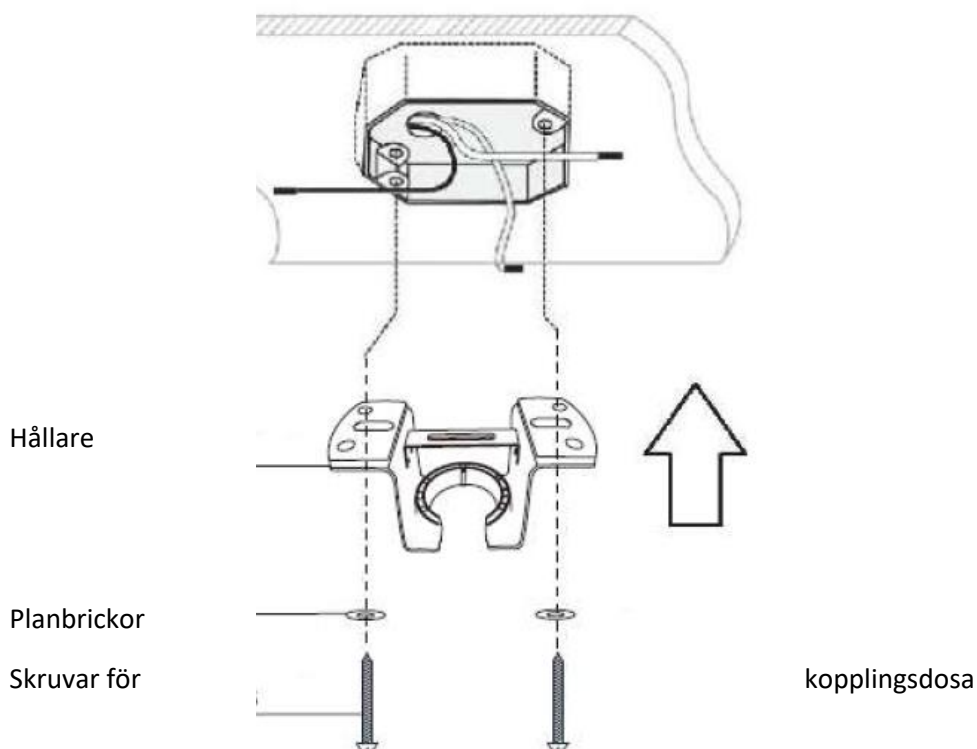
Använd en roterande kontakt för att ansluta den röda kabeln från kopplingsdosan till den röda "AC i L"-kabeln på mottagaren.

Använd en roterande kontakt för att ansluta den blå kabeln från kopplingsdosan till den blå "AC i N"-kabeln på mottagaren.

Använd en roterande kontakt för att ansluta jordledningen från kopplingsdosan till den GRÖNA jordledningen från höljet och den gröna jordledningen från monteringshållaren.

Stick försiktigt in alla kablar och roterande kontakter i kopplingsdosan FÖRUTOM antennen som ska stå utanför kopplingsdosan.

STANDARD TAKMONTERING



OBS: Se till att kopplingsdosan är korrekt jordad och att det finns en jordledning (grön eller inte isolerad).

Lossa skruvarna i de långa hålen på höljet. Avlägsna de båda andra skruvarna och brickorna och spara dem för framtida bruka. Vrid på höljet för att avlägsna hållaren.

Fäst hållaren på kopplingsdosan med de medföljande skruvarna, fjäderbrickorna och planbrickorna. Om du monterar fläkten i ett böjt tak, fäst hållaren så att dess öppning är i linje med takets högsta punkt. Ordna kablarna på baksidan av hållaren och inte i närheten av dess öppning.



OBS: Det är mycket viktigt att du använder rätt delar när du monterar hållaren eftersom den kommer att bära vikten av fläkten.

ELEKTRISK KOPPLINGSBOKS



OBS: Kontakta en kvalificerad elektriker för att byta ut kopplingsboken om den inte är lämplig för takfläktar.

- Om en kopplingsbok redan finns, se till att den är tydligt markerad som lämplig för fläktar. Är detta inte fallet ska den ersättas med en lämplig kopplingsbok.
- Fäst kopplingsboken direkt på byggnadsstrukturen (eller se till att den befintliga kopplingsboken är fäst vid den). Använd lämpliga monteringsdelar och byggmaterial. Träbalkar och kopplingsboken ska kunna bära minst 25 kg.
- Bilderna 1, 2 och 3 är exempel på olika sätt att montera kopplingsboken under olika omständigheter. Man kan eventuellt behöva en upphängningsstång.

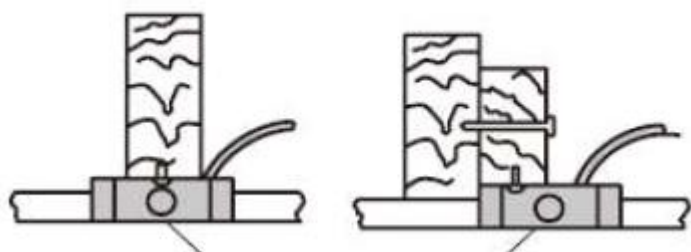


Bild 1

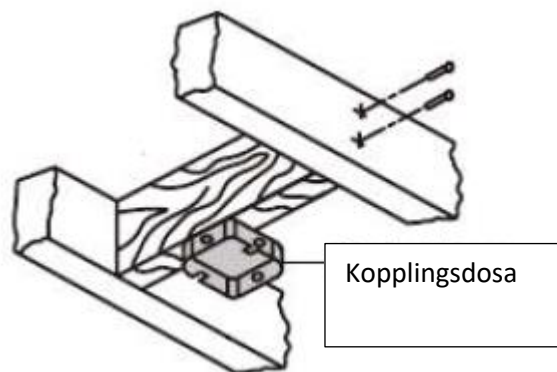


Bild 2

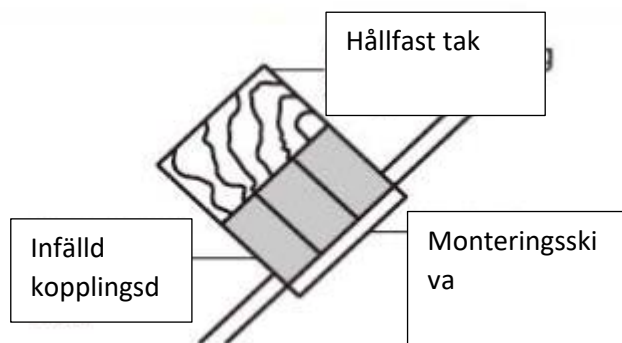


Bild 3

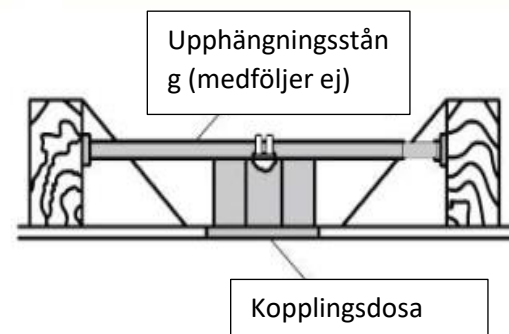
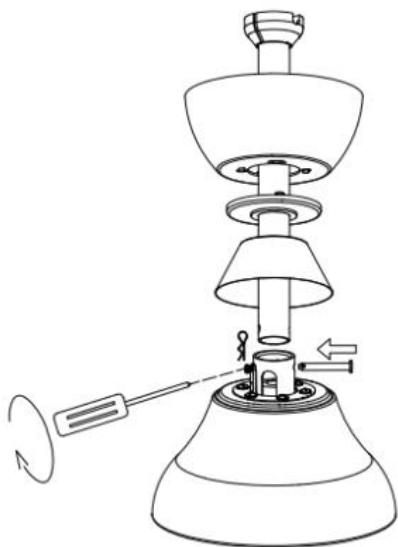


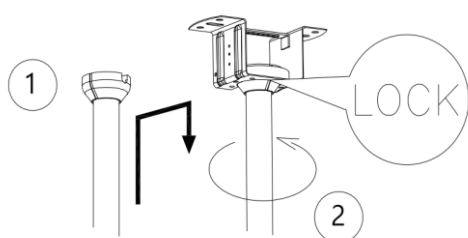
Bild 4

MONTERING AV FLÄKTEN



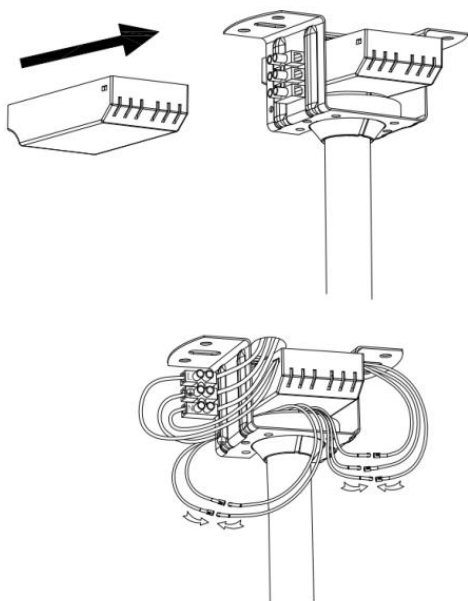
Montering av upphängningsstången

- Dra försiktigt motorkablarna upp genom stången och fäst stången på motorns ovansida.
- Rikta in hålen och sätt tillbaka bulten och låsstiftet.
- Dra åt de två låsskruvarna på motorns ovansida.
- Fäst höljet, dekorationshöljet och höljet på motorns ovansida på stången.



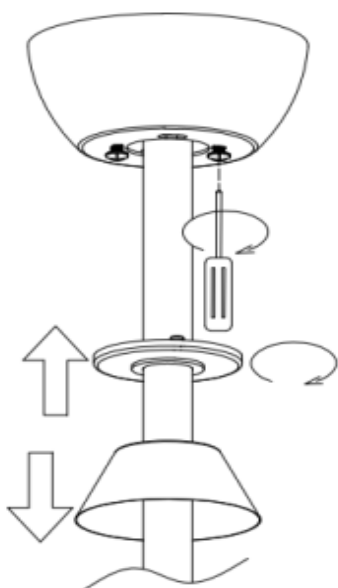
Upphängning av fläkten

- Lyft upp motorn till monteringshållaren och sätt in kulan för upphängning i monteringshållarens hål. Vrid motorn tills kontrollspåret rastar in i motsvarande spår och sitter fast ordentligt. Om det görs på rätt sätt bör stången inte rotera.



Montering av mottagaren

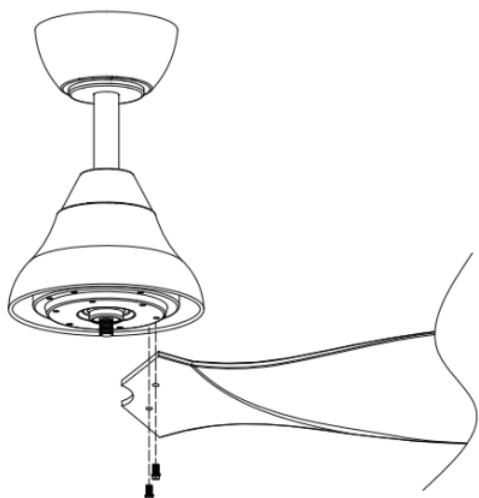
- Sätt in mottagaren i monteringshållaren i pilens riktning och med den platta sidan uppåt.
- Anslut sedan ledningarna enligt schemat.



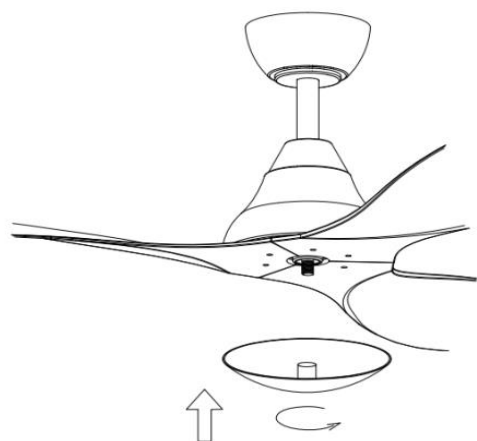
Sätta fast höljet

- Sätt i de lösa skruvarna i hålen i monteringshållaren.
- Skjut försiktigt locket uppåt mot monteringshållaren. Vrid på höljet medurs.
- Säkra höljet genom att fästa de tidigare borttagna skruvarna och dra åt de lösa skruvarna.
- Fäst dekorationshöljet (om det finns) och vrid det medurs tills det hakar i.

MONTERING AV FLÄKTBLADEN

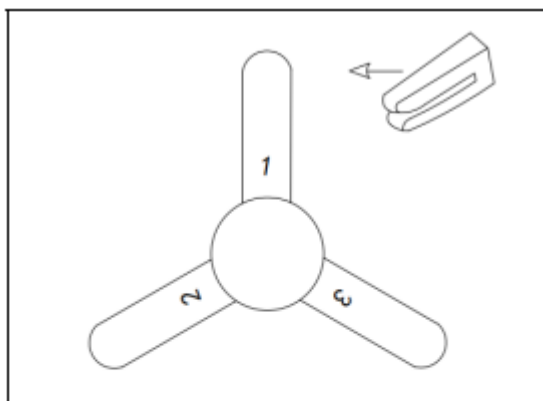


- Fäst ett fläktblad på motorhöljet genom att föra in det i spåret på sidan av motorhöljet.
- Sätt i en skruv i hållaren. Gör samma sak för de två återstående skruvarna.
- Dra åt varje skruv ordentligt.
- Fortsätt på samma sätt med de återstående fläktbladen.

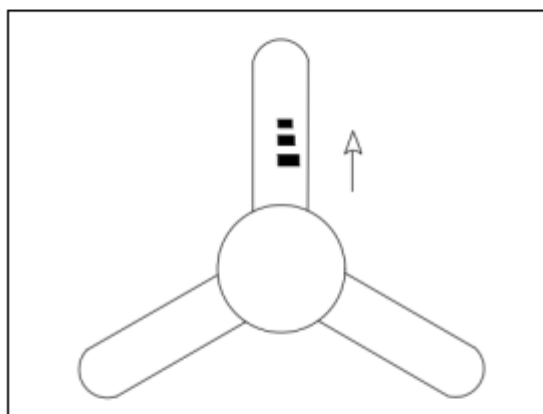


- Sätt fast det nedre höljet. Vrid den i pilens riktning tills den hakar i.

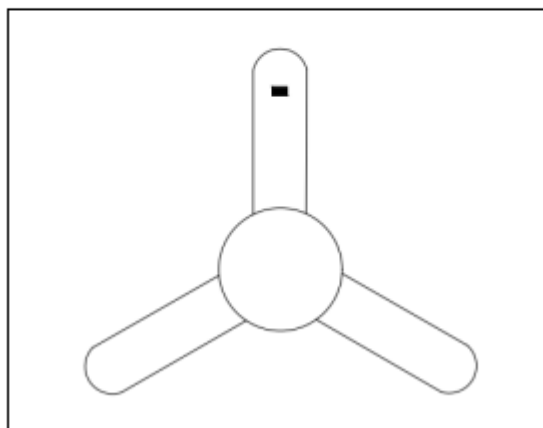
BALANSERA FLÄKTEN



Placera klämman i mitten av fläktbladet. Slå på fläkten. Om obalansen kvarstår, fäst klämman på ett annat fläktblad tills obalansen minskar. Detta fläktblad kräver då en motvikt.



Placera klämman på fläktbladet som kräver balansvikten och bestäm den bästa platsen för att fästa den. Arbeta från mitten mot spetsen av fläktbladet tills fläkten inte längre vinglar.



Stick fast balansvikten på fläktbladets yta bredvid klämman, ta bort klämman och testa fläkten. Lägg till ytterligare en motvikt om fläkten fortsätter att vingla. Om obalansen blir värre, placera motvikten på ett annat ställe. Ha tålamod tills fläkten är balanserad.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL



OBS: Se till att fläkten är avstängd innan du rengör den.

- På grund av fläktens rörelse kan delar lossna. Kontrollera anslutningarna, hållarna och fästet på fläktbladen två gånger om året. Säkerställ att du alla är ordentligt åtdragna. Det är inte nödvändigt att ta bort fläkten från taket.
- Rengör fläkten regelbundet för att den ska behålla sitt nya utseende. Använd inte vatten för att rengöra den. Detta kan skada motorn eller träet eller orsaka en elstöt. För att undvika att repa ytan använd endast en mjuk borste eller en luddfri trasa. Beläggningen förseglas med en lack för att minimera missfärgning eller anlöpning av produkten.
- För extra skydd och ett ännu bättre utseende kan du applicera ett tunt lager möbelpolish på träet. Täck små repor med ett tunt lager skokräm.
- Du behöver inte olja fläkten. Kullagren i motorn är permanent oljade och förseglade.

ÅTGÄRDA STÖRNING

STÖRNING	ÅTGÄRD
Fläkten startar inte.	• Kontrollera säkringar och brytare i huvud- och extrakretsar. • Kontrollera fläktens kabelanslutningar och kopplingsledningarna i kopplingsdosan. • Kontrollera batteriet i fjärrkontrollen. • Se till att du befinner dig inom det vanliga intervallet 3–6 m. • Stäng av fläkten och se till att inställningen av DIP-omkopplarna i fjärrkontrollen och i mottagaren stämmer överens.
Fläkten är högljudd.	• Kontrollera att alla skruvar på motorhöljet är åtdragna. • Kontrollera att skruvarna som förbinder fläktbladets hållare med motorn är åtdragna. • Se till att de roterande kontakterna inte stöter mot varandra eller mot kopplingsdosans innervägg. • Vänta 24 timmar när du startar för första gången. Det mesta av det ljud som orsakas av en ny fläkt försvinner efter denna tid. • Kontrollera att skruvarna som håller fast lampan och lamphöljet är åtdragna. • Se till att det finns ett visst utrymme mellan locket och taket. Täcket får inte röra taket.
Fläkten vinglar.	• Kontrollera att alla skruvar för fläktbladen är åtdragna. • Att fläkten vinglar beror vanligtvis på att fläktbladen är olika höga. Kontrollera höjden på fläktbladen genom att välja en punkt i taket ovanför spetsen på ett fläktblad. Mät avståndet mellan fläktbladets mittpunkt och punkten i taket. Roter fläkten tills nästa fläktblad befinner sig på motsvarande punkt. Mät avståndet mellan fläktbladet och taket på samma ställe. Upprepa detta steg för alla fläktblad. Avvikelserna får inte överstiga 3 mm. Kör fläkten i 10 minuter. Kontakta kundtjänst för att få ett balanseringsset om fläkten fortsätter att vingla.

FJÄRRKONTROLL

1. INSTALLATION MOTTAGARE

A: Säkerhetsåtgärder:

OBS: HÖG SPÄNNING! Stäng av strömförsörjningen genom att ta bort säkringen eller slå av strömbrytaren.

Använd inte med en halvledare fläkt.

Elektriska ledningar måste följa alla lokala och nationella elstandarder.

B: Spänning: 110-240 V växelström, 50-60 Hz

Max. effekt på motorn: 45 W/lampa: max. 100 W

C: Installation av mottagaren i fläkten:

- Stäng av strömmen.
- Avlägsna fläktens hölje från monteringshållaren.
- Koppla bort den befintliga ledningen mellan fläkten och strömförsörjningen i kopplingsdosan.
- Gör följande anslutningar med hjälp av de medföljande roterande kontakterna.

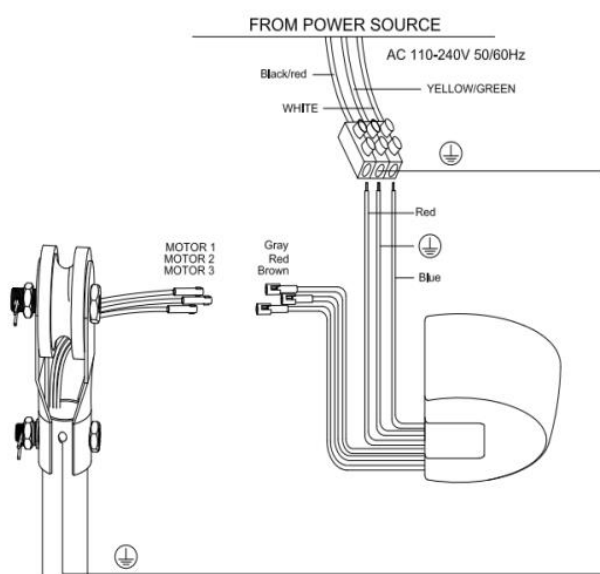


FIG.1

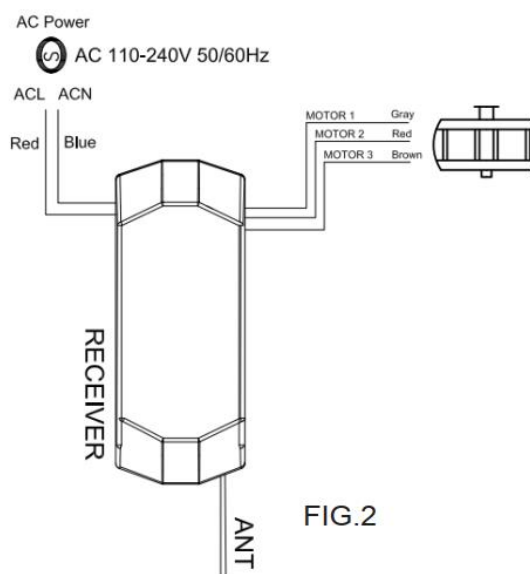


FIG.2

2. ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN

- Sätt in två 1,5 V AAA-batterier (medföljer ej). Ta bort batteriet för att förhindra att fjärrkontrollen skadas om du inte använder den under en längre tid.
- Förvara inte fjärrkontrollen på en alltför varm eller fuktig plats.
- Knappar på fjärrkontrollen

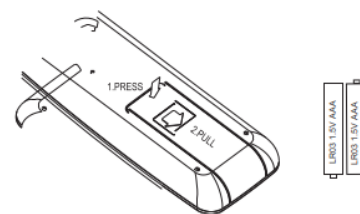
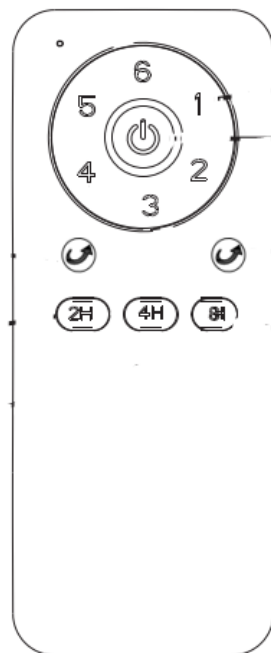


FIG.3

①	Hastighet 1
②	Hastighet 2
③	Hastighet 3
④	Hastighet 4
⑤	Hastighet 5
⑥	Hastighet 6
⏻	Stäng av fläkten
↺ ↻	Rotation framåt/bakåt
2H 4H 8H	Stäng av fläkten efter en viss tid (timerfunktion: 2 timmar, 4 timmar, 8 timmar).



Ljusfunktionen och färgtemperaturen kan styras genom att trycka på motsvarande tangent.

Koden för att koppla ihop fjärrkontrollen finns i bild 4.

Stäng av mottagaren i fem minuter. Slå på den och tryck omedelbart på de två knapparna för rotationsriktningen

↺ ↻ och knappen för hastighetsnivå 3. Håll dem intryckta tills en signalton hörs två gånger och fjärrkontrollen har kopplats ihop.

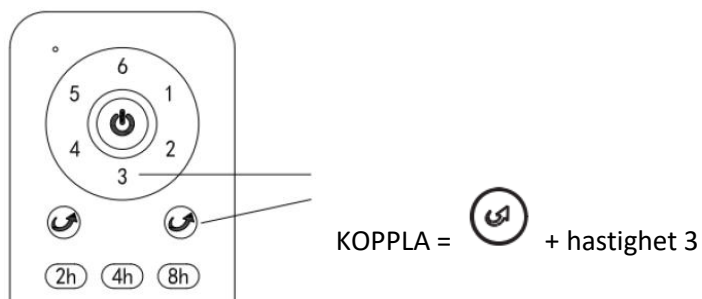
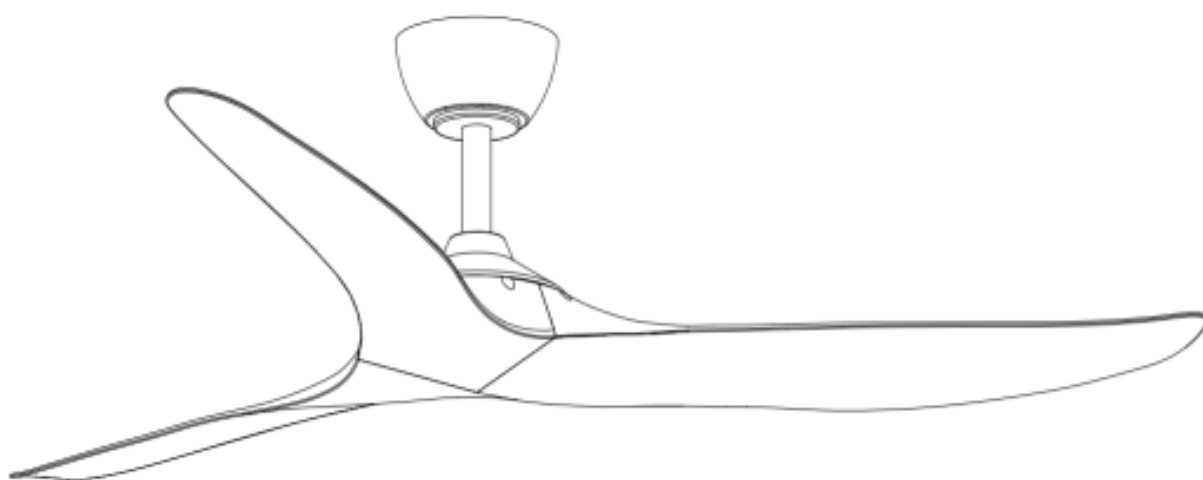


FIG. 4.

SK: NÁVOD NA POUŽITIE

INTERIÉROVÝ STROPNÝ VENTILÁTOR



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Váš výrobok bol zhotovený v súlade so všetkými bezpečnostnými predpismi týkajúcimi sa elektrospotrebičov. V prípade otázok k tomuto výrobku sa obráťte na kvalifikovaného elektrotechnika.
2. **DÔLEŽITÉ:** Tento výrobok je určený výlučne na používanie v domácnosti.
3. **DÔLEŽITÉ:** Opatrne odstráňte obal a skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Ak sa domnievate, že je výrobok poškodený, nepoužívajte ho.
4. **DÔLEŽITÉ:** Obalový materiál odstráňte správne a zodpovedne podľa miestnych predpisov a zákonov. Nenechávajte žiadny obalový materiál v dosahu detí, pretože pre ne predstavuje potenciálne nebezpečenstvo.
5. **DÔLEŽITÉ:** Montáž tohto výrobku musí vykonať kvalifikovaný elektrotechnik.
6. **DÔLEŽITÉ:** Pred inštaláciou náhradných dielov sa uistite, že je ventilátor vypnutý a úplne sa zastavil.
7. **VAROVANIE:** Tento spotrebič zodpovedá triede I a musí byť zapojený do uzemnenej zásuvky. Tento spotrebič musí byť pevne zapojený do elektrickej siete.
8. **VAROVANIE:** Pred začatím montáže musí byť vypnutý elektrický prúd.
9. **VAROVANIE:** Prístupné diely sa zahrievajú na vysokú teplotu.

VAROVANIE – Pred montážou ani po nej výrobok nijako neupravujte. Mohlo by to negatívne ovplyvniť jeho bezpečnosť.

VAROVANIE – Tento výrobok môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli osobou zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnom používaní spotrebiča.

VAROVANIE – Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali. Neinštalujte tento výrobok vo vlhkom prostredí, ako napr. v kúpeľni.

VAROVANIE – Nepoužívajte tento ventilátor súčasne s otvorenými plynovými ohrievačmi v jednej miestnosti.

VAROVANIE – Dbajte na to, aby boli montážne platničky namontované na vhodný stropný držiak, ktorý udrží hmotnosť ventilátora. Keď sa vrtuľa ventilátora točí, nedávajte do nej žiadne predmety.

VAROVANIE – Nepoužívajte tento ventilátor so stmievacím spínačom. Mohli by ste tým poškodiť spínač, ako aj ventilátor. Nepoužívajte tento ventilátor s dodatočne zabudovaným regulátorom otáčok, pretože tým vzniká nebezpečenstvo požiaru.

VAROVANIE – Pred zmenou smeru otáčania sa uistite, že je ventilátor vypnutý.

VAROVANIE – Nepokúšajte sa ventilátor opravovať sám/sama. Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný odborník.

VAROVANIE – Ventilátor musí byť namontovaný na strop s výškou minimálne 2,6 m, nachádzať sa minimálne 2,3 m nad podlahou a medzi koncami lopatiek vrtule a stenami alebo nábytkom musí byť vzdialenosť minimálne 50 cm.

ČISTENIE

- Prach odstraňujte mäkkou suchou handričkou alebo mäkkou kefou. Nepoužívajte čistiace príslušenstvo s abrazívnym účinkom.
- Ventilátor nečistite vodou.
- Na lopatky vrtule ventilátora pri čistení nevyvíjajte silný tlak.

UMIESTNENIE

Pri výbere miesta, na ktorom má byť ventilátor pripevnený, dbajte na to, aby bol k dispozícii dostatočný priestor umožňujúci pohyb vrtule a aby vrtuľu neblokovali iné predmety.

Výška stropu musí byť minimálne 2,6 m.

Vrtuľa ventilátora by mala byť od podlahy vzdialená minimálne 2,3 m.

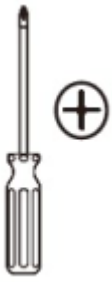
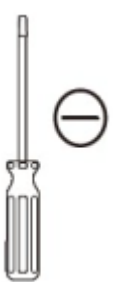
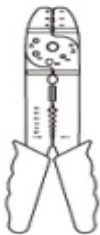
SMER OTÁČANIA

Pred zmenou smeru otáčania sa uistite, že je ventilátor vypnutý.

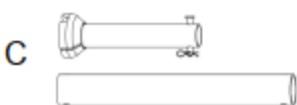
SPÄTNÝ CHOD – nastavenie vhodné na zimné obdobie. Ventilátor vytvára jemný vánok prúdiaci nahor, ktorý umožňuje cirkuláciu teplého vzduchu nahromadeného pri strome.

CHOD DOPREDU – nastavenie vhodné na letné obdobie. Ventilátor vytvára jemný vánok prúdiaci nadol, ktorý umožňuje cirkuláciu studeného vzduchu.

POTREBNÉ NÁRADIE

	krížový skrutkovač		plochý skrutkovač		schodíky
	odizolovacie kliešte		izolačná páska		

OBSAH BALENIA



A: montážny držiak (1 ks)

B: kryt (1 ks)

C: tyč (2 ks/15 a 25 cm)

D: motorová jednotka (1 ks)

E: lopatka vrtule (3 ks)

F: diaľkový ovládač a prijímač (1 sada)

G: ozdobný kryt (1 ks)

H: horný kryt motora (1 ks)

I: spodný kryt (1 ks)

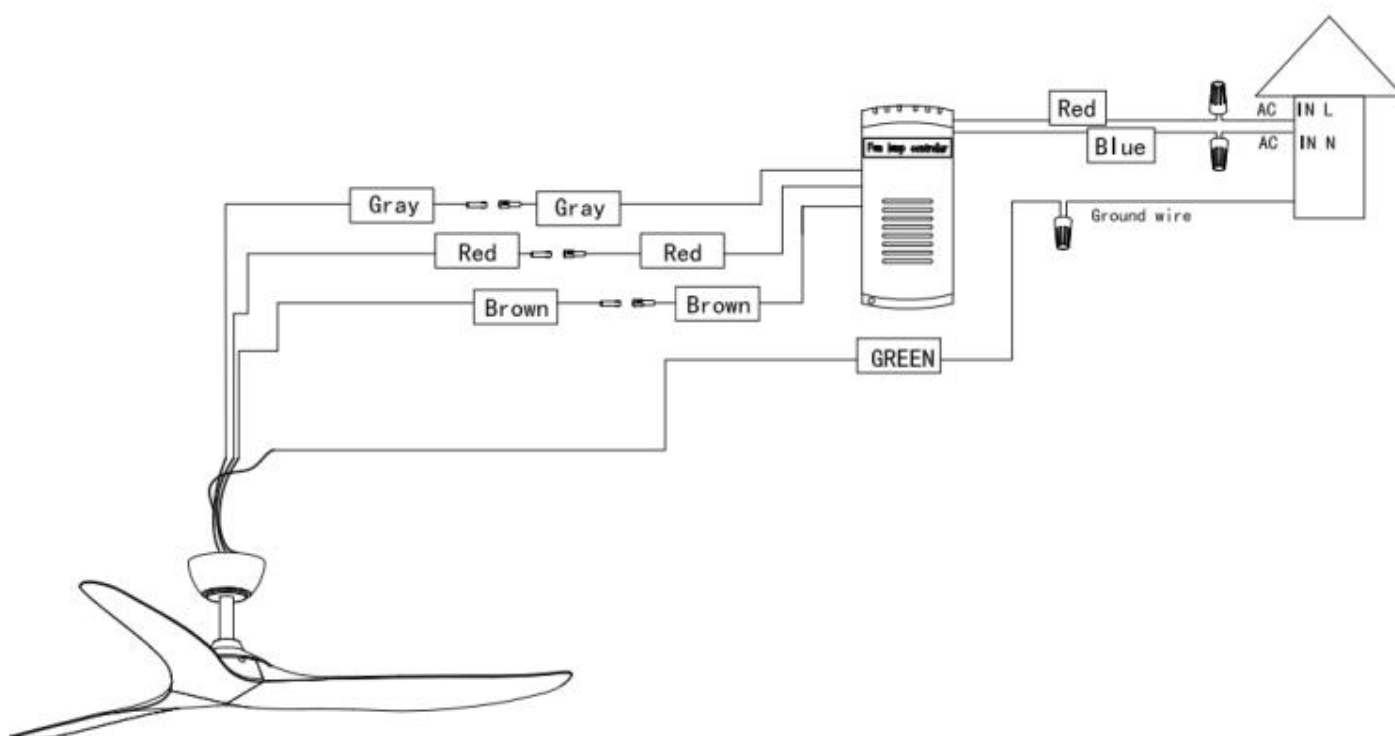
J: vyvážovacia sada (1 sada)

K: kolík (1 ks)

D: závlačka (1 ks)

M: skrutka vrtule (1 ks)

SCHÉMA ZAPOJENIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA



Pomocou káblovej spojky spojte SIVÝ kábel vychádzajúci z motora so sivým káblom prijímača, ktorý smeruje k motoru.

Pomocou káblovej spojky spojte ČERVENÝ kábel vychádzajúci z motora s červeným káblom prijímača, ktorý smeruje k motoru.

Pomocou káblovej spojky spojte HNEDÝ kábel vychádzajúci z motora s hnedým káblom prijímača, ktorý smeruje k motoru.

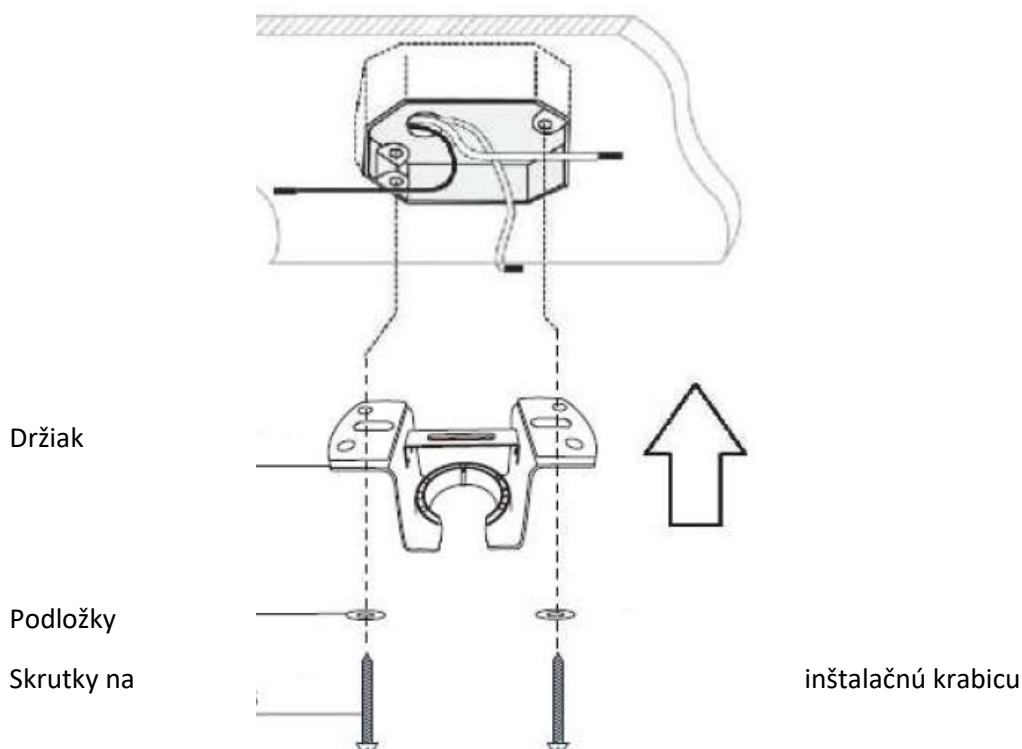
Pomocou káblovej spojky spojte červený kábel vychádzajúci z inštalačnej krabice s červeným fázovým vodičom (L) prijímača.

Pomocou káblovej spojky spojte modrý kábel vychádzajúci z inštalačnej krabice s modrým neutrálnym vodičom (N) prijímača.

Pomocou káblovej spojky spojte ochranný vodič vychádzajúci z inštalačnej krabice so ZELENÝM ochranným vodičom vychádzajúcim z krytu a zeleným ochranným vodičom montážneho držiaka.

Všetky káble a spojky opatrne umiestnite do inštalačnej krabice. VÝNIMKOU je anténa, ktorá musí zostať mimo inštalačnej krabice.

ŠTANDARDNÁ MONTÁŽ NA STROP



POZOR: Dbajte na to, aby bola inštalačná krabica správne uzemnená a aby bol k dispozícii ochranný vodič (zelený alebo neizolovaný).

Uvoľnite skrutky v podlhovastých otvoroch krytu. Odstráňte obe skrutky a podložky a odložte si ich na neskoršie použitie. Na odstránenie držiaka otáčajte krytom.

Držiak pomocou skrutiek a podložiek, ktoré boli dodané spolu s výrobkom, upevnite k inštalačnej krabici. Keď ventilátor montujete na klenutý strop, upevnite držiak tak, aby bol jeho otvor nasmerovaný na najvyšší bod stropu. Káble usporiadajte na zadnej strane držiaka a nie v blízkosti jeho otvoru.



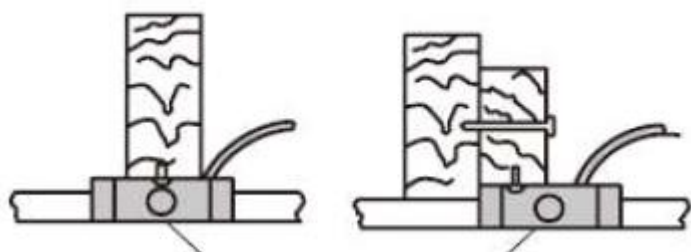
POZOR: Je veľmi dôležité, aby ste pri montáži držiaka používali správne diely, pretože držiak nesie hmotnosť ventilátora.

ELEKTROINŠTALAČNÁ KRABICA



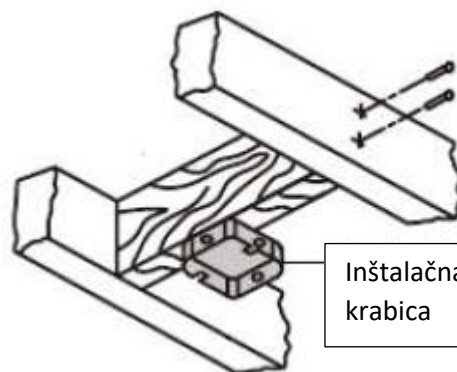
VAROVANIE: Ak inštalačná krabica nie je vhodná na stropné ventilátory, požiadajte kvalifikovaného elektrotechnika o jej výmenu.

- Ak už je k dispozícii inštalačná krabica, uistite sa, že je jednoznačne označená ako vhodná na ventilátory. V opačnom prípade ju musíte nahradiť vhodnou inštalačnou krabicou.
- Upevnite inštalačnú krabicu priamo na štruktúru budovy (alebo sa uistite, že existujúca inštalačná krabica je na nej upevnená). Používajte vhodné upevňovacie prostriedky a stavebné materiály. Drevený trám a inštalačná krabica musia mať nosnosť minimálne 25 kg.
- Obrázky 1, 2 a 3 sú príkladmi rôznych možností, ako namontovať inštalačnú krabicu za rôznych podmienok. Môže byť potrebná tyč na zavesenie.

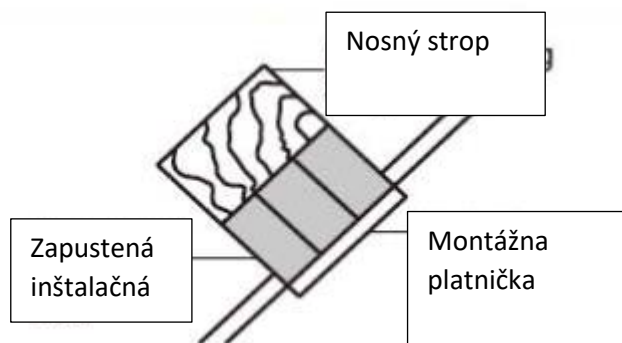


Inštalačná krabica

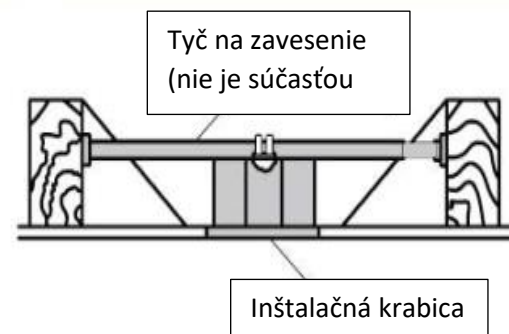
Obr. 1

Inštalačná
krabica

Obr. 2

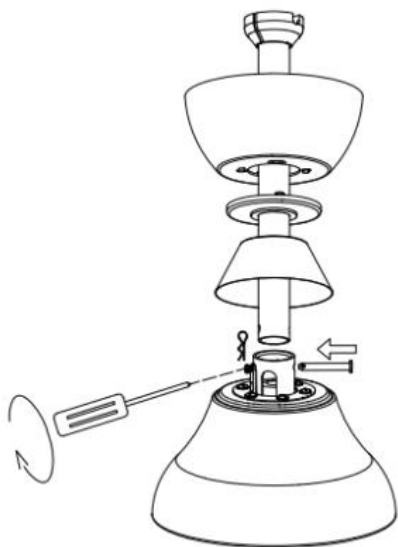


Obr. 3



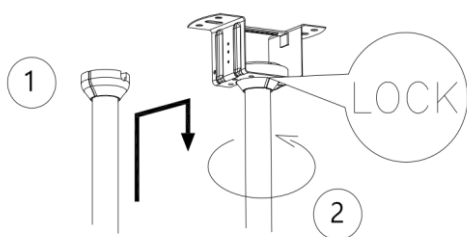
Obr. 4

MONTÁŽ VENTILÁTORA



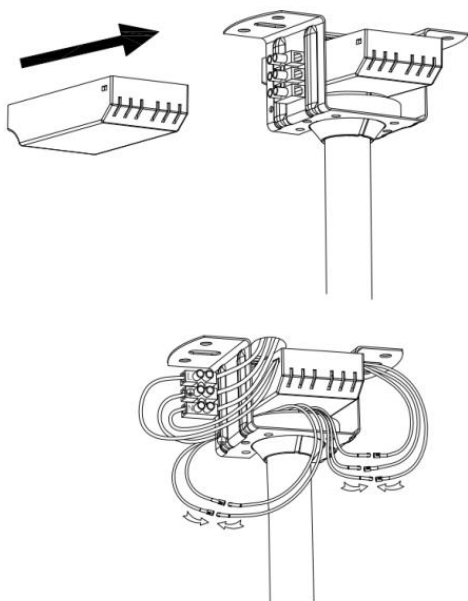
Montáž tyče ventilátora

- Kábel motora opatrne pretiahnite nahor cez tyč a tyč upevnite na hornú stranu motorovej jednotky.
- Vycentrujte otvory a nasadte späť kolík a závlačku.
- Pritiahnite obe zaistovacie skrutky na hornej strane motorovej jednotky.
- Na tyč upevnite kryt, ozdobný kryt a kryt hornej strany motorovej jednotky.



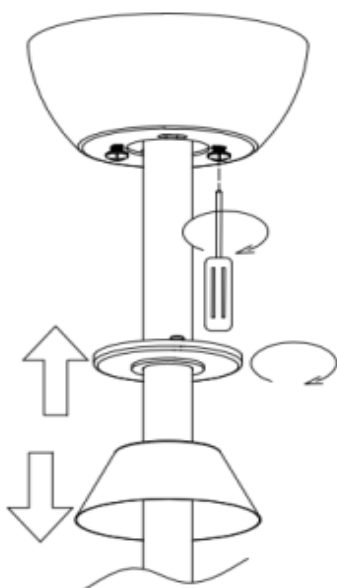
Zavesenie ventilátora

- Zdvihnite motorovú jednotku až po montážny držiak a nasadte hlavicu závesného systému do otvoru montážneho držiaka. Otáčajte motorovú jednotku, kým kontrolný žliabok nezapadne do príslušnej drážky a nie je správne upevnený. Ak ste postupovali správne, tyč by sa nemala otáčať.



Montáž prijímača

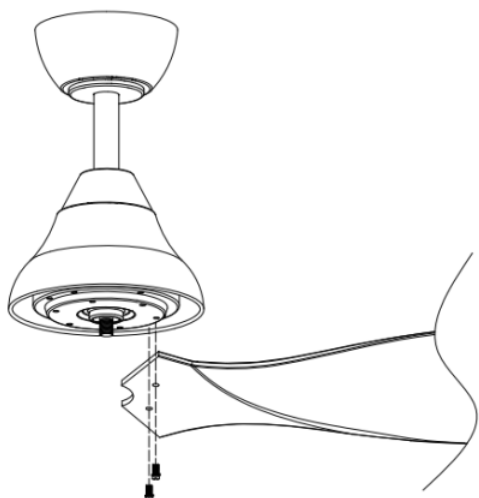
- Vložte prijímač v smere šípky a plochou stranou nahor do montážneho držiaka.
- Následne zapojte káble tak, ako je to uvedené v schéme zapojenia.



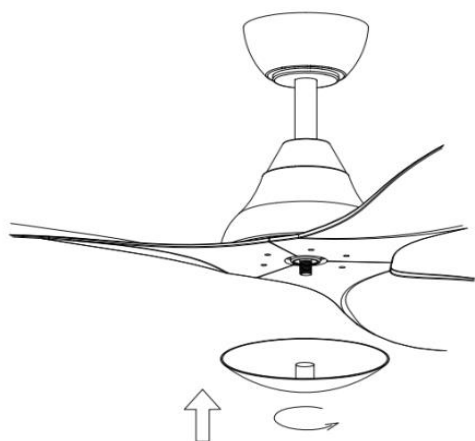
Montáž krytu

- Vložte uvoľnené skrutky do otvorov montážneho držiaku.
- Kryt opatrne posúvajte nahor k montážnemu držiaku. Otočte kryt v smere hodinových ručičiek.
- Kryt upevnite tak, že znovu vložíte skrutky, ktoré ste predtým odstránili, a dotiahnete uvoľnené skrutky.
- Nasadte ozdobný kryt (ak je k dispozícii) a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne.

MONTÁŽ LOPATIEK VRTULE

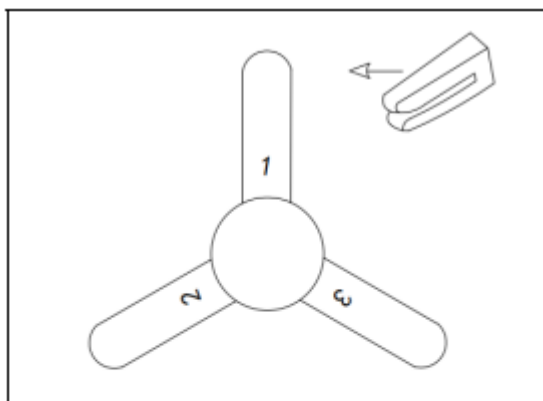


- Upevnite jednu lopatku vrtule na kryt motora tak, že ju zasuniete do drážky naboku krytu motora, ktorá je na to určená.
- Vložte do držiaka jednu skrutku. Rovnako postupujte aj s ďalšími dvomi skrutkami.
- Všetky skrutky dotiahnite.
- Rovnako postupujte aj s ostatnými lopatkami vrtule.

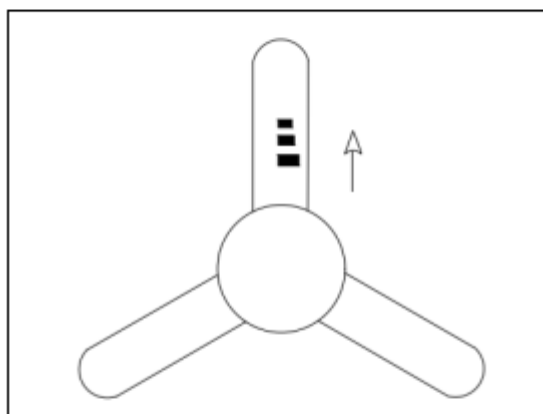


- Nasadte spodný kryt. Otáčajte ním v smere šípky, kým nezapadne.

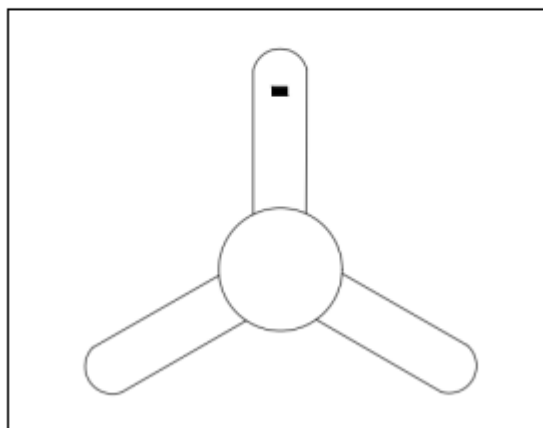
VYVÁŽENIE VENTILÁTORA



Umiestnite sponu do stredu lopatky vrtule. Zapnite ventilátor. Ak ventilátor nie je vyvážený, skúšajte upevňovať sponu na ostatné lopatky vrtule, kým sa nevyváženosť nevyrovná. Táto lopatka vrtule potrebuje vyvažovacie závažie.



Umiestnite sponu na lopatku vrtule, ktorá potrebuje vyvažovacie závažie, a nájdite najlepšie miesto na jeho upevnenie. Postupujte pri tom od stredu lopatky vrtule k jej špičke, kým sa ventilátor neprestane kolísať.



Vyvažovacie závažie nalepte na povrch lopatky vrtule vedľa spony, následne odstráňte sponu a otestujte ventilátor. Ak sa aj naďalej kolíše, upevnite ďalšie vyvažovacie závažie. Ak je nevyváženosť väčšia, umiestnite vyvažovacie závažie na iné miesto. Vyváženie ventilátora si vyžaduje trpezlivosť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE: Pred čistením sa uistite, že je ventilátor vypnutý.

- Vplyvom pohybu ventilátora sa môžu niektoré jeho časti uvoľniť. Dvakrát za rok kontrolujte spoje, držiaky a upevnenie lopatiek vrtule. Uistite sa, že sú všetky správne pritiahnuté. Ventilátor nemusíte skladať zo stropu.
- Ventilátor pravidelne čistite, aby vyzeral ako nový. Na čistenie nepoužívajte vodu. Mohlo by to poškodiť motor alebo drevo a zapríčiniť zásah elektrickým prúdom. Používajte len mäkkú kefu a handričku bez uvoľnených vlákien, aby ste nepoškriabali povrch. Povrch je upravený lakom, aby sa minimalizovala zmena farby výrobku.
- Na poskytnutie dodatočnej ochrany a dosiahnutie ešte lepšieho vzhľadu môžete na drevo naniesť tenkú vrstvu leštidla na nábytok. Drobné škrabance prekryte tenkou vrstvou krému na topánky.
- Ventilátor nemusíte olejovať. Guľôčkové ložiská v motore sú natrvalo naolejované a utesnené.

ODSTRÁNENIE PORUCHY

PORUCHA	ODSTRÁNENIE
Ventilátor sa nespúšťa.	• Skontrolujte poistky a spínač hlavného a vedľajšieho elektrického obvodu. • Skontrolujte spoje káblov k ventilátoru a spoje vodičov v kryte spínača. • Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači. • Dbajte na to, aby ste sa nachádzali v bežnom dosahu 3 – 6 m. • Vypnite ventilátor a zabezpečte, aby sa nastavenie DIP prepínača v diaľkovom ovládači a v prijímači zhodovalo.
Ventilátor je hlučný.	• Skontrolujte, či sú všetky skrutky na kryte motora správne pritiahnuté. • Skontrolujte, či sú skrutky spájajúce držiak lopatiek vrtule s motorovou jednotkou správne pritiahnuté. • Skontrolujte, či káblové spojky nenarážajú na seba ani na vnútornú stenu krytu spínača. • Pri prvom uvedení do prevádzky počkajte 24 hodín. Väčšina zvukov spôsobených novým ventilátorom po tomto čase zmizne. • Skontrolujte, či sú skrutky, ktorými je upevnené svetidlo a jeho kryt, správne pritiahnuté. • Skontrolujte, či je medzi krytom a stropom voľný priestor. Kryt by sa nemal dotýkať stropu.
Ventilátor sa kolíše.	• Skontrolujte, či sú všetky skrutky lopatiek vrtule správne pritiahnuté. • Kolísanie ventilátora je zvyčajne spôsobené rôznou výškou lopatiek vrtule. Skontrolujte výšku lopatiek vrtule tak, že si zvolíte bod na strope nachádzajúci sa nad špičkou lopatky. Odmerajte vzdialenosť medzi stredom lopatky a bodom na strope. Otáčajte ventilátor, kým sa ďalšia lopatka nenachádza na príslušnom mieste. Na rovnakom mieste odmerajte vzdialenosť medzi lopatkou a stropom. Tento krok zopakujte so všetkými lopatkami vrtule. Odchýlka by nemala byť väčšia ako 3 mm. Nechajte ventilátor 10 minút spustený. Ak sa ventilátor stále kolíše, požiadajte zákaznícky servis o zaslanie sady na vyváženie.

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

1. INŠTALÁCIA PRIJÍMAČA

A: Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE: VYSOKÉ NAPÄTIE! Vypnite napájanie elektrickým prúdom tak, že odstránite poistku alebo vypnete istič. Nepoužívajte s polovodičovým ventilátorom.

Elektrické káble musia spĺňať všetky miestne a národné elektrotechnické predpisy.

B: Napätie: 110 – 240 V, striedavý prúd, 50 – 60 Hz

Max. výkon motora: 45 W/svietidlo: max. 100 W

C: Inštalácia prijímača vo ventilátore

- Vypnite elektrický prúd.
- Z montážneho držiaka odstráňte kryt ventilátora.
- Odpojte káble medzi ventilátorom a zdrojom napájania v inštalačnej krabici.
- Pomocou káblových spojok dodaných s výrobkom vytvorte nasledujúce spojenia.

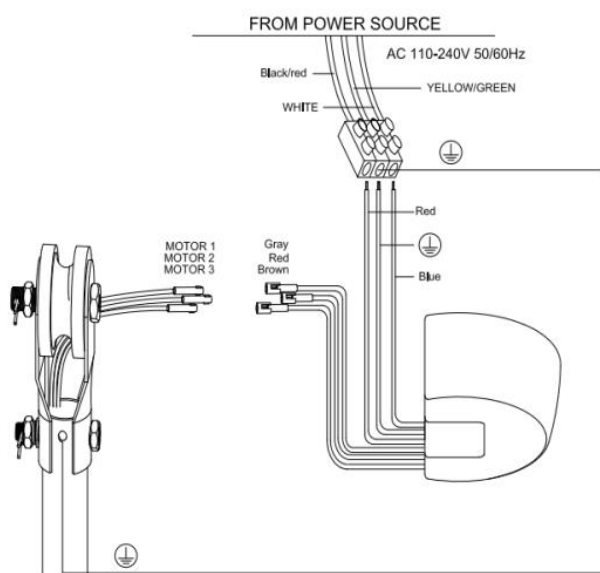


FIG.1

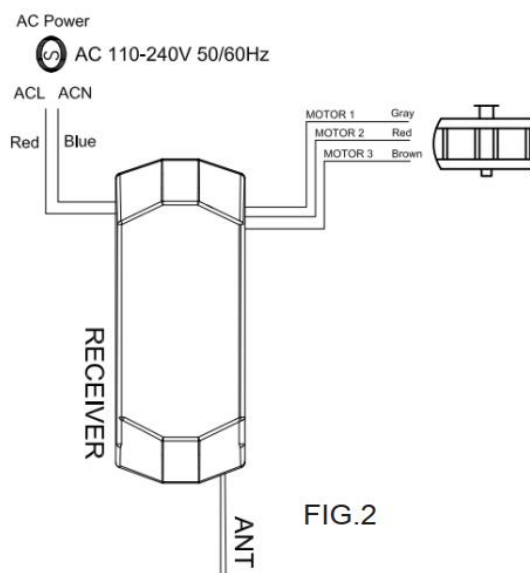


FIG.2

2. POUŽÍVÁNIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- Vložte dve 1,5 V AAA batérie (nie sú súčasťou balenia). Keď diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie, aby ste predišli jeho poškodeniu.
- Diaľkový ovládač neuchovávajte na horúcom alebo vlhkom mieste.
- Tlačidlá na diaľkovom ovládači

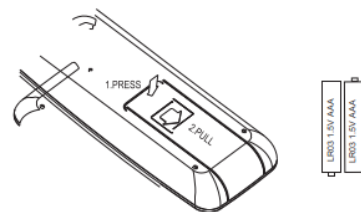
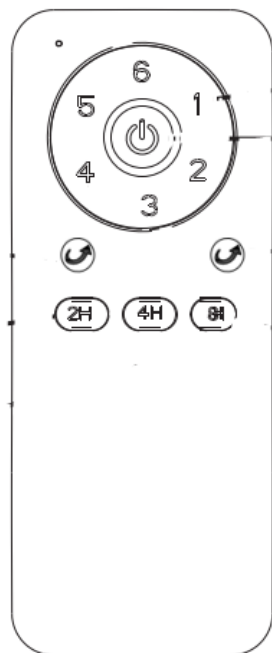


FIG.3

①	stupeň rýchlosti 1
②	stupeň rýchlosti 2
③	stupeň rýchlosti 3
④	stupeň rýchlosti 4
⑤	stupeň rýchlosti 5
⑥	stupeň rýchlosti 6
⏻	vypnutie ventilátora
↺	chod dopredu/spätný chod
2H 4H 8H	vypnutie ventilátora po určitom čase (funkcia časovača: 2 hodiny, 4 hodiny, 8 hodín)

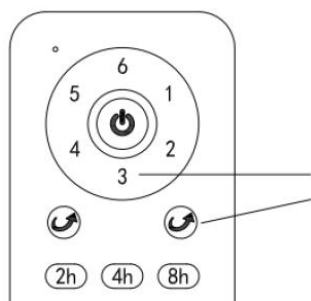


Funkciu svetla a farebnú teplotu môžete ovládať príslušným tlačidlom.

Kombináciu tlačidiel na párovanie diaľkového ovládača nájdete pod obrázkom 4.

Prijímač na päť minút vypnite. Následne ho zapnite a okamžite stlačte obe tlačidlá na nastavenie smeru otáčania

↺ a tlačidlo na nastavenie stupňa rýchlosti 3. Tlačidlá držte stlačené, kým dvakrát nezačujete zvukový signál a diaľkový ovládač nie je úspešne spárovaný.

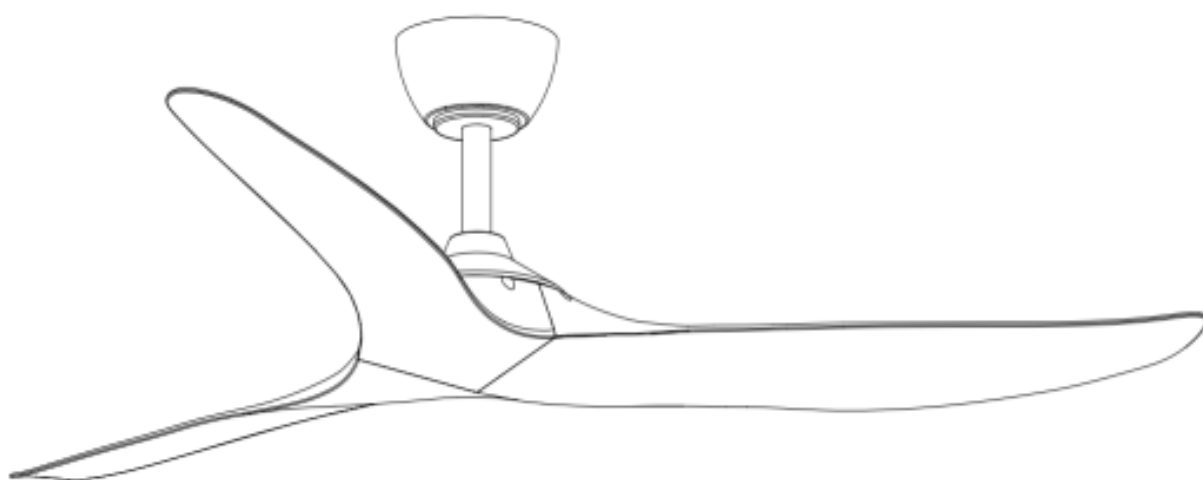


PÁROVANIE = ↺ + stupeň rýchlosti 3

FIG. 4.

SI: NAVODILA ZA UPORABO

STROPNI VENTILATOR ZA NOTRANJE PROSTORE



VARNOSTNA OPOZORILA

1. Vaš izdelek je bil proizveden v skladu z vsemi varnostnimi predpisi, ki so relevantni za električne naprave. Če imate vprašanja glede tega izdelka, se obrnite na električarja.
2. POMEMBNO: Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu.
3. POMEMBNO: Previdno odstranite embalažo in preverite, ali je izdelek mogoče poškodovan. Ne uporabljajte tega izdelka, če menite, da je okvarjen.
4. POMEMBNO: Odvrzite celotno embalažo na pravilen in odgovoren način v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni. Embalaže ne puščajte tam, kjer bi jo lahko dosegli otroci, saj ta za otroke predstavlja potencialen vir nevarnosti.
5. POMEMBNO: Montažo tega izdelka mora izvesti kvalificiran električar.
6. POMEMBNO: Pazite, da je ventilator izklopljen in da se popolnoma ustavi, preden namestite nadomestne dele.
7. OPOZORILO: Ta naprava ustreza razredu I in mora biti priključena na ozemljen električni priključek. Ta naprava mora biti stalno priključena na električno omrežje.
8. OPOZORILO: Pred montažo je treba izključiti električni tok.
9. OPOZORILO: Dostopni deli postanejo vroči.

OPOZORILO – Ne izvajajte sprememb na izdelku, niti pred montažo niti po montaži. To lahko vpliva na varnost izdelka.

OPOZORILO – Ta izdelek lahko osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, dala napotke za varno uporabo naprave.

OPOZORILO – Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo. Izdelka ne nameščajte v vlažno okolje, kot je na primer kopalnica.

OPOZORILO – Tega ventilatorja ne uporabljajte istočasno in v istem prostoru z odprtimi plinskimi grelniki.

OPOZORILO – Pazite, da so montažne plošče nameščene na ustrezen stropni nosilec in da lahko nosijo težo ventilatorja. Ne postavljajte predmetov med lopatice ventilatorja, medtem ko se te vrtijo.

OPOZORILO – Tega ventilatorja ne uporabljajte skupaj z zatemnilnim stikalom. To lahko poškoduje tako zatemnilno stikalo kot tudi ventilator. Tega ventilatorja ne uporabljajte z naknadno vgrajenim regulatorjem za nastavitev števila obratov, ker to predstavlja tveganje za požar.

OPOZORILO – Pazite, da je ventilator izklopljen, preden spremenite smer vrtenja.

OPOZORILO – Ne skušajte sami popraviti ventilatorja. Popravila lahko izvedejo le kvalificirani strokovnjaki.

OPOZORILO – Pazite, da je ventilator nameščen na vsaj 2,6 m visokem stropu, da je vsaj 2,3 m nad tlemi in da je med konci ventilatorskih lopatic in stenami ali pohištvom vsaj 50 cm razmaka.

ČIŠČENJE

- Odstranite prah z mehko suho krpo ali z mehko krtačo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih pripomočkov.
- Ventilatorja ne čistite z vodo.
- Pazite, da med čiščenjem na lopatice ventilatorja ne pritiskate s preveliko silo.

POSTAVITEV

Pri izbiri mesta, na katerega naj bi se pritrdilo ventilator, pazite, da bo med vrtenjem dovolj prostora za lopatice ventilatorja in da teh ne bodo ovirali predmeti.

Strop mora biti visok najmanj 2,6 m.

Lopatice ventilatorja morajo biti vsaj 2,3 m oddaljene od tal.

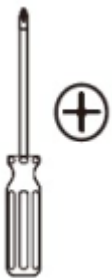
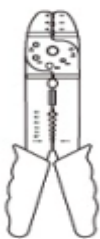
SMER VRTENJA

Pazite, da je ventilator izklopljen, preden spremenite smer vrtenja.

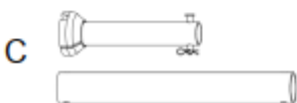
PREMIKANJE NAZAJ – nastavitev za pozimi; ustvarja blag dvigajoč se zračni tok, ki potisne topel zrak s stropa nazaj navzdol.

PREMIKANJE NAPREJ – nastavitev za poleti; ustvarja padajoč zračni tok, ki potiska hladen zrak navzdol.

POTREBNO ORODJE

	Križni izvijač		Ravni izvijač		Samostoječa stopničasta lestev
	Klešče za snemanje izolacije		Izolirni trak		

VSEBINA EMBALAŽE



A: Montažni nosilec (1 kos)

B: Pokrov (1 kos)

C: Drog (2 kosa/15 & 25 cm)

D: Enota z motorjem (1 kos)

E: Ventilatorske lopatice (3 kosi)

F: Daljinski upravljalnik & sprejemnik (1 set)

G: Okrasni pokrov (1 kos)

H: Zgornji pokrov motorja (1 kos)

I: Spodnji pokrov (1 kos)

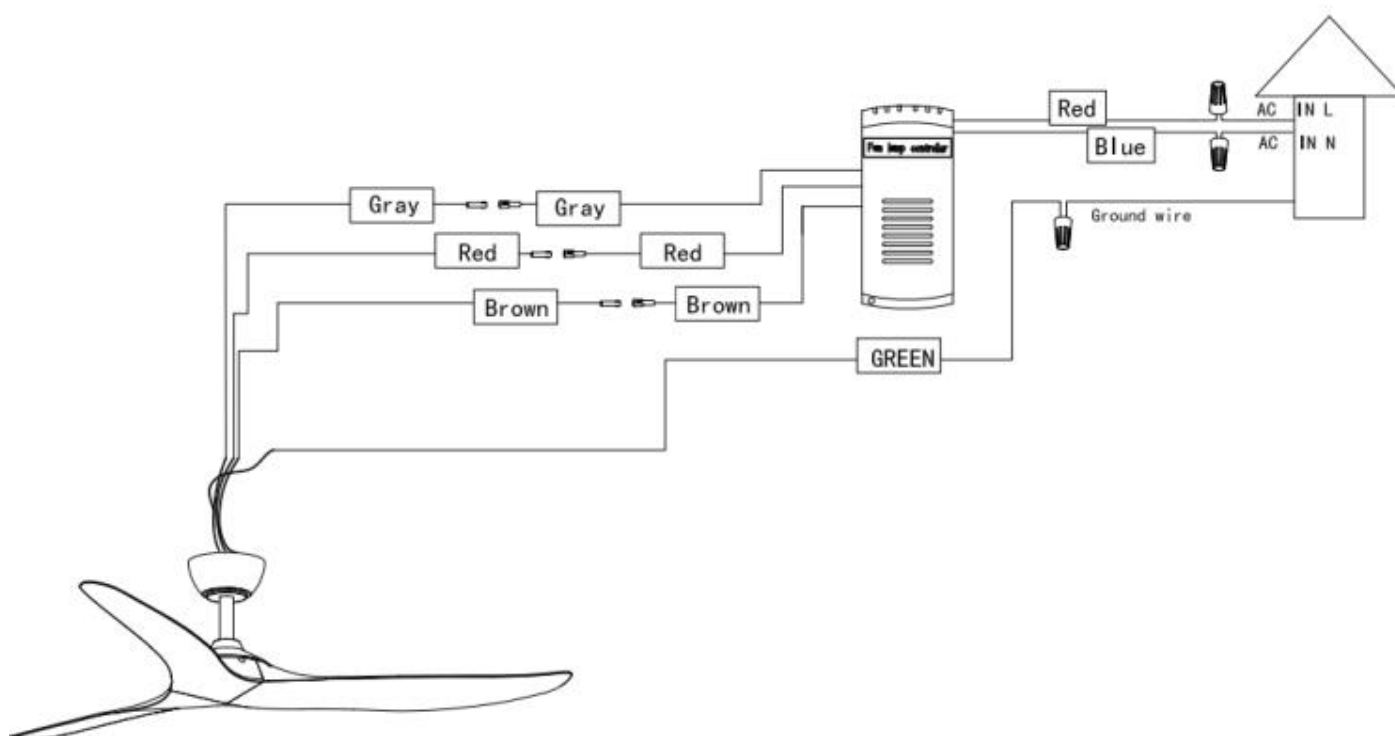
J: Set za uravnoteženje (1 set)

K: Zatič (1 kos)

D: Vzmetna razcepka (1 kos)

M: Vijak za ventilatorske lopatice (1 kos)

VEZALNI NAČRT ZA DALJINSKI UPRAVLJALNIK



S pomočjo spojke spojite SIVI kabel, ki izstopa iz motorja, s sivim kablom sprejemnika, ki vodi do motorja.

S pomočjo spojke spojite RDEČI kabel, ki izstopa iz motorja, z rdečim kablom sprejemnika, ki vodi do motorja.

S pomočjo spojke spojite RJAVI kabel, ki izstopa iz motorja, z rjavim kablom sprejemnika, ki vodi do motorja.

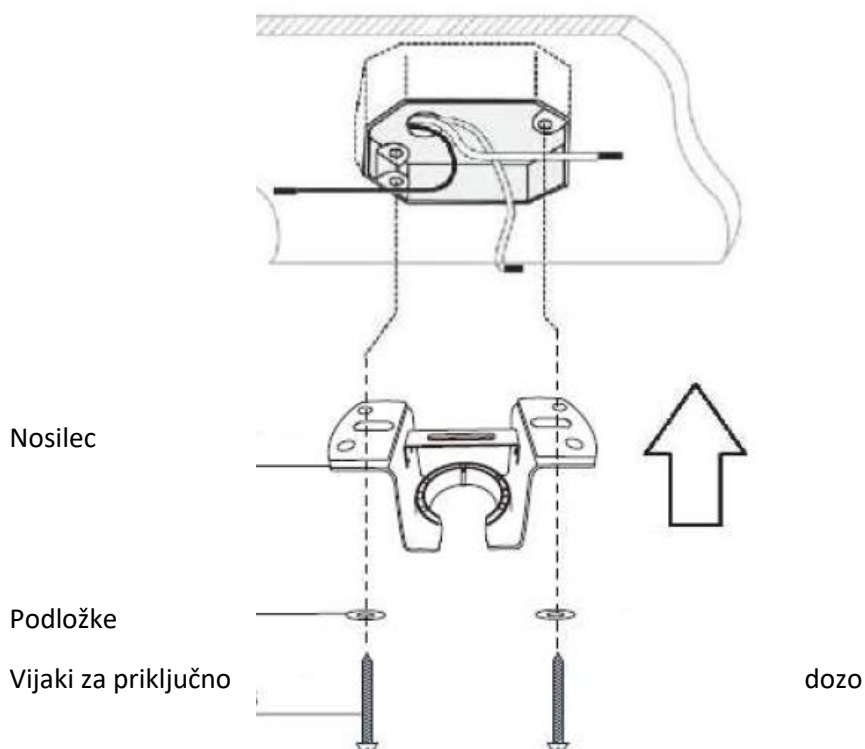
S pomočjo spojke spojite rdeči kabel, ki izstopa iz priključne doze, z rdečim kablom »AC in L« sprejemnika.

S pomočjo spojke spojite modri kabel, ki izstopa iz priključne doze, z modrim kablom »AC in N« sprejemnika.

S pomočjo spojke spojite zaščitni vodnik, ki izstopa iz priključne doze, z ZELENI zaščitnim vodnikom iz pokrova in zelenim zaščitnim vodnikom montažnega nosilca.

Vse kable in spojke previdno pospravite v priključno dozo Z IZJEMO antene, ki naj ostane izven priključne doze.

STANDARDNA STROPNA MONTAŽA



POZOR: Pazite, da je priključna doza pravilno ozemljena in da obstaja zaščitni vodnik (zelen ali neizoliran).

Zrahljajte vijake v podolgovatih luknjah na pokrovu. Odstranite oba druga vijaka in podložke in jih shranite za kasnejšo uporabo. Zasukajte pokrov, da boste odstranili nosilec.

S pomočjo priloženih vijakov, vzmetnih podložk in podložk namestite nosilec na priključno dozo. Če ventilator namestite na obokan strop, pritrdite nosilec tako, da bo njegova odprtina usmerjena na najvišjo točko na stropu. Razporedite kable na zadnji strani nosilca in ne v bližino njegove odprtine.



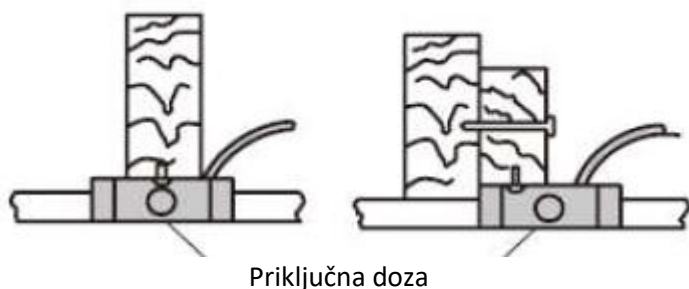
POZOR: Zelo pomembno je, da pri montaži nosilca uporabite pravilne dele, da bo nosilec lahko nosil težo ventilatorja.

ELEKTRIČNA PRIKLJUČNA DOZA



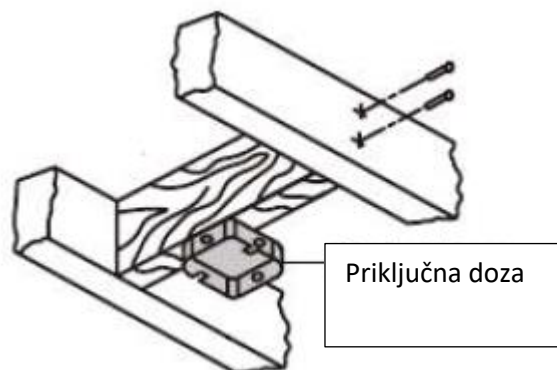
OPOZORILO: V primeru da želite zamenjati priključno dozo, ker ta ni primerna za stropne ventilatorje, se obrnite na električarja.

- Če že obstaja priključna doza, pazite, da je ta jasno označena kot primerna za ventilatorje. Če temu ni tako, jo je treba zamenjati s primerno priključno dozo.
- Priključno dozo pritrdite neposredno na strukturo stavbe (ali pa se prepričajte, da je obstoječa priključna doza pritrjena nanjo). Uporabite primerno sredstvo za pritrditev in gradbene materiale. Lesen tram in priključna doza morata biti zmožna nositi vsaj 25 kg.
- Sl. 1, 2 in 3 so primeri za različne možnosti, kako namestiti priključno dozo pri različnih danostih. Mogoče bo potreben drog za obešanje.



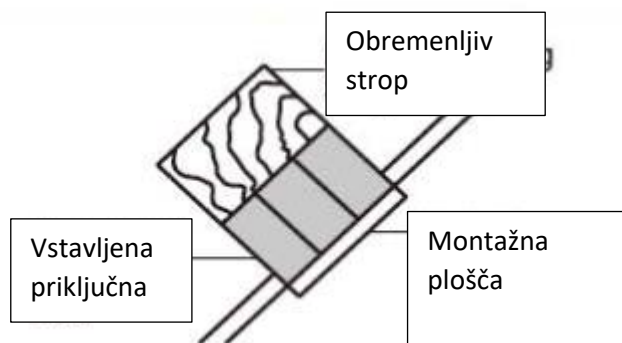
Priključna doza

Slika 1

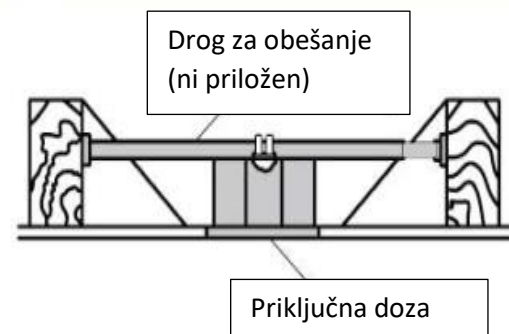


Priključna doza

Slika 2



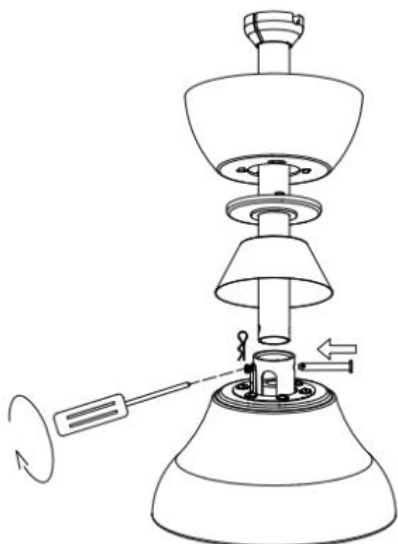
Slika 3



Priključna doza

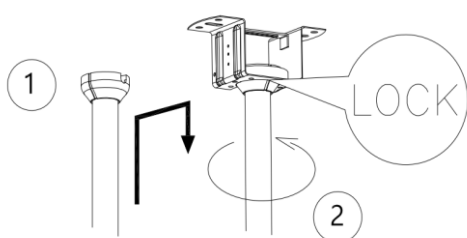
Slika 4

MONTAŽA VENTILATORJA



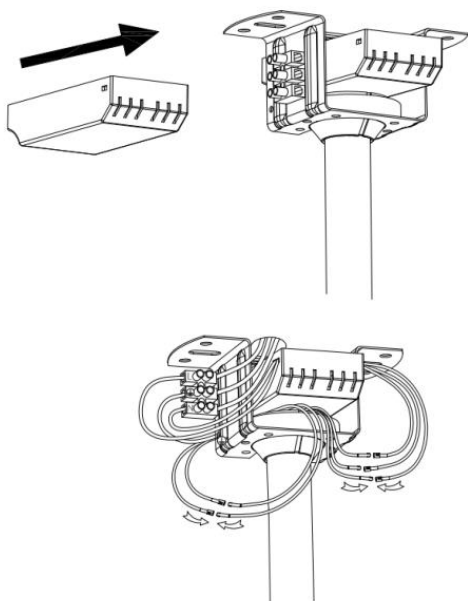
Montaža droga ventilatorja

- Kabel motorja previdno vpeljite skozi drog navzgor in pritrdite drog na zgornjo stran enote z motorjem.
- Poravnajte luknje in ponovno namestite zatič in varovalni zatič.
- Privijte oba pritrdilna vijaka na zgornjo stran enote z motorjem.
- Pritrdite pokrov, okrasni pokrov in pokrov zgornje strani enote z motorjem na drog.



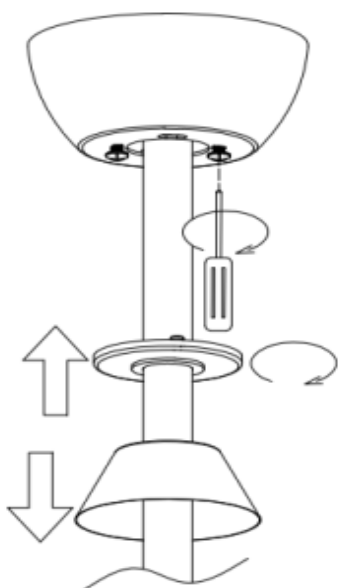
Obešanje ventilatorja

- Dvignite enoto z motorjem do montažnega nosilca in vstavite kroglo elementa za obešanje v odprtino montažnega nosilca. Zasučite enoto z motorjem, dokler se kontrolni utor ne zaskoči v ustrezno režo in se ji trdno prilega. Če ste ravnali pravilno, se drog ne bi smel sukati.



Montaža sprejemnika

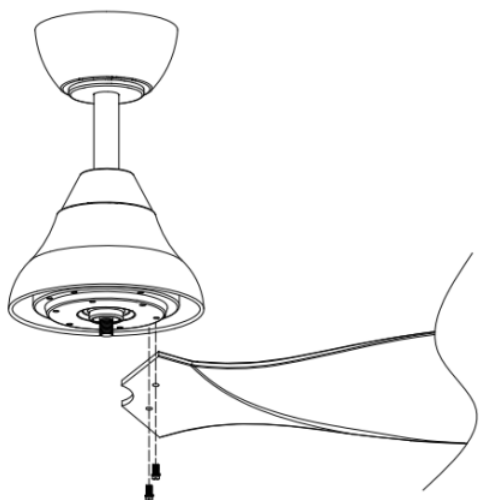
- Vstavite sprejemnik sledeč smeri puščice in z ravno stranjo navzgor v montažni nosilec.
- Priključite kable, kot je prikazano na vezalnem načrtu.



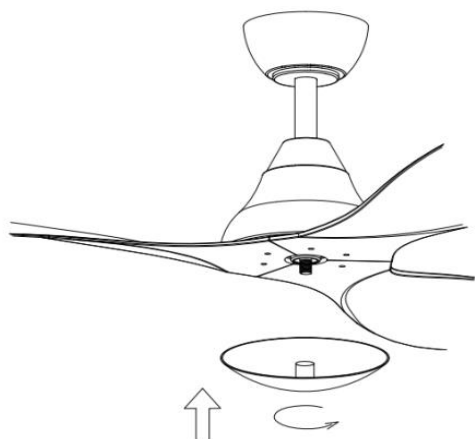
Namestitev pokrova

- V odprtine montažnega nosilca vstavite ohlapne vijake.
- Pokrov previdno potisnite navzgor do montažnega nosilca. Zasukajte pokrov v smeri urinega kazalca.
- Pritrdite pokrov tako, da prej odstranjene vijake ponovno namestite in ponovno privijete ohlapne vijake.
- Namestite okrasni pokrov (če obstaja) in ga zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.

MONTAŽA VENTILATORSKIH LOPATIC

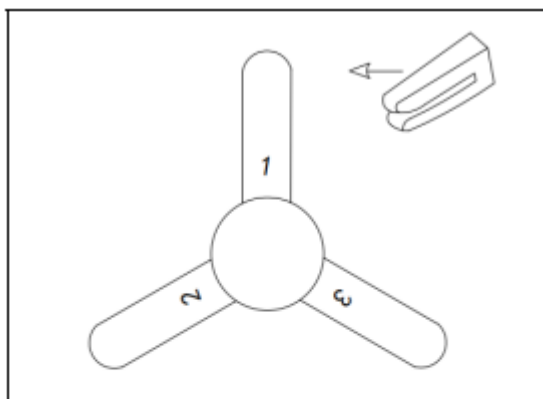


- Ventilatorsko lopatico pritrdite na ohišje motorja tako, da jo vstavite v temu namenjeno režo na strani ohišja motorja.
- Vstavite vijak v nosilec. Enako ravnajte s preostalima dvema vijakoma.
- Trdno privijte vsak vijak.
- Enako naredite pri preostalih lopaticah ventilatorja.

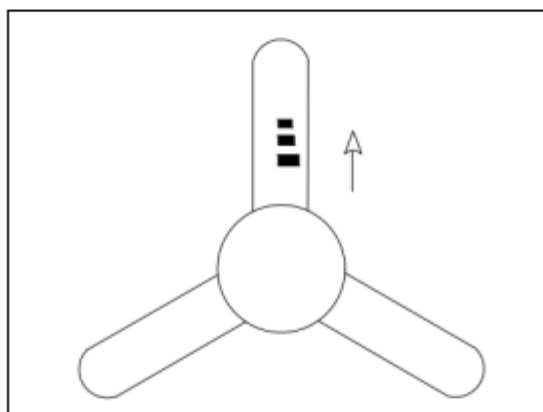


- Namestite spodnji pokrov. Zasukajte v smeri puščice, dokler se ne zaskoči.

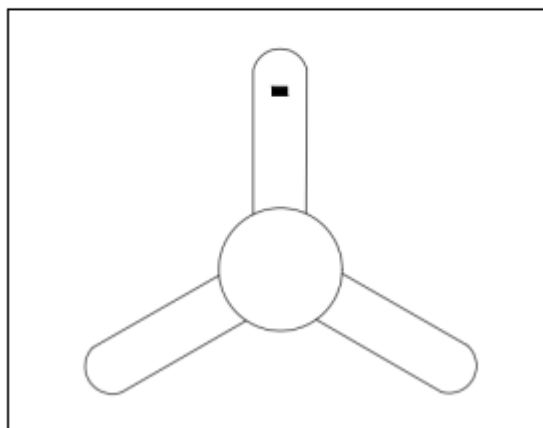
URAVNOTEŽENJE VENTILATORJA



Postavite sponko na sredino lopatice ventilatorja. Vključite ventilator. Če se neravnovesja ne odpravi, pritrdite sponko na drugo ventilatorsko lopatico, dokler se neravnovesje ne zmanjša. Ta ventilatorska lopatica potrebuje zdaj utež za uravnoteženje.



Postavite sponko na ventilatorsko lopatico, ki potrebuje utež za uravnoteženje in poiščite najboljše mesto za njeno namestitev. Pri tem se pomikajte od sredine ventilatorske lopatice do njene konice, dokler se ventilator ne neha gugati.



Prilepite utež za uravnoteženje poleg sponke na površino ventilatorske lopatice, odstranite sponko in preizkusite ventilator. Namestite še eno utež za uravnoteženje, če se ventilator še naprej guga. Če se neravnovesje poveča, potem postavite utež za uravnoteženje na drugo mesto. Ravnajte potrpežljivo, dokler se ventilator ne uravnovesi.

ČIŠČENJE IN NEGA



OPOZORILO: Pred čiščenjem se prepričajte, da je ventilator izklopljen.

- Zaradi premikanja ventilatorja se lahko deli zrahljajo. Preverite povezave, nosilce in pritrditev ventilatorskih lopatic dvakrat na leto. Prepričajte se, da je vse trdno privito. Ventilatorja ni treba sneti s stropa.
- Redno čistite ventilator, da bo ohranil videz nove naprave. Za čiščenje ne uporabljajte vode. To bi lahko poškodovalo motor ali les ali povzročilo električni udar. Uporabite le mehko krtačo ali krpo, ki ne pušča vlaken in nitk, da boste tako preprečili nastajanje prask na površini. Zgornja plast je zaščitena z lakom, da se tako zmanjša razbarvanje ali obarvanje izdelka.
- Za dodatno zaščito in še boljši videz lahko na les nanesete tanko plast polirnega sredstva za pohištvo. Majhne praske prekrijte s tanko plastjo kreme za čevlje.
- Ventilatorja ni treba oljiti. Kroglični ležaji v motorju so trajno naoljeni in zatesnjeni.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

MOTNJA	ODPRAVLJANJE
Ventilator ne začne delovati.	• Preverite varovalke in stikala glavnega in pomožnega električnega tokokroga. • Preverite kabelske povezave do ventilatorja in spoje žic v ohišju stikala. • Preverite baterijo v daljinskem upravljalniku. • Pazite, da se na nahajate znotraj običajnega dometa 3–6 m. • Izklopite ventilator in se prepričajte, da se nastavitvi DIP-stikala na daljinskem upravljalniku in sprejemniku ujemata.
Ventilator je glasen.	• Prepričajte se, da so vsi vijaki na ohišju motorja trdno priviti. • Prepričajte se, da so vijaki, ki povezujejo nosilec ventilatorskih lopatic z enoto z motorjem, trdno priviti. • Prepričajte se, da spojke ne udarjajo ena ob drugo ali ob notranjo steno ohišja stikala. • Pri prvi uporabi počakajte 24 ur. Večina zvokov, ki jih povzroča nov ventilator, po tem času izgine. • Prepričajte se, da so vijaki, s katerimi sta svetilka in pokrov svetilke pritrjena, trdno priviti. • Prepričajte se, da je med pokrovom in stropom določen razmak. Pokrov se ne sme dotikati stropa.
Ventilator se guga.	• Prepričajte se, da so vsi vijaki ventilatorskih lopatic trdno priviti. • Guganje ventilatorja večinoma povzročijo ventilatorske lopatice, ki so na različnih višinah. Preverite višino ventilatorskih lopatic tako, da poiščete točko na stropu, ki se nahaja nad konico ene od ventilatorskih lopatic. Izmerite razdaljo med sredino ventilatorske lopatice in točko na stropu. Sukajte ventilator, dokler sledeča ventilatorska lopatica ni na ustreznem mestu. Na istem mestu izmerite razdaljo med ventilatorsko lopatico in stropom. Ponovite ta korak za vse ventilatorske lopatice. Odstopanja lahko znašajo največ 3 mm. Pustite ventilator delovati 10 minut. Če bi se ventilator še naprej gugal, se za pošiljanje seta za uravnoteženje obrnite na službo za stranke.

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

1. NAMESTITEV SPREJEMNIKA

A: Varnostni ukrepi:

OPOZORILO: VISOKA NAPETOST! Izključite električno napajanje tako, da odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo.

Ne uporabljajte s polprevodniškim ventilatorjem.

Električni kabli morajo ustrezati vsem lokalnim in nacionalnim elektrotehničnim predpisom.

B: Napetost: 110–240 V izmenični tok, 50-60 Hz

Maks. moč motorja: 45 W / svetilka: maks. 100 W

C: Namestitev sprejemnika v ventilator:

- Izklopite električno napajanje.
- Odstranite pokrov ventilatorja z montažnega nosilca.
- Odklopite obstoječe kable med ventilatorjem in napajanjem v priključni dozi.
- S pomočjo priložene spojke vzpostavite sledeče povezave.

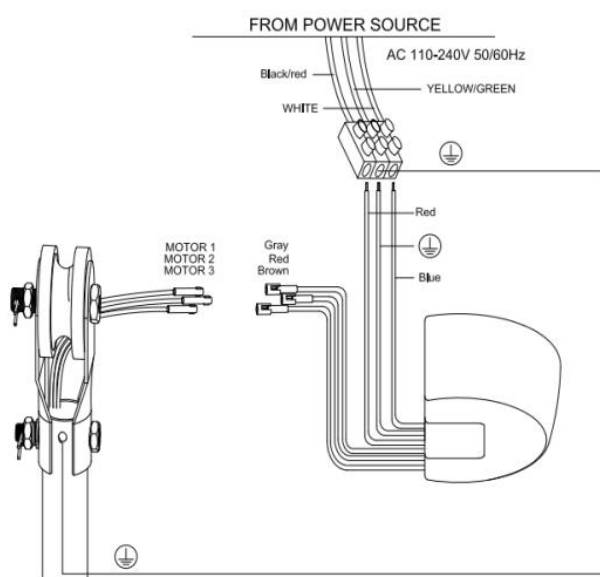


FIG. 1

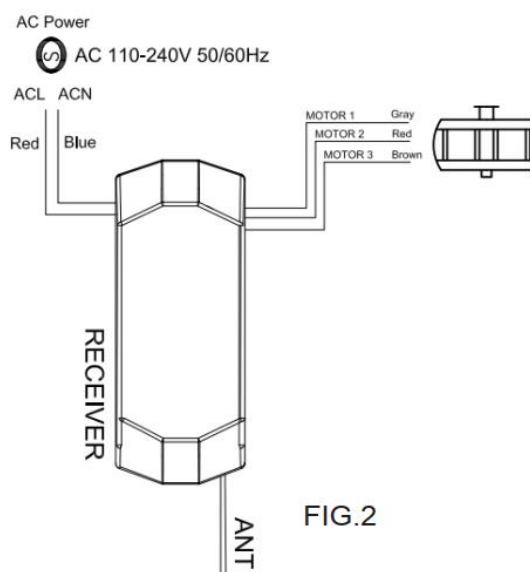


FIG. 2

2. UPORABA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

- Vstavite dve bateriji AAA, 1,5 V (nista priloženi). Odstranite baterijo, da boste preprečili poškodbe na daljinskem upravljalniku, če ga dalj časa ne boste uporabljali.
- Shranite daljinski upravljalnik na mesto, ki ni niti prekomerno vroče niti prekomerno vlažno.
- Gumbi na daljinskem upravljalniku:

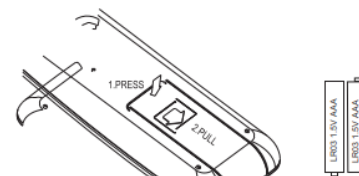


FIG.3

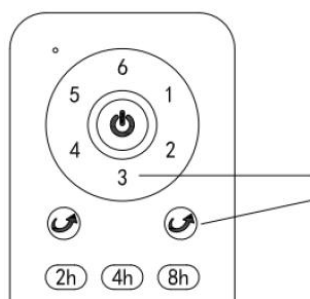
①	Stopnja hitrosti 1
②	Stopnja hitrosti 2
③	Stopnja hitrosti 3
④	Stopnja hitrosti 4
⑤	Stopnja hitrosti 5
⑥	Stopnja hitrosti 6
	Izklop ventilatorja
	Premikanje naprej/premikanje nazaj
2H 4H 8H	Izklop ventilatorja po določenem času (funkcija časomera: 2 uri, 4 ure, 8 ur)



Funkcijo svetjenja in barvno temperaturo lahko uravnavate s pomočjo ustreznega gumba.

Kodo za vzpostavitev povezave z daljinskim upravljalnikom najdete na sliki 4.

Za 5 minut izklopite sprejemnik. Vključite ga in takoj pritisnite oba gumba za smer vrtenja  in gumb za stopnjo hitrosti 3. Držite jih, dokler se signalni ton dvakrat ne oglasi in dokler daljinski upravljalnik ni uspešno povezan.

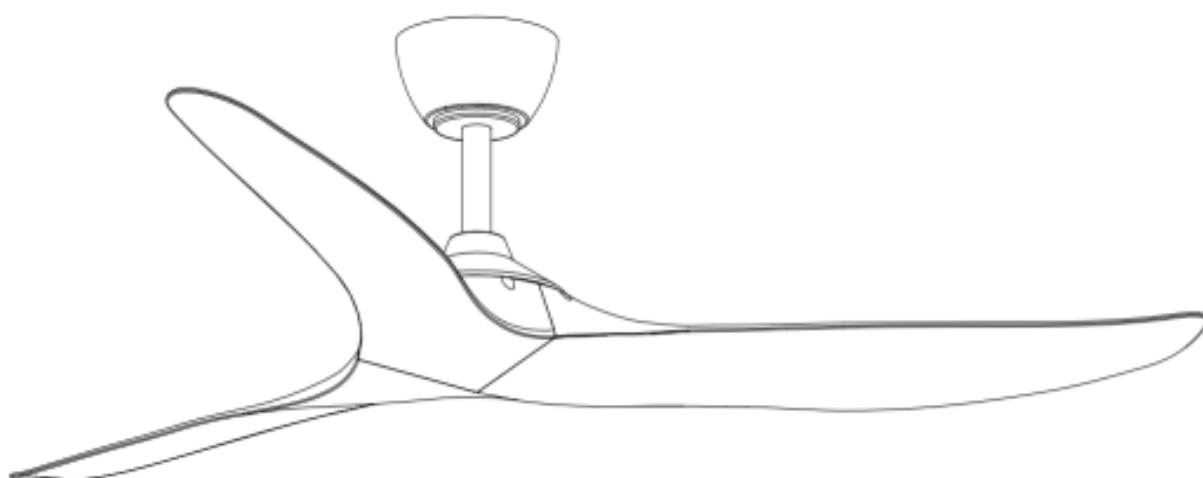


VZPOSTAVITEV POVEZAVE =  + stopnja hitrosti 3

FIG. 4.

HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MENNYEZETI VENTILÁTOR BELTÉRI HASZNÁLATRA



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A termék az elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően készült. Ha bármilyen kérdése van a termékkel kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
2. FONTOS: a termék kizárólag háztartási használatra való.
3. FONTOS: óvatosan távolítsa el a csomagolást, és ellenőrizze a terméket az esetleges sérülések szempontjából. Ne használja a terméket, ha úgy gondolja, hogy hibás.
4. FONTOS: az összes csomagolóanyagot helyesen és felelősségteljesen ártalmatlanítsa, a helyi előírásoknak és törvényeknek megfelelően. Ne hagyjon semmilyen csomagolóanyagot gyermekek közelében, mivel ez potenciális veszélyforrást jelent számukra.
5. FONTOS: a terméket szakképzett villanyszerelőnek kell összeszerelnie.
6. FONTOS: a cserealkatrészek rögzítése előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva és teljesen leállt.
7. VIGYÁZAT: a készülék az I-es védelmi osztálynak felel meg, és földelt konnektorhoz kell csatlakoztatni. A készüléknek mindig csatlakoztatva kell lennie a hálózathoz.
8. VIGYÁZAT: az összeszerelés előtt az áramellátást ki kell kapcsolni.
9. VIGYÁZAT: a hozzáférhető részek felforrósodnak.

VIGYÁZAT – Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken sem az összeszerelés előtt, sem utána. Ez korlátozhatja a termék biztonságát.

VIGYÁZAT – A terméket nem működtethetik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (gyermeket is ideértve), sem olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal a termék használatával kapcsolatban. Ők abban az esetben használhatják a készüléket, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a működtetéséről vagy a biztonságukért felelős személy felügyeli őket.

VIGYÁZAT – Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel. A terméket ne párás környezetben, például a fürdőszobában szerelje össze.

VIGYÁZAT – Ne használja a ventilátort nyitott gázfűtő-berendezésekkel azonos helyiségben.

VIGYÁZAT – Győződjön meg arról, hogy a rögzítőlemezek megfelelő mennyezeti konzolhoz vannak rögzítve, amely elbírja a ventilátor súlyát. Ne érintsen tárgyakat a forgó ventilátorlapátokhoz.

VIGYÁZAT – Ne használja a ventilátort fényerőszabályzóval. Ez károsíthatja a fényerőszabályzót és a ventilátort is. Ne használja a ventilátort utólag rögzített fokozatkapcsolóval, mert ez tűzveszélyes.

VIGYÁZAT – A forgásirány megváltoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.

VIGYÁZAT – Ne próbálja meg saját maga megjavítani a ventilátort. A javításokat csak szakember végezheti.

VIGYÁZAT – Győződjön meg arról, hogy a ventilátor legalább 2,6 m magas mennyezetre van rögzítve, legalább 2,3 m-re van a talajtól, és legalább 50 cm távolság van a forgólapátok végei és a falak, ill. bútorok között.

TISZTÍTÁS

- Törölje le a port puha, száraz törlőkendővel vagy puha kefével. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.
- Ne tisztítsa a ventilátort vízzel.
- Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne gyakoroljon túl nagy nyomást a forgólapátokra.

ELHELYEZÉS

A ventilátor rögzítési helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a ventilátorlapátok forgásához, és ne legyenek útban tárgyak.

A mennyezetnek legalább 2,6 m magasnak kell lennie.

A forgólapátoknak legalább 2,3 m-re kell lenniük a padlótól.

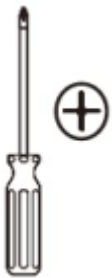
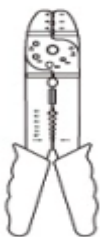
FORGÁSIRÁNY

A forgásirány megváltoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.

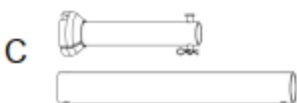
HÁTRAFORGÁS – téli beállítás; felfelé irányuló légáramlást hoz létre, amely meleg levegőt áramoltat a mennyezetről.

ELŐREFORGÁS – nyári beállítás; lefelé irányuló légáramlást hoz létre, amely hűvös levegőt áramoltat lefelé.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK

	Phillips csavarhúzó		Lapos csavarhúzó		Fellépő
	Kábelcsupaszító fogó		Szigetelőszalag		

A CSOMAG TARTALMA



A: Tartókonzol (1 db)

B: Borítás (1 db)

C: Rúd (2 db / 15 és 25 cm)

D: Motoregység (1 db)

E: Forgólapát (3 db)

F: Távirányító és jelvevő (1 szett)

G: Díszborítás (1 db)

H: Felső motorborítás (1 db)

I: Alsó borítás (1 db)

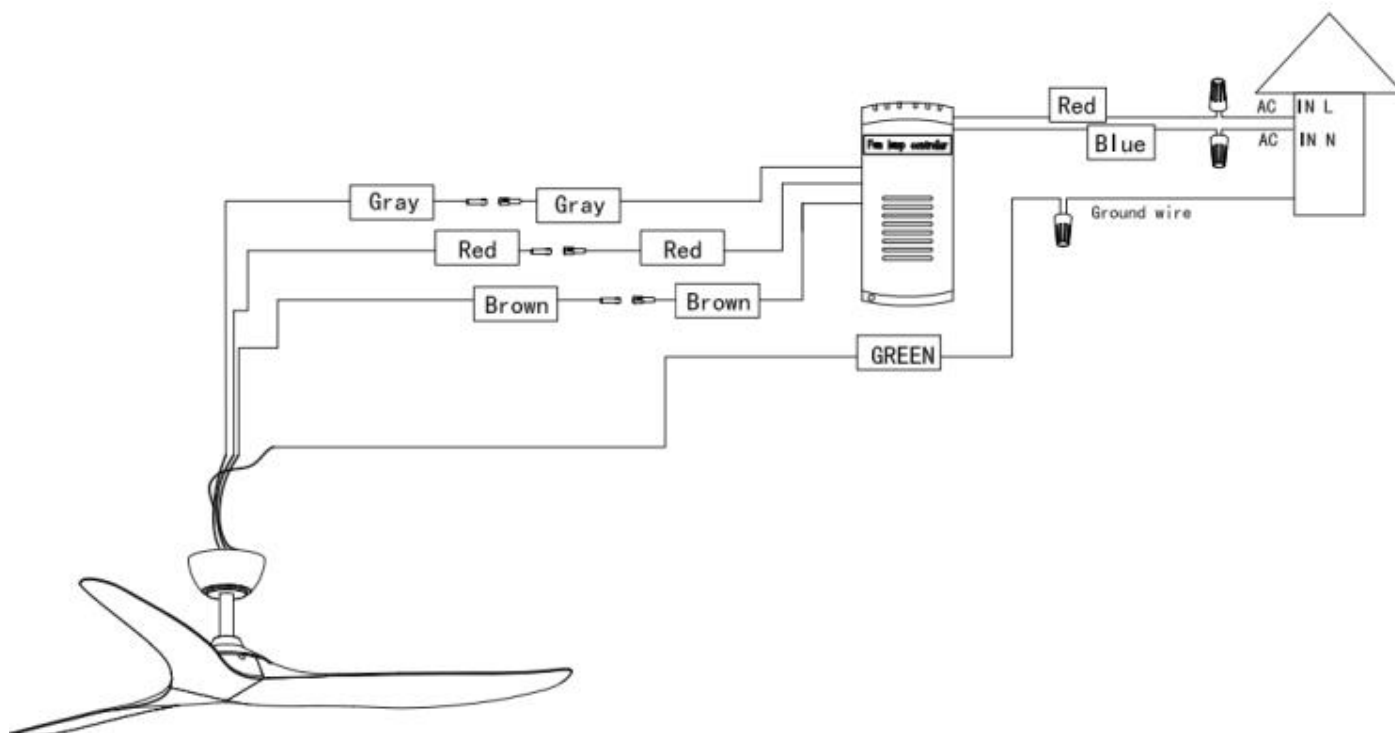
J: Kiegyensúlyozó készlet (1 db)

K: Csavar (1 db)

L: Rugós csapszeg (1 db)

M: Forgólapát csavar (1 db)

A TÁVIRÁNYÍTÓ KAPCSOLÁSI RAJZA



Kábelösszekötővel csatlakoztassa a motorból kiinduló SZÜRKE kábelt a jellevő szürke kábeléhez, amely a motorhoz vezet.

Kábelösszekötővel csatlakoztassa a motorból kiinduló PIROS kábelt a jellevő piros kábeléhez, amely a motorhoz vezet.

Kábelösszekötővel csatlakoztassa a motorból kiinduló BARNA kábelt a jellevő barna kábeléhez, amely a motorhoz vezet.

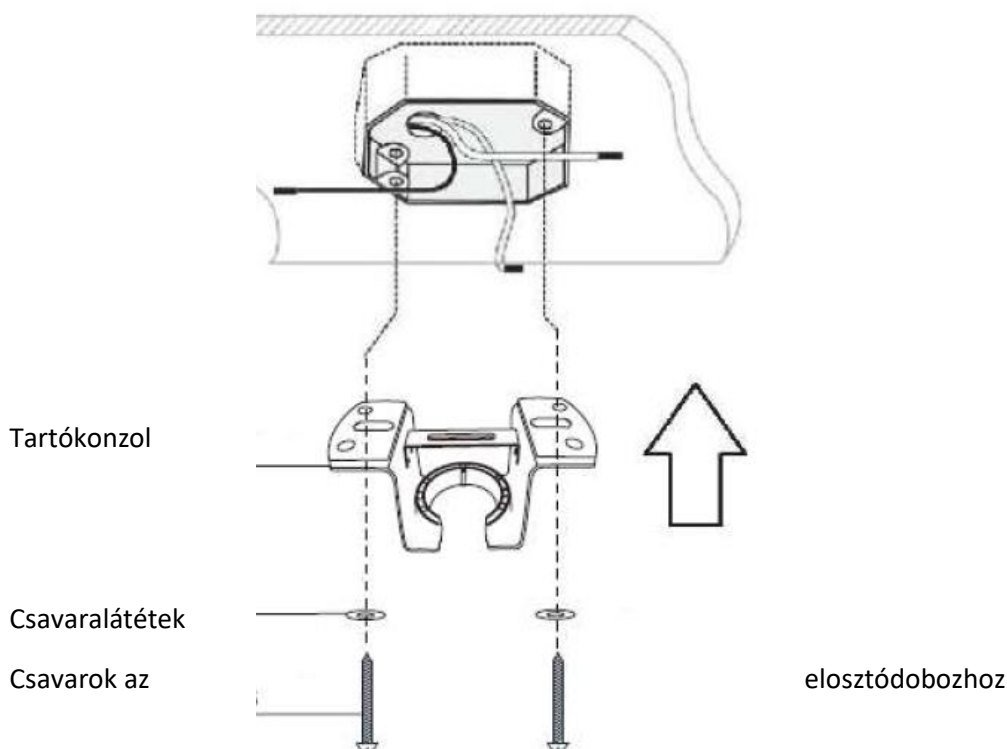
Kábelösszekötővel csatlakoztassa az elosztódobozból kiinduló piros kábelt a jellevő piros AC fázisvezetékéhez (L).

Kábelösszekötővel csatlakoztassa az elosztódobozból kiinduló kék kábelt a jellevő kék AC fázisvezetékéhez (N).

Kábelösszekötővel csatlakoztassa az elosztódobozból kiinduló védővezetőt a borításhoz tartozó ZÖLD védővezetőhöz és a tartókonzolhoz tartozó zöld védővezetőhöz.

Óvatosan helyezzen el minden kábelt és kábelösszekötőt az elosztódobozban, KIVÉVE az antennát, amelynek az elosztódobozon kívül kell maradnia.

SZABVÁNYOS MENNYEZETI RÖGZÍTÉS



FIGYELEM: ügyeljen arra, hogy az elosztódoboz megfelelően legyen földelve, és legyen védővezető (zöld vagy csupasz).

Lazítsa meg a csavarokat a borítás hosszúkás furataiban. Vegye ki a másik két csavart és a csavaralátéteket, és őrizze meg őket későbbi használatra. Fordítsa el a borítást a tartókonzol eltávolításához.

Rögzítse a tartókonzolt az elosztódobozhoz a mellékelt csavarokkal, rugós alátétekkel és csavaralátétekkel. Ha a ventilátort íves mennyezetre szereli, rögzítse a tartókonzolt úgy, hogy annak nyílása a mennyezet legmagasabb pontjához igazodjon. A kábeleket a tartókonzol hátulján és ne a nyílás közelében helyezze el.



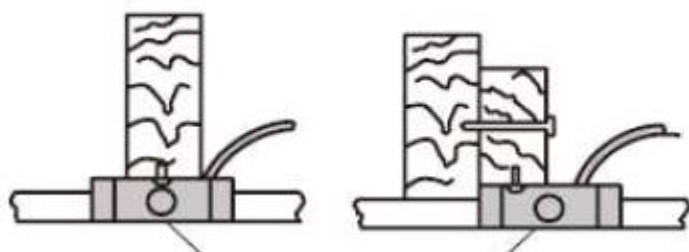
FIGYELEM: nagyon fontos, hogy a tartókonzol felszerelésekor a megfelelő alkatrészeket használja, mivel a konzolnak kell megtartania a ventilátor súlyát.

ELEKTROMOS ELOSZTÓDOBOZ



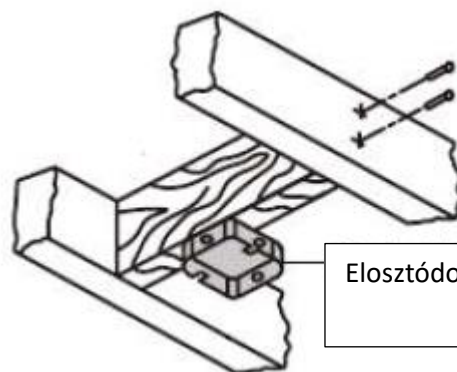
VIGYÁZAT: szakképzett villanyszerelővel cseréltesse ki az elosztódobozt, ha az nem alkalmas mennyezeti ventilátorokhoz.

- Ha már van elosztódoboz, ügyeljen arra, hogy egyértelműen fel legyen rajta tüntetve, hogy alkalmas-e a ventilátorokhoz. Ha ez nem így van, akkor ki kell cserélni egy megfelelő elosztódobozra.
- Rögzítse az elosztódobozt közvetlenül a mennyezethez (vagy győződjön meg arról, hogy a meglévő elosztódoboz hozzá legyen rögzítve). Használjon megfelelő rögzítő- és építőanyagokat. A fagerendáknak és az elosztódoboznak legalább 25 kg-ot kell elbírnia.
- Az 1., 2., 3. és 4. ábrán látható az elosztódoboz különböző helyzetekben történő rögzítése. Szükség lehet egy függesztőrúdra.



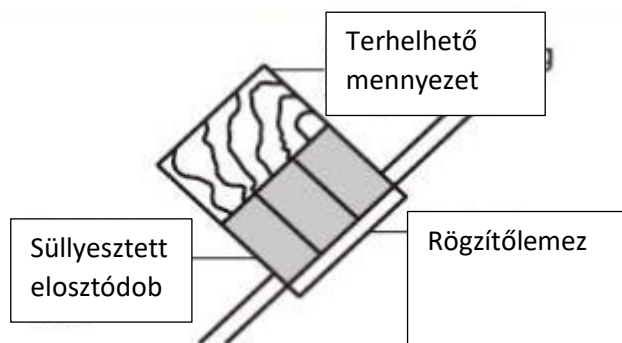
Elosztódoboz

1. ábra

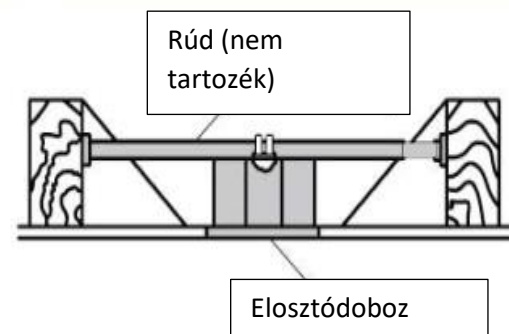


Elosztódoboz

2. ábra

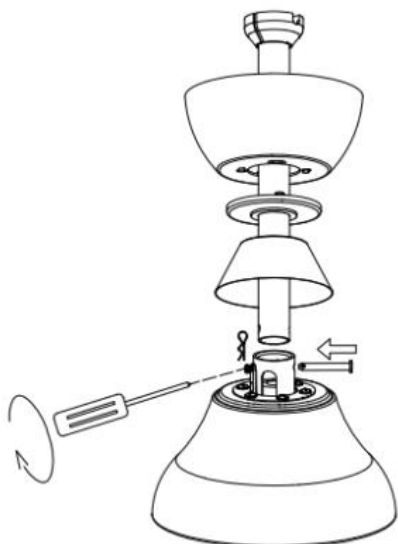


3. ábra



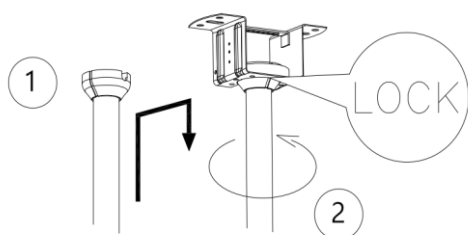
4. ábra

A VENTILÁTOR ÖSSZESZERELÉSE



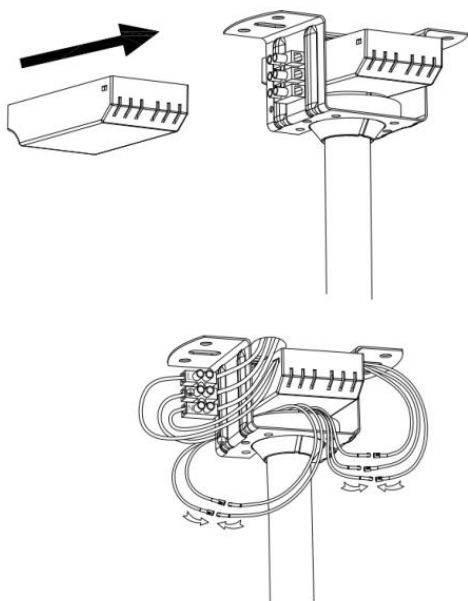
A ventilátorrúd rögzítése

- Óvatosan vezesse át a motorkábeleket a rúdon, és rögzítse a rudat a motoregység tetejéhez.
- Illessze egymáshoz a lyukakat, és helyezze vissza a csavart és a rögzítőcsapot.
- Húzza meg a motoregység tetején lévő két rögzítőcsavart.
- Rögzítse a rúdhoz a borítást, a díszborítást és a motoregység felső borítását.



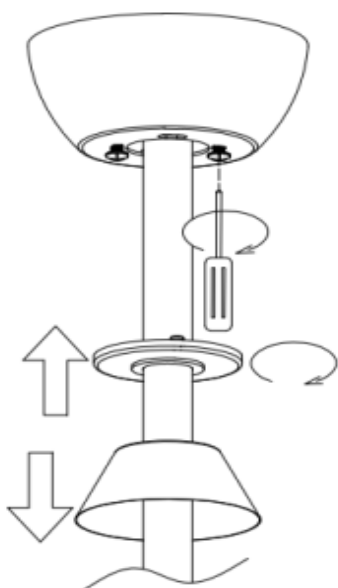
A ventilátor felfüggesztése

- Tolja fel a motoregységet a tartókonzolig, és helyezze a golyót a tartókonzol nyílásába. Forgassa el a motoregységet, amíg be nem illeszkedik a megfelelő nyílásba és feszesen nem rögzül. Ha helyesen járt el, a rúd nem forog.



A jellevő rögzítése

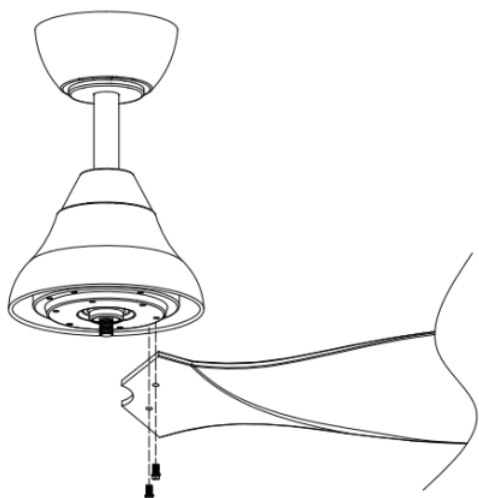
- Illessze a jellevőt a tartókonzolba a nyíl irányát követve, a lapos oldallal felfelé.
- Ezután csatlakoztassa a kábeleket a kapcsolási rajznak megfelelően.



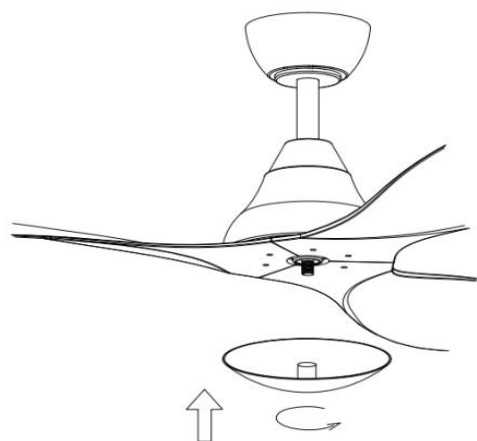
A borítás rögzítése

- Helyezze a csavarokat a tartókonzol nyílásaiba.
- Óvatosan helyezze a borítást a tartókonzolra. Fordítsa el a borítást az óramutató járásával megegyező irányba.
- Rögzítse a borítást a korábban eltávolított csavarok visszahelyezésével, és húzza meg újra a csavarokat.
- Rögzítse a díszborítást (ha van), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattan.

A FORGÓLAPÁTOK RÖGZÍTÉSE

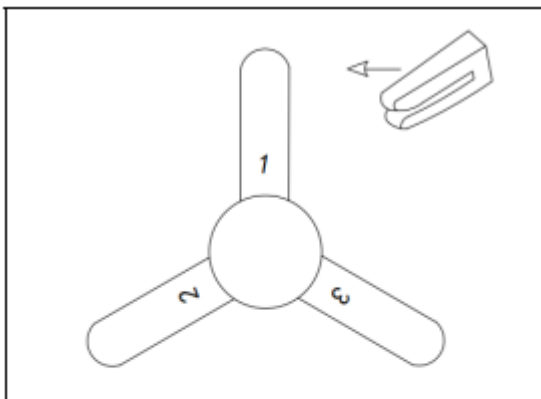


- Rögzítse az egyik forgólapátot a motorházhoz úgy, hogy a motorház oldalán lévő nyílásba helyezi.
- Illesszen be egy csavart a konzolba. Ugyanígy járjon el a másik két csavarral is.
- Minden csavart húzzon meg erősen.
- Ugyanígy járjon el a többi forgólapát esetében is.

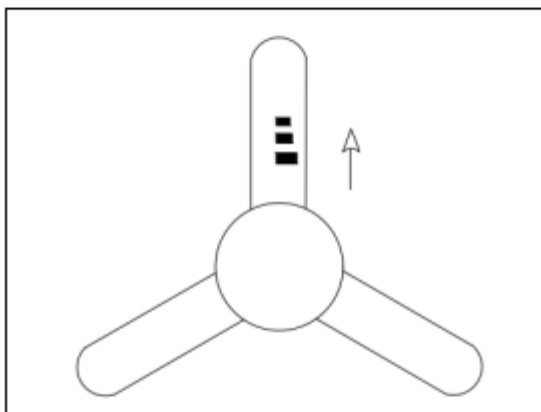


- Rögzítse az alsó borítást. Fordítsa a nyíl irányába, amíg a helyére nem kattann.

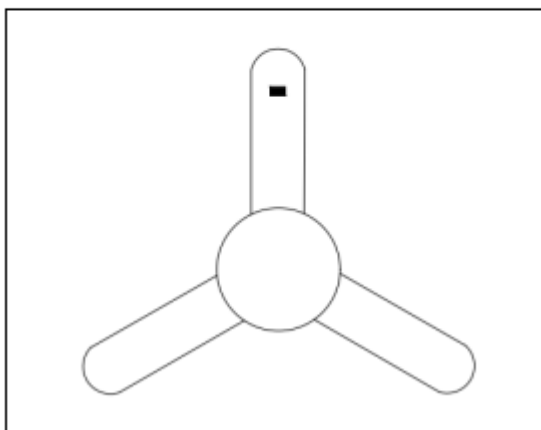
A VENTILÁTOR KIEGYENSÚLYOZÁSA



Helyezze a csíptetőt a forgólapát középre. Kapcsolja be a ventilátort. Ha a kiegyensúlyozatlanság továbbra is fennáll, rögzítse a csíptetőt egy másik forgólapáthoz, amíg a kiegyensúlyozatlanság kisebb nem lesz. A forgólapátnak kiegyensúlyozó súlya van szüksége.



Helyezze a csíptetőt a kiegyensúlyozó súlyt igénylő forgólapátra, és határozza meg a rögzítés optimális helyét. Haladjon a forgólapát közepétől a vége felé, amíg a ventilátor kilengése meg nem szűnik.



Ragassza a kiegyensúlyozó súlyt a csíptető mellé a forgólapátra, vegye le a csíptetőt, és tesztelje a ventilátort. Ha a ventilátor továbbra is kileng, helyezzen rá egy másik kiegyensúlyozó súlyt. Ha a kiegyensúlyozatlanság fokozódik, tegye a kiegyensúlyozó súlyt egy másik helyre. Türelmesen folytassa ezt, amíg a ventilátor egyensúlyba nem kerül.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



VIGYÁZAT: tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.

- A ventilátor mozgása miatt egyes alkatrészek meglazulhatnak. Évente kétszer ellenőrizze a csatlakozásokat, a konzolokat és a forgólapátok rögzítését. Győződjön meg arról, hogy mindegyik elemet szorosan meghúzta. A ventilátort nem szükséges levenni a mennyezetről.
- A ventilátort rendszeresen tisztítsa meg, hogy megőrizze újszerű megjelenését. Ne használjon vizet a tisztításhoz. Ez károsíthatja a motort vagy a fát, illetve áramütéshez vezethet. Csak puha kefével vagy szőszmentes törlőkendőt használjon, hogy elkerülje a felület megkarcolását. A bevonat lakkozott a termék túlzott elszíneződésének vagy fakulásának elkerülése érdekében.
- Kiegészítő védelemként, ill. a szebb megjelenés érdekében vékony réteg bútorfényezőt is kenhet a fára. A kisebb karcolásokat vékony réteg cipőfényezővel fedje el.
- A ventilátort nem kell megolajozni. A motor golyóscsapágypai tartósan olajozottak és tömítettek.

ZAVARELHÁRÍTÁS

ZAVAR	ELHÁRÍTÁS
A ventilátor nem indul el.	- Ellenőrizze a fő- és segédáramkörök biztosítékait és kapcsolóit. - Ellenőrizze a ventilátor kábel-csatlakozásait és a kapcsolódobozban lévő kábel-csatlakozásokat. - Ellenőrizze a távirányítóban található elemeket. - Ügyeljen arra, hogy a megszokott 3-6 m-es tartományon belül legyen. - Kapcsolja ki a ventilátort, és győződjön meg arról, hogy a távirányító és a jellevő DIP kapcsolójának beállítása megegyezik.
A ventilátor hangos.	- Győződjön meg arról, hogy a motorház minden csavarját jól meghúzta. - Győződjön meg arról, hogy a forgólapátok konzolját a motoregységhez rögzítő csavarok jól meg vannak húzva. - Győződjön meg arról, hogy a kábelösszekötők nem ütköznek egymáshoz vagy a kapcsolódoboz belső falához. - Várjon 24 órát az első indítással. Az új ventilátor által okozott zajok nagy része ennyi idő elteltével megszűnik. - Győződjön meg arról, hogy az izzót és a lámpabúrát rögzítő csavarok jól meg vannak húzva. - Győződjön meg arról, hogy a búra és a mennyezet között van némi távolság. A búra nem érhet a mennyezethez.
A ventilátor kileng.	- Ellenőrizze, hogy az összes forgólapátcsavar meg van-e húzva. - A ventilátor kilengését többnyire a különböző magasságú forgólapátok okozzák. Ellenőrizze a forgólapátok magasságát úgy, hogy kiválaszt egy pontot a mennyezeten az egyik forgólapát vége felett. Mérje meg a forgólapát közepe és a mennyezeten lévő pont közötti távolságot. Forgassa a ventilátort, amíg a következő forgólapát ugyanarra a helyre nem kerül. Mérje meg a forgólapát és a mennyezet közötti távolságot ugyanazon a helyen. Ismételje meg ezt a lépést az összes forgólapáttal. Az eltérés nem haladhatja meg a 3 mm-t. Hagyja a ventilátort 10 percig működni. Ha a ventilátor továbbra is kileng, forduljon az ügyfélszolgálathoz kiegyensúlyozó készletért.

TÁVIRÁNYÍTÓ

1. JELVEVŐ TELEPÍTÉSE

A: Biztonsági intézkedések

VIGYÁZAT: NAGYFESZÜLTÉG! Kapcsolja ki az áramellátást a biztosíték eltávolításával vagy a megszakító kikapcsolásával.

Ne használja félvezető ventilátorral.

Az elektromos kábeleknek meg kell felelniük a helyi és nemzeti elektrotechnikai előírásoknak.

B: Feszültség: 110-240 V váltakozó áram, 50-60 Hz

A motor max. teljesítménye: 45 W / izzó: max. 100 W

C: A jellevő telepítése a ventilátorba

- Kapcsolja ki az áramellátást.
- Vegye le a ventilátor-borítást a tartókonzról.
- Válassza le a ventilátor és a csatlakozódoboz tápegysége közötti kábeleket.
- A mellékelt kábelösszekötők segítségével az alábbiak szerint csatlakoztassa a kábeleket.

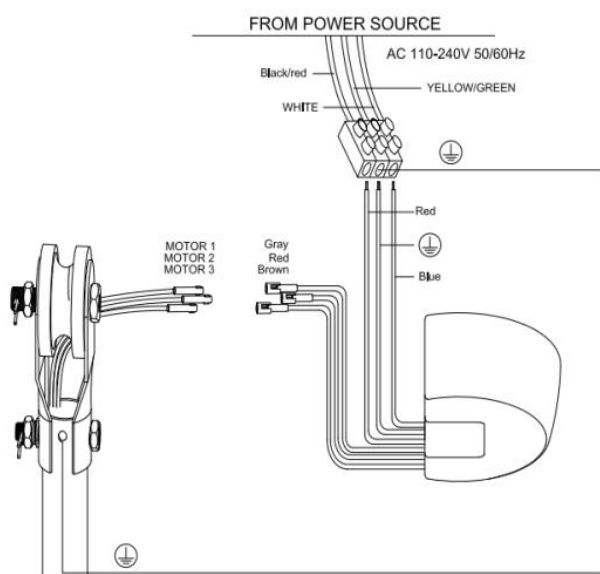


FIG.1

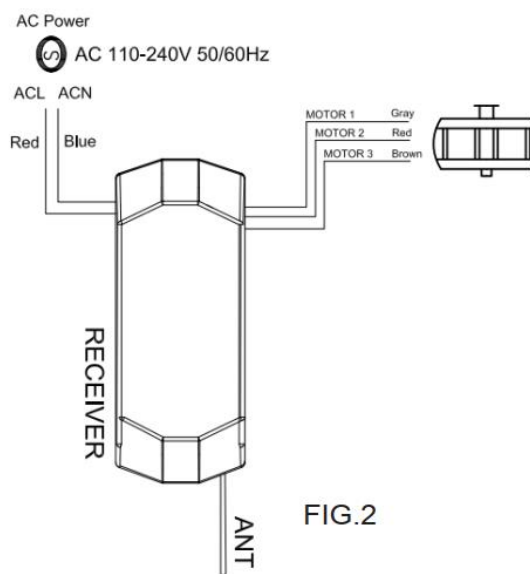


FIG.2

2. A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

- Helyezzen be két darab 1,5 V-os AAA elemet (nem tartozék). Vegye ki az elemeket, hogy elkerülje a távirányító károsodását, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne tárolja a távirányítót túl meleg vagy párás helyen.
- A távirányítón található gombok:

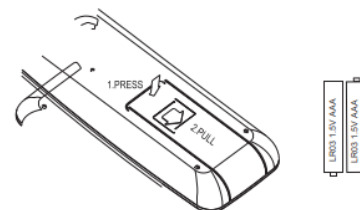
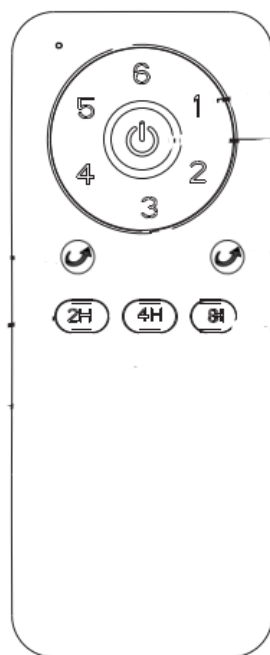


FIG.3

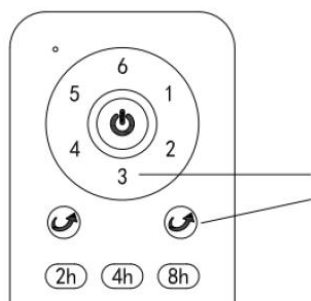
1	1. sebességfokozat
2	2. sebességfokozat
3	3. sebességfokozat
4	4. sebességfokozat
5	5. sebességfokozat
6	6. sebességfokozat
	Ventilátor kikapcsolása
	Előreforgás / hátraforgás
2H 4H 8H	A ventilátor kikapcsolása egy bizonyos idő után (időzítő funkció: 2 óra, 4 óra, 8 óra)



A világítás és a színhőmérséklet a megfelelő gombbal szabályozható.

A távirányító párosítókódja a 4. ábrán látható.

Kapcsolja ki a jelvényt öt percre. Kapcsolja be, és azonnal nyomja meg a forgásirány  és a 3. sebességfokozat gombot. Tartsa lenyomva, amíg kétszer hangjelzést nem hall, ekkor a távirányító sikeresen csatlakozik.

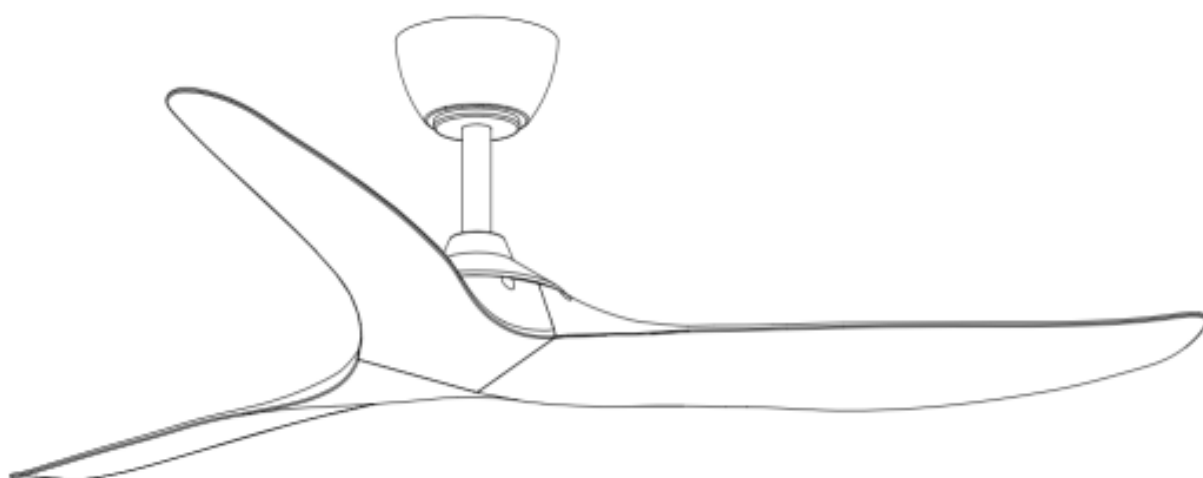


PÁROSÍTÁS =  + 3. sebességfokozat

FIG. 4.

HR: UPUTA ZA KORIŠTENJE

STROPNI VENTILATOR ZA UNUTARJU UPORABU



SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Vaš proizvod je proizveden u skladu sa svim sigurnosnim zahtjevima relevantnima za električne uređaje. Za sva ostala pitanja o ovom proizvodu obratite se kvalificiranom električaru.
2. VAŽNO: Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.
3. VAŽNO: Pažljivo uklonite ambalažu i provjerite proizvod na eventualna oštećenja. Ne koristite proizvod, ako mislite da postoji kvar.
4. VAŽNO: Propisno zbrinite sav ambalažni materijal u skladu s lokalnim zahtjevima i zakonima. Ne ostavljajte ambalažni materijal u dohvat djece, budući da isti predstavlja mogući izvor opasnosti za djecu.
5. VAŽNO: Montažu ovog proizvoda mora izvršiti kvalificirani električar.
6. VAŽNO: Prije pričvršćivanja zamjenskih dijelova osigurajte da je ventilator isključen i potpuno zaustavljen.
7. UPOZORENJE: Ovaj uređaj odgovara klasi I i mora se priključiti na uzemljenu električnu struju. Ovaj uređaj mora biti fiksno priključen na električnu mrežu.
8. UPOZORENJE: Prije početka montaže isključite struju.
9. UPOZORENJE: Dostupni dijelovi postaju jako vrući.

UPOZORENJE – Ne modificirajte proizvod prije ili nakon montaže. To može utjecati na sigurnost proizvoda.

UPOZORENJE – Osobe (uklj. djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.

UPOZORENJE – Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste osigurali da se ne igraju s uređajem. Ne montirajte ovaj proizvod u vlažnom okruženju, kao npr. u kupaonici.

UPOZORENJE – Ne koristite ovaj ventilator istovremeno s otvorenim plinskim grijalicama u istoj prostoriji.

UPOZORENJE – Osigurajte da su montažne pločice pričvršćene na pogodan stropni držač koji može izdržati težinu ventilatora. Ne stavljajte predmete između lopatica ventilatora dok se iste okreću.

UPOZORENJE – Ne koristite ovaj ventilator s prekidačem za prigušivanje. To bi moglo oštetiti i prekidač za prigušivanje i ventilator. Ne koristite ovaj ventilator s naknadno ugrađenim regulatorom brzine, jer to predstavlja rizik od požara.

UPOZORENJE – Prije promjene smjera vrtnje osigurajte da je ventilator isključen.

UPOZORENJE – Ne pokušavajte sami popraviti ventilator. Popravke smije izvršiti samo kvalificirana osoba.

UPOZORENJE – Osigurajte da je ventilator pričvršćen na stropu visokom najmanje 2,6 m te da se nalazi najmanje 2,3 m iznad poda i da razmak između krajeva lopatica ventilatora i zidova iznosi najmanje 50 cm.

ČIŠĆENJE

- Obrišite prašinu mekom, suhom krpom ili mekom četkom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ne čistite ventilator vodom.
- Ne primjenjujte jak pritisak na lopatice ventilatora tijekom čišćenja.

POZICIONIRANJE

Pri odabiru mjesta na kojem treba pričvrstiti ventilator osigurajte dovoljno prostora za vrtnju lopatica ventilatora te da nikakvi predmeti ne sprječavaju vrtnju.

Strop mora biti najmanje 2,6 m visok.

Lopatice ventilatora moraju biti najmanje 2,3 m iznad poda.

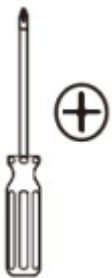
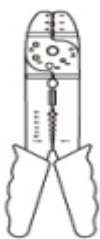
SMJER VRTNJE

Prije promjene smjera vrtnje osigurajte da je ventilator isključen.

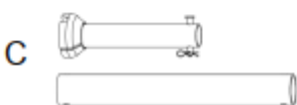
UNATRAŽNA VRTNJA – Zimski način rada; stvara blagu uzlaznu zračnu struju koja topli zrak akumuliran na stropu usmjerava prema dolje.

UNAPREDNA VRTNJA – Ljetni način rada; stvara silaznu zračnu struju koja hladni zrak usmjerava prema dolje.

POTREBAN ALAT

	Križni odvijač		Ravni odvijač		Sklopive ljestva
	Kliješta za skidanje izolacije		Izolacijska traka		

SADRŽAJ PAKIRANJA



A: Montažni držač (1 kom.)

B: Pokrov (1 kom.)

C: Šipka (2 kom. / 15 i 25 cm)

D: Motorna jedinica (1 kom.)

E: Lopatica ventilatora (3 kom.)

F: Daljinski upravljač i prijemnik (1 set)

G: Dekorativni pokrov (1 kom.)

H: Gornji pokrov motora (1 kom.)

I: Donji pokrov (1 kom.)

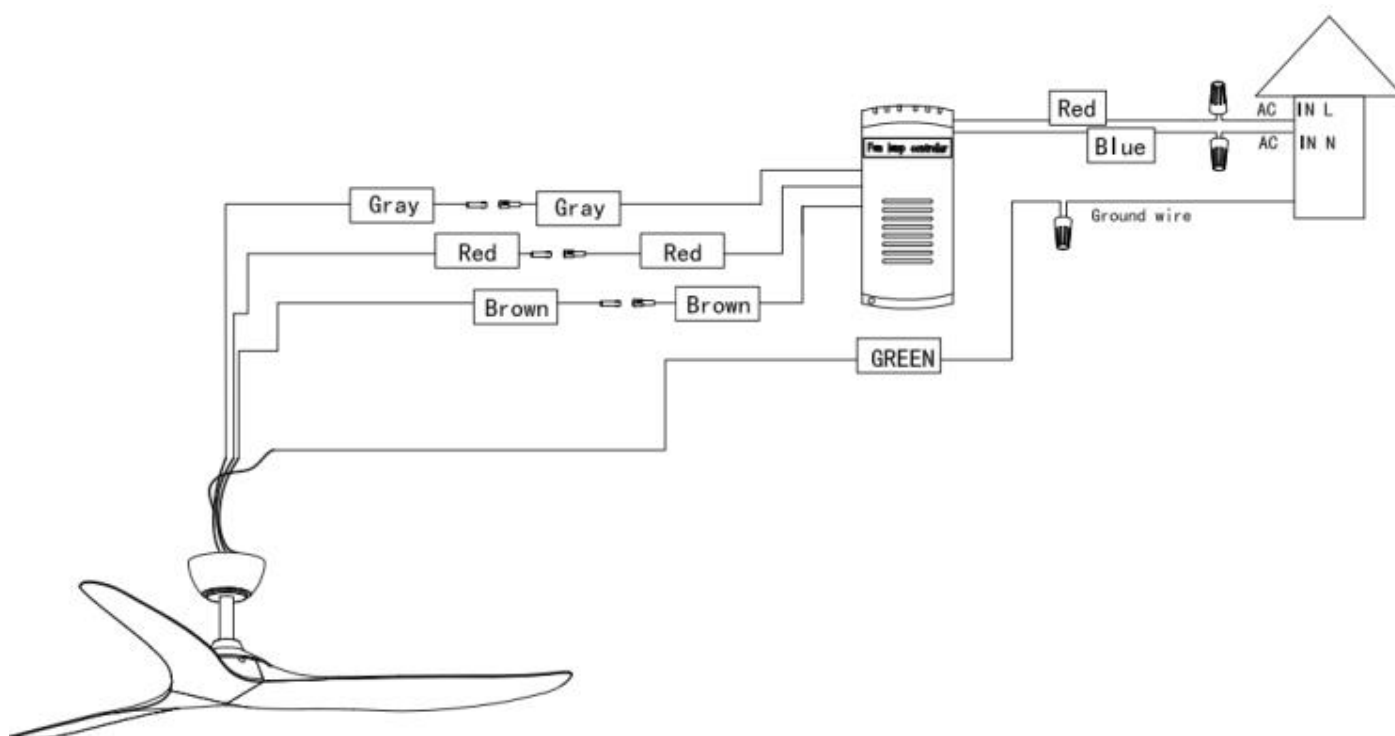
J: Kit za uravnotežavanje (1 set)

K: Klin (1 kom.)

D: Opružni osigurač (1 kom.)

M: Vijak lopatice ventilatora (1 kom.)

SHEMA SPAJANJA- DALJINSKI UPRAVLJAČ



Spojite SIVI kabel koji izlazi iz motora sa sivim kabelom prijemnika koji vodi do motora pomoću spojnice.

Spojite CRVENI kabel koji izlazi iz motora s crvenim kabelom prijemnika koji vodi do motora pomoću spojnice.

Spojite SMEĐI kabel koji izlazi iz motora sa smeđim kabelom prijemnika koji vodi do motora pomoću spojnice.

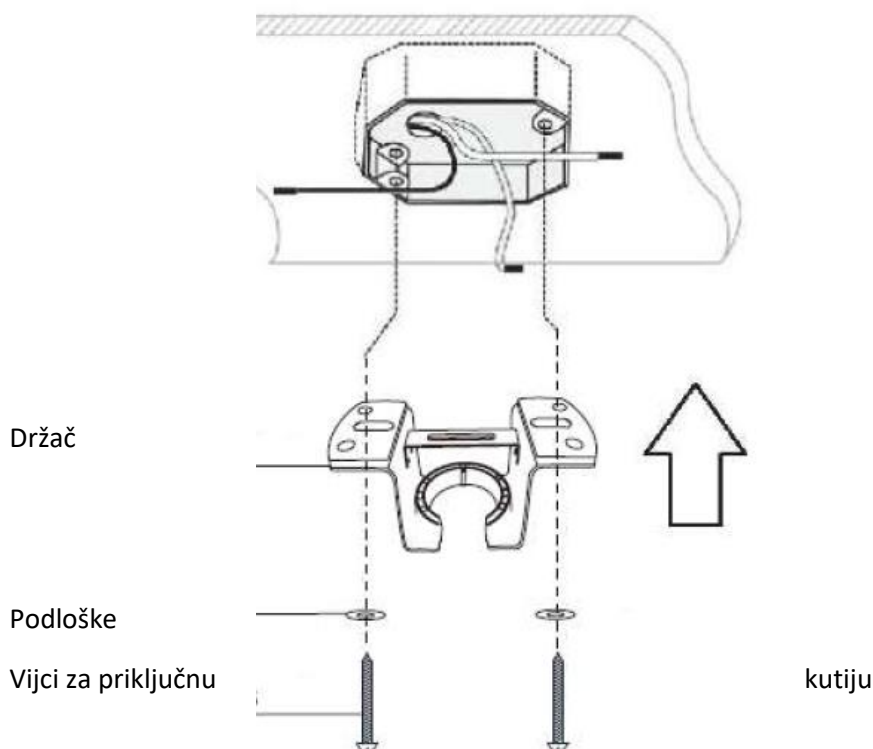
Spojite crveni kabel koji izlazi iz priključne kutije s crvenim „AC in L“ kabelom prijemnika pomoću spojnice.

Spojite plavi kabel koji izlazi iz priključne kutije s plavim „AC in N“ kabelom prijemnika pomoću spojnice.

Spojite zaštitni vodič koji izlazi iz priključne kutije sa ZELENIIM zaštitni vodičem iz pokrova i zelenim zaštitni vodičem montažnog držača pomoću spojnice.

Pažljivo pospremite sve kabele i spojnice u priključnoj kutiji, IZUZEVŠI antenu koja treba ostati izvan priključne kutije.

STANDARDNA STROPNA MONTAŽA



POZOR: Osigurajte da je priključna kutija pravilno uzemljena i zaštitni vodič (zeleni ili neizolirani) ugrađen.

Popustite vijke u duguljastim rupicama u pokrovu. Uklonite ostala dva vijka i podloške te ih spremite za kasniju uporabu. Okrenite pokrov kako biste uklonili držač.

Pričvrstite držač na priključnu kutiju pomoću isporučenih vijaka, opružnih podloški i podloški. Ako postavljate ventilator na svođeni strop, pričvrstite držač tako da je otvor usmjeren na najvišu točku stropa. Poredajte kabele na poledini držača i ne u blizini otvora.



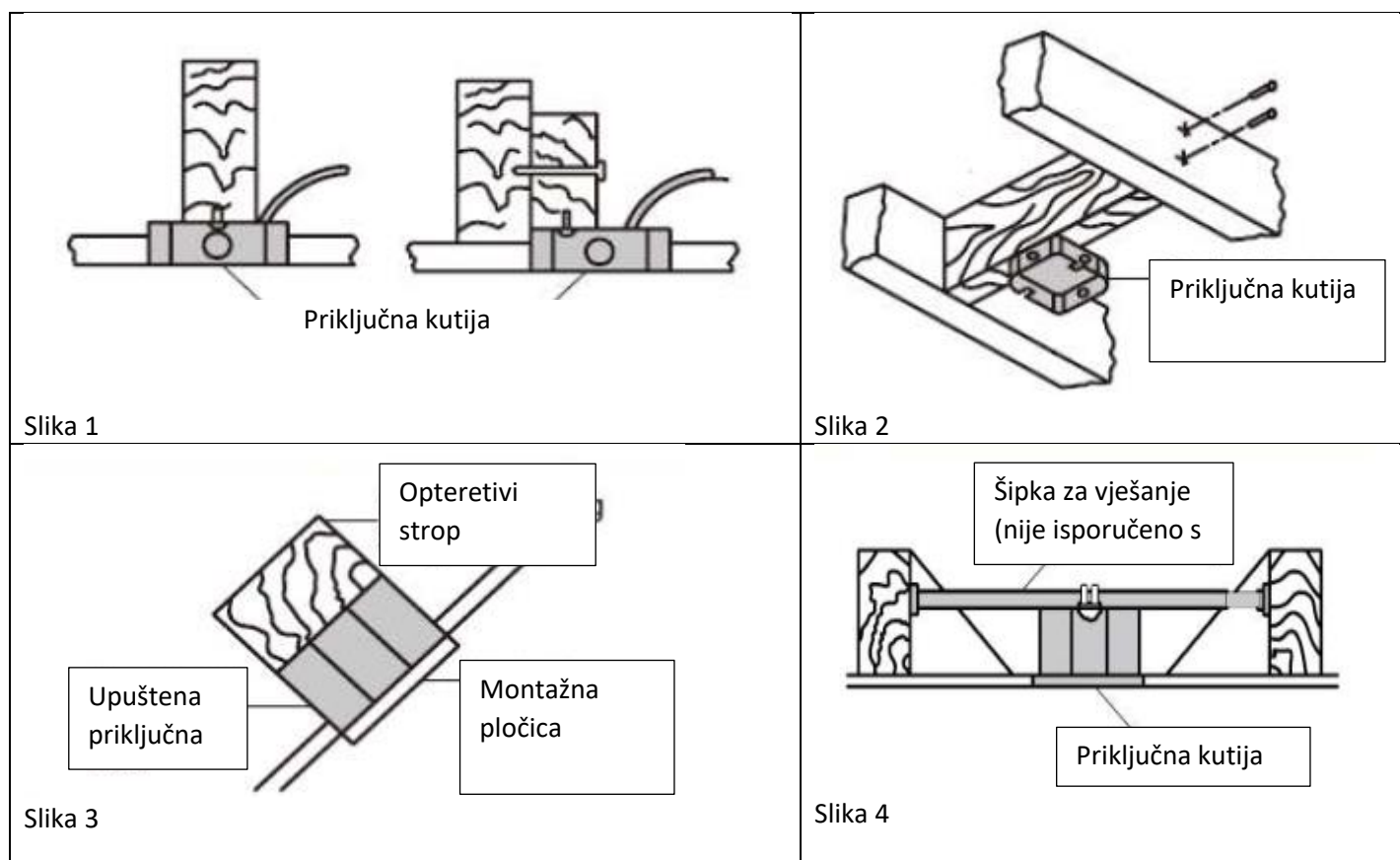
POZOR: Važno je da pri montaži držača koristite odgovarajuće dijelove, s obzirom da držač nosi težinu ventilatora.

ELEKTRIČNA PRIKLJUČNA KUTIJA

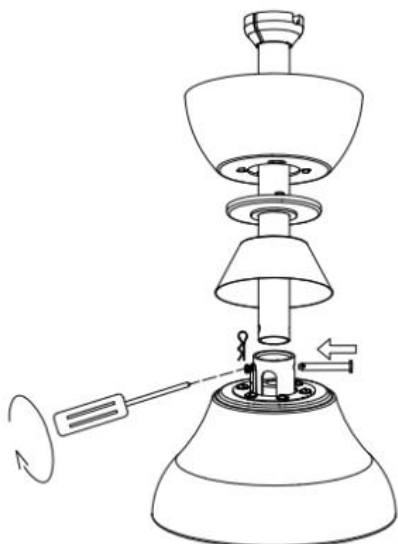


UPOZORENJE: Obratite se kvalificiranom električaru kako biste zamijenili priključnu kutiju, ako ista nije pogodna za stropni ventilator.

- Ako već postoji priključna kutija, provjerite postoji li oznaka je ista pogodna za ventilatore. Ako to nije slučaj, istu treba zamijeniti pogodnom priključnom kutijom.
- Pričvrstite priključnu kutiju izravno na konstrukciju objekta (ili osigurajte da je postojeća priključna kutija na njoj pričvršćena). Koristite pogodna pričvrсна sredstva i građevinske materijale. Drvena greda i priključna kutija moraju moći nositi najmanje 25 kg.
- Slika 1, 2 i 3 su primjeri za različite mogućnosti pričvršćivanja priključne kutije u različitim okolnostima. Eventualno je potrebna šipka za vješanje.

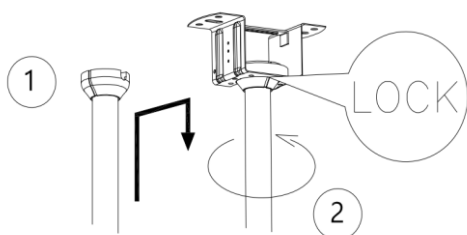


MONTAŽA VENTILATORA



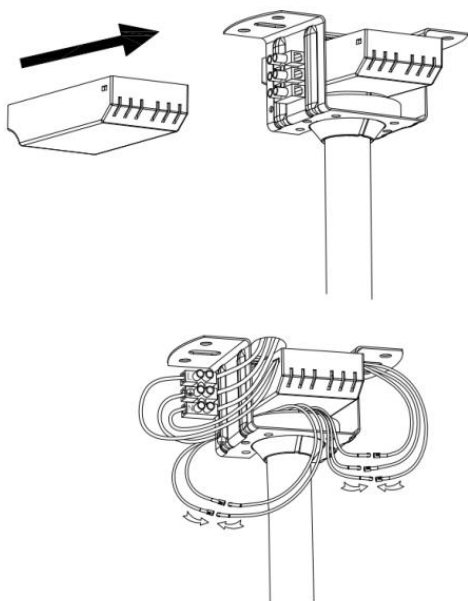
Montaža šipke ventilatora

- Provucite kabele motora kroz šipku prema gore i pričvrstite šipku na gornju stranu motorne jedinice.
- Poravnajte rupice i umetnite klin ka i klin za osiguranje.
- Pritegnite oba pričvrsna vijka na gornjoj strani motorne jedinice.
- Pričvrstite pokrov, dekorativni pokrov i pokrov gornje strane motorne jedinice na šipku.



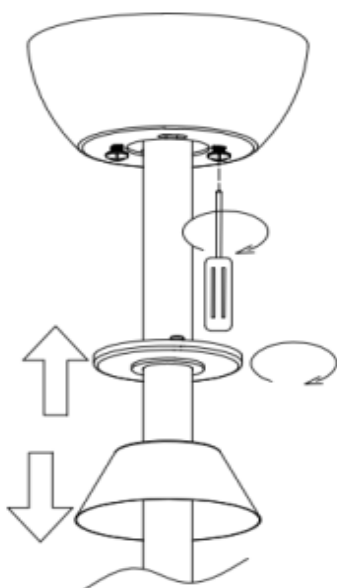
Vješanje ventilatora

- Podignite motornu jedinicu do montažnog držača i umetnite kuglu ovjesa u otvor montažnog držača. Okrenite motornu jedinicu dok se žlijeb ne uglati u odgovarajući prorez. Ako ste pravilno postupali, šipka se ne bi smjela okretati.



Montaža prijemnika

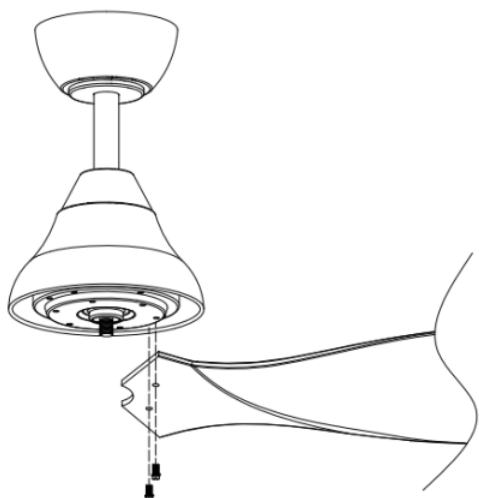
- Umetnite prijemnik prema smjeru strelice s ravnom stranom prema gore u montažni držač.
- Zatim spojite kabele kako je navedeno u shemi spajanja.



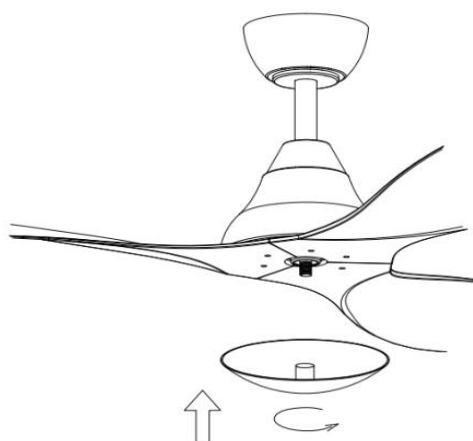
Postavljanje pokrova

- Umetnite labave vijke u otvore montažnog držača.
- Pažljivo podignite pokrov prema montažnom držaču. Okrenite pokrov u smjeru kazaljke na satu.
- Pričvrstite pokrov tako što ćete prethodno izvađene vijke ponovno umetnuti, a labave vijke ponovno pritegnuti.
- Postavite dekorativni pokrov (ako postoji) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne uglati.

MONTAŽA LOPATICA VENTILATORA

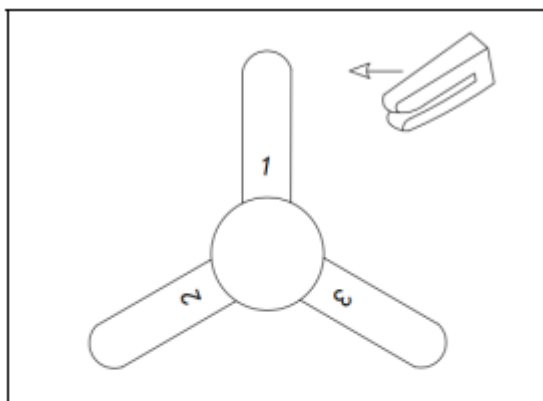


- Pričvrstite lopaticu ventilatora na kućište motora tako da ju umetnete u predviđeni prorez na strani kućišta motora.
- Umetnite vijak u držač. Na isti način postupajte s ostala dva vijka.
- Pritegnite svaki vijak.
- Na isti način postupajte s ostalim lopaticama ventilatora.

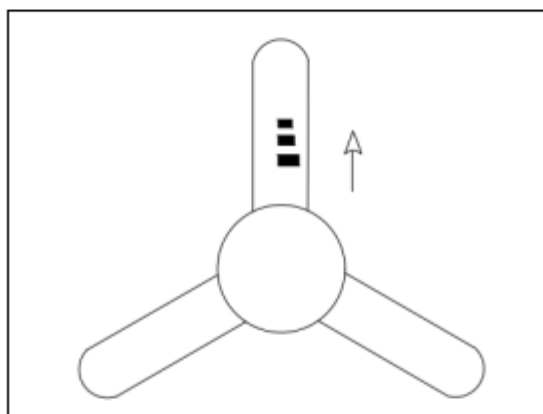


- Postavite donji pokrov. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne uglati.

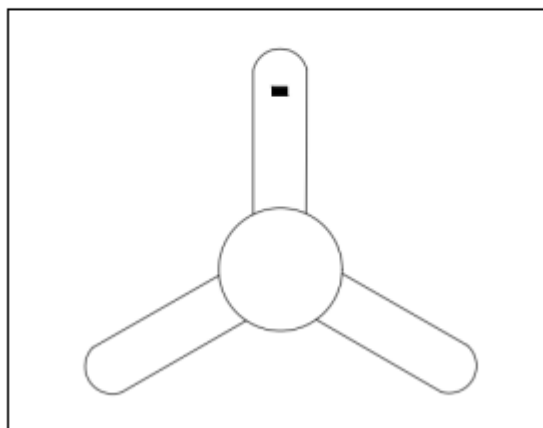
URAVNOTEŽAVANJE VENTILATORA



Postavite kopču u sredinu lopatice ventilatora. Uključite ventilator. Ako i dalje postoji neuravnoteženost, pričvrstite kopču na drugu lopaticu ventilatora dok se ne smanji neuravnoteženost. Za tu će lopaticu ventilatora trebati protuuteg.



Postavite kopču na lopaticu ventilatora za koju je potreban protuuteg i utvrdite najbolju poziciju za postavljanje protuutega. Pritom postupajte od sredine prema vrhu lopatice ventilatora sve dok se ventilator više ne klima.



Nalijepite protuuteg pokraj kopče na površinu lopatice ventilatora, uklonite kopču i testirajte ventilator. Postavite dodatni protuuteg, ako se ventilator i dalje klima. Ako neuravnoteženost postane jača, postavite protuuteg na drugo mjesto. Strpljivo postupajte dok se ventilator ne uravnoteži.

ČIŠĆENJE I NJEGA



UPOZORENJE: Prije čišćenja provjerite je li ventilator isključen.

- Dijelovi se mogu odvojiti uslijed vrtnje ventilatora. Dvaput godišnje provjerite spojeve, držače i pričvršćenje lopatica ventilatora. Osigurajte da su svi pritegnuti. Nije potrebno skidati ventilator sa stropa.
- Redovito čistite ventilator kako biste zadržali njegov novi izgled. Za čišćenje ne koristite vodu. To bi moglo oštetiti motor ili drvo te dovesti do strujnog udara. Koristite mekanu četku ili krpu koja ne ostavlja vlakna kako biste izbjegli ogrebotine na površini. Sloj je zaštićen lakom kako bi se promjena boje proizvoda svela na minimum.
- Za dodatnu zaštitu i još bolji izgled možete nanijeti sloj sredstva za poliranje namještaja na drvo. Prekrijte male ogrebotine s tankim slojem kreme za obuću.
- Nije potrebno podmazivanje ventilatora. Kuglični ležajevi u motoru su trajno podmazani i zabrtvljeni.

UKLANJANJE SMETNJI

SMETNJA	UKLANJANJE
Ventilator se radi.	• Provjerite osigurače i prekidač glavnog i porednog strujnog kruga. • Provjerite kableske spojeve ventilatora i spojeve žica u kućištu prekidača. • Provjerite bateriju u daljinskom upravljaču. • Obratite pažnju da se nalazite unutar radijusa od 3 do 6 m. • Isključite ventilator i provjerite jesu li postavke prekidača s dvostrukim podnožjem u daljinskom upravljaču i prijemuniku identične.
Ventilator je glasan.	• Provjerite jesu li svi vijci na kućištu motora pritegnuti. • Provjerite jesu li vijci koji povezuju držač lopatica ventilatora s motornom jedinicom pritegnuti. • Osigurajte da spojnice ne udaraju jedna u drugu ili u unutarnju stijenku kućišta prekidača. • Prilikom prvog puštanja u rad pričekajte 24 sata. Većina zvukova koje prouzroči novi ventilator nestaje nakon tog vremena. • Provjerite jesu li vijci pritegnuti s kojim su svjetiljka i pokrov svjetiljke pričvršćeni. • Osigurajte određeni razmak između pokrova i stropa. Pokrov ne bi trebao dodirivati strop.
Ventilator se klima.	• Provjerite jesu li svi vijci lopatica ventilatora pritegnuti. • Različite visine lopatica ventilatora većinom su uzrok klimanja ventilatora. Provjerite visinu lopatica ventilatora tako da iznad vrha lopatice ventilatora odaberete točku na stropu. Izmjerite razmak između sredine lopatice ventilatora i točke na stropu. Okrenite ventilator dok sljedeća lopatica ventilatora ne bude na odgovarajućem mjestu. Izmjerite na istom mjestu razmak između lopatice ventilatora i stropa. Ponovite ovaj korak kod svih lopatica ventilatora. Odstupanja bi trebala iznositi maks. 3 mm. Uključite ventilator 10 minuta. Ako se ventilator i dalje klima, obratite se službi za kupce kako bi vam poslali kit za uravnotežavanje.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. INSTALACIJA PRIJEMNIKA

A: Sigurnosne mjere:

UPOZORENJE: VISOKI NAPON! Isključite napajanje tako da uklonite osigurač ili isključite zaštitnu sklopku.

Ne koristiti s poluvodičkim ventilatorom.

Električni vodovi moraju zadovoljavati sve lokalne i nacionalne elektrotehničke propise.

B: Napon: 110 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz

Maks. snaga motora: 45 W / svjetiljka: maks. 100 W

C: Instalacija prijemnika u ventilatoru:

- Isključite struju.
- Uklonite pokrov ventilatora s montažnog držača.
- Odvojite postojeće ožičenje između ventilatora i napajanja u priključnoj kutiji.
- Pomoću isporučenih spojnica uspostavite sljedeće veze.

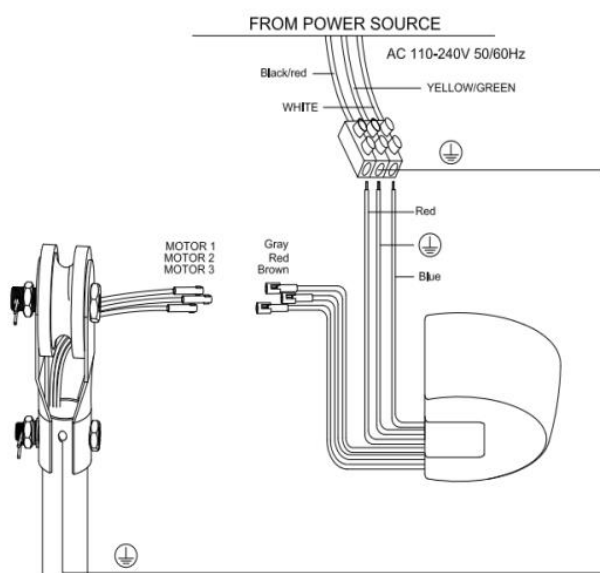


FIG.1

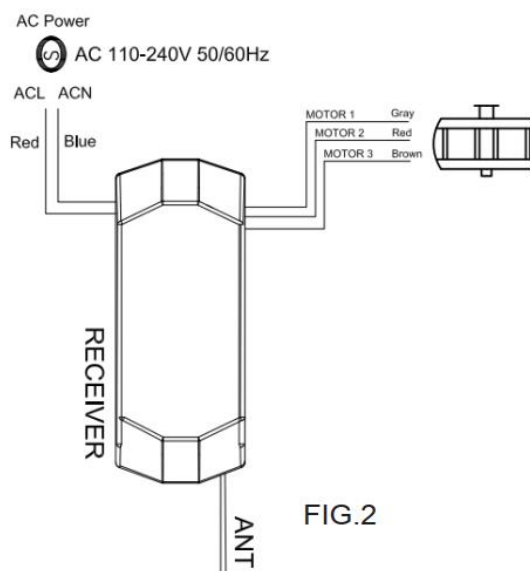


FIG.2

2. UPORABA DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Umetnite dvije AAA baterije od 1,5 V (nije isporučeno s proizvodom). Izvadite bateriju kako biste izbjegli oštećenje daljinskog upravljača, ako ga ne koristite dulje vrijeme.
- Ne odlažite daljinski upravljač na pretjerano vrućem ili vlažnom mjestu.
- Tipke na daljinskom upravljaču

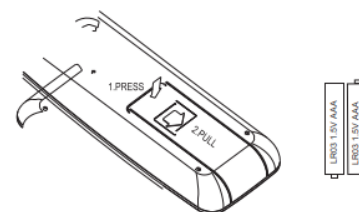
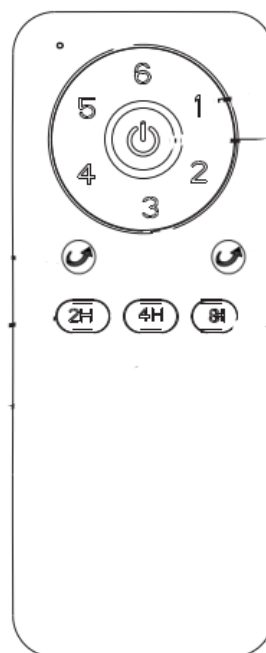


FIG.3

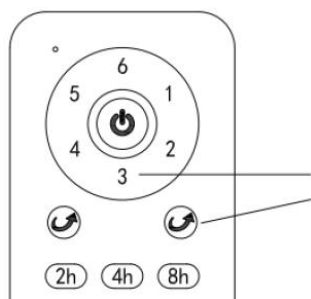
①	Stupanj brzine 1
②	Stupanj brzine 2
③	Stupanj brzine 3
④	Stupanj brzine 4
⑤	Stupanj brzine 5
⑥	Stupanj brzine 6
⏻	Isključivanje ventilatora
↺	Unapredna vrtnja / unatragna vrtnja
2H 4H 8H	Isključivanje ventilatora nakon određenog vremena (timer funkcija: 2 sata, 4 sata, 8 sati)



Pomoću odgovarajućih tipki možete upravljati funkcijom svjetla i temperaturom boje.

Kod za uparivanje daljinskog upravljača možete pronaći pod slikom 4.

Isključite prijemnik na pet minuta. Uključite ga i pritisnite obje tipke za smjer vrtnje  i tipku za stupanj brzine 3. Držite ih pritisnutim dok se dvaput ne oglasi zvučni signal, što znači da je daljinski upravljač uspješno spojen.

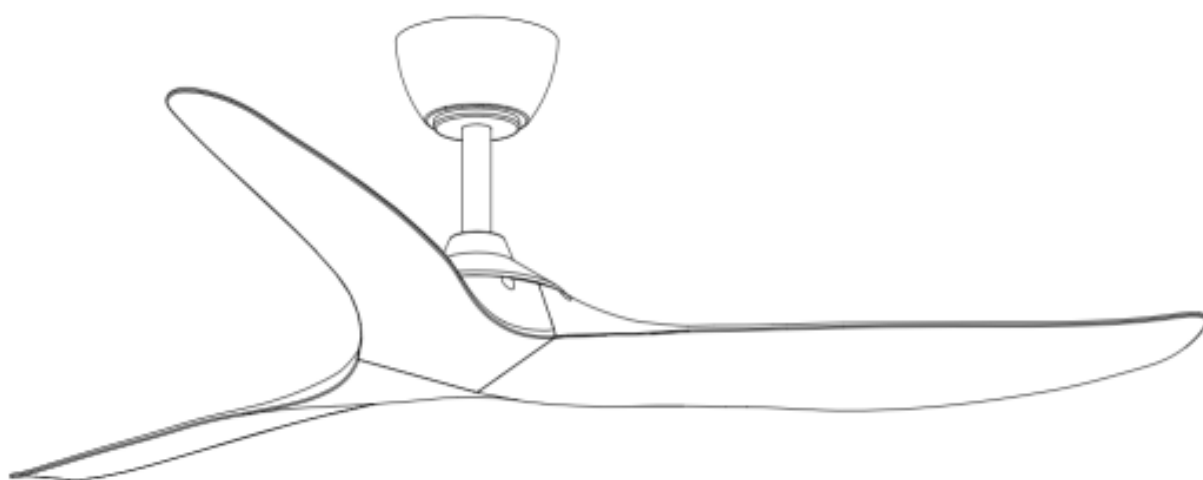


UPARIVANJE =  + stupanj brzine 3

FIG. 4.

ВГ: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВЕНТИЛАТОР ЗА ТАВАН ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО



УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Вашият продукт е произведен в съответствие с всички разпоредби за безопасност, отнасящи се до електрическите уреди. Консултирайте се с квалифициран електротехник, ако имате някакви въпроси относно този продукт.
2. **ВАЖНО:** Този продукт е предназначен само за домашна употреба.
3. **ВАЖНО:** Внимателно отстранете опаковката и проверете продукта за евентуални повреди. Не използвайте продукта, ако смятате, че има дефект.
4. **ВАЖНО:** Изхвърляйте всички опаковъчни материали правилно и отговорно в съответствие с местните разпоредби и закони. Не оставяйте никакви опаковъчни материали в обсега на деца, тъй като те са потенциален източник на опасност за тях.
5. **ВАЖНО:** Монтажът на този продукт трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
6. **ВАЖНО:** Уверете се, че вентилаторът е изключен и е спрял напълно, преди да поставяте резервни части.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е от клас I и трябва да бъде свързан към заземена захранваща връзка. Този уред трябва да е здраво свързан към електрическата мрежа.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да започнете монтажа изключете захранването.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Достъпните части се нагряват.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не правете никакви промени по продукта, нито преди, нито след монтажа му. Това може да повлияе отрицателно на безопасността на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Този продукт може да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, но само тогава, когато те се наблюдават или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за сигурността им.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне играта с продукта. Не монтирайте този продукт във влажна среда, например в банята.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не използвайте този вентилатор едновременно с открити газови отоплителни уреди в същото помещение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Уверете се, че монтажните плочи са прикрепени към подходяща таванна конзола, която може да издържи теглото на вентилатора. Не дръжте предмети между перките на вентилатора, докато те се въртят.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не използвайте този вентилатор с превключвател за димиране. Това може да доведе до повреда както на димера, така и на вентилатора. Не използвайте този вентилатор с допълнително монтиран регулатор на оборотите, тъй като това крие опасност от пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Уверете се, че вентилаторът е изключен, преди да промените посоката на въртене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не се опитвайте сами да поправяте вентилатора. Поправките могат да се извършват само от квалифициран специализиран персонал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Уверете се, че вентилаторът е монтиран на таван с височина най-малко 2,6 м, че е на височина най-малко 2,3 м над пода и че между краищата на вентилаторните перки и стените или мебелите има разстояние най-малко 50 см.

ПОЧИСТВАНЕ

- Отстранявайте праха с мека, суха кърпа или мека четка. Не използвайте абразивни принадлежности за почистване.
- Не почиствайте вентилатора с вода.
- Внимавайте да не оказвате прекалено силен натиск върху перките на вентилатора, когато ги почиствате.

РАЗПОЛАГАНЕ

Когато избирате мястото за монтиране на вентилатора, се уверете, че има достатъчно място за въртенето на вентилаторните перки и че няма предмети, които да им пречат.

Таванът трябва да е висок поне 2,6 м.

Вентилаторните перки трябва да са на разстояние най-малко 2,3 м от пода.

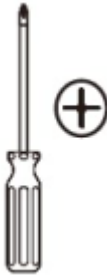
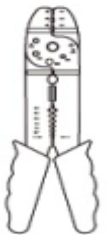
ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ

Уверете се, че вентилаторът е изключен, преди да промените посоката на въртене.

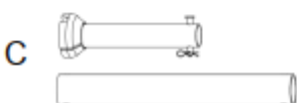
ОБРАТНО ДВИЖЕНИЕ - настройка за зимата; създава лек възходящ въздушен поток, който придвижва топлия въздух от тавана надолу.

ДВИЖЕНИЕ НАПРЕД - настройка за лятото; създава низходящ въздушен поток, който придвижва хладния въздух надолу.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ

	Кръстата отвертка		Права отвертка		Стълба стъпало
	Клеши за оголване на кабели		Изолирбанд		

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



A: Монтажна скоба (1 бр.)

B: Покритие (1 бр.)

C: Пръчка (2 бр. / 15 & 25 см)

D: Моторен блок (1 бр.)

E: Вентилаторна перка (3 бр.)

F: Дистанционно управление & приемник (1 сет)

G: Декоративно покритие (1 бр.)

H: Горно покритие на мотора (1 бр.)

I: Долно покритие (1 бр.)

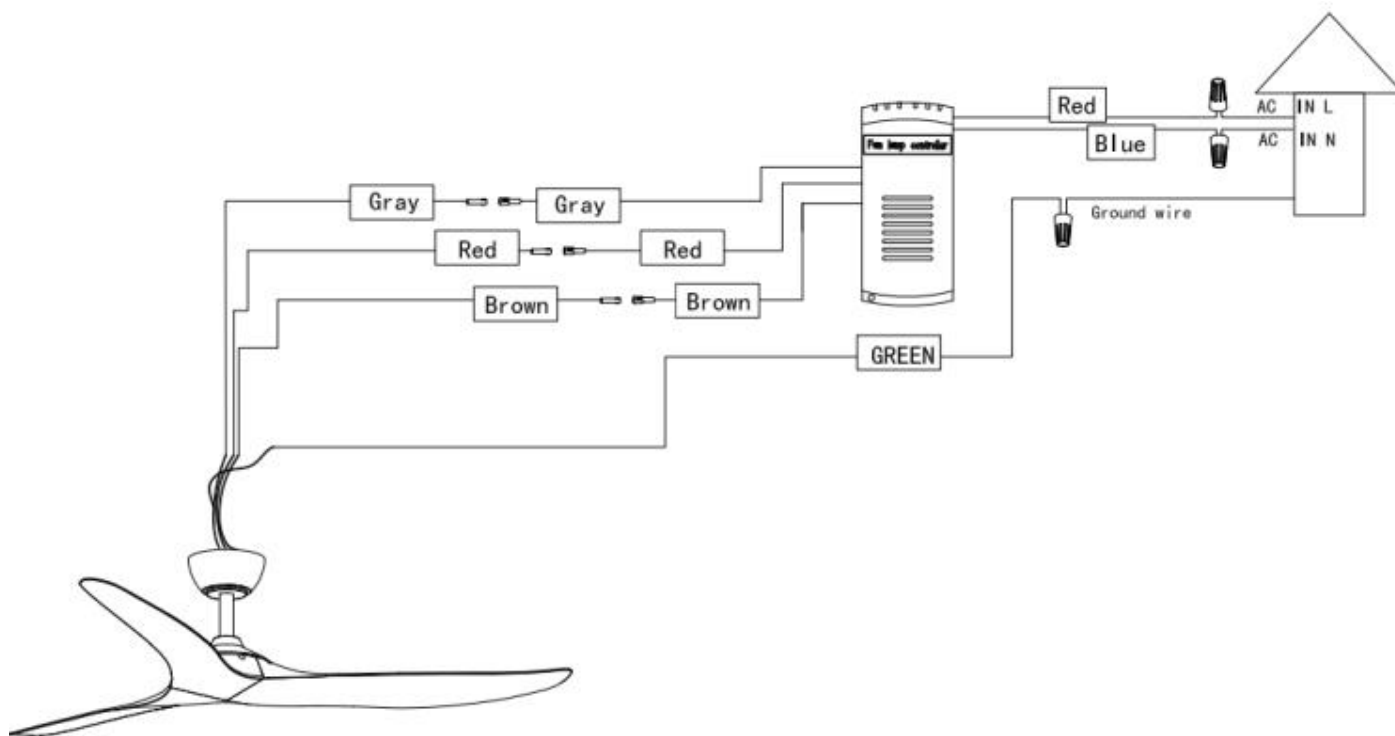
J: Комплект за балансиране (1 сет)

K: Болт (1 бр.)

L: Пружинен шплент (1 бр.)

M: Винт за вентилаторна перка (1 бр.)

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



С помощта на въртящ конектор свържете СИВИЯ излизащ от мотора кабел със сивия кабел на приемника, който води към мотора.

С помощта на въртящ конектор свържете ЧЕРВЕНИЯ излизащ от мотора кабел с червения кабел на приемника, който води към мотора.

С помощта на въртящ конектор свържете КАФЯВИЯ излизащ от мотора кабел с кафявия кабел на приемника, който води към мотора.

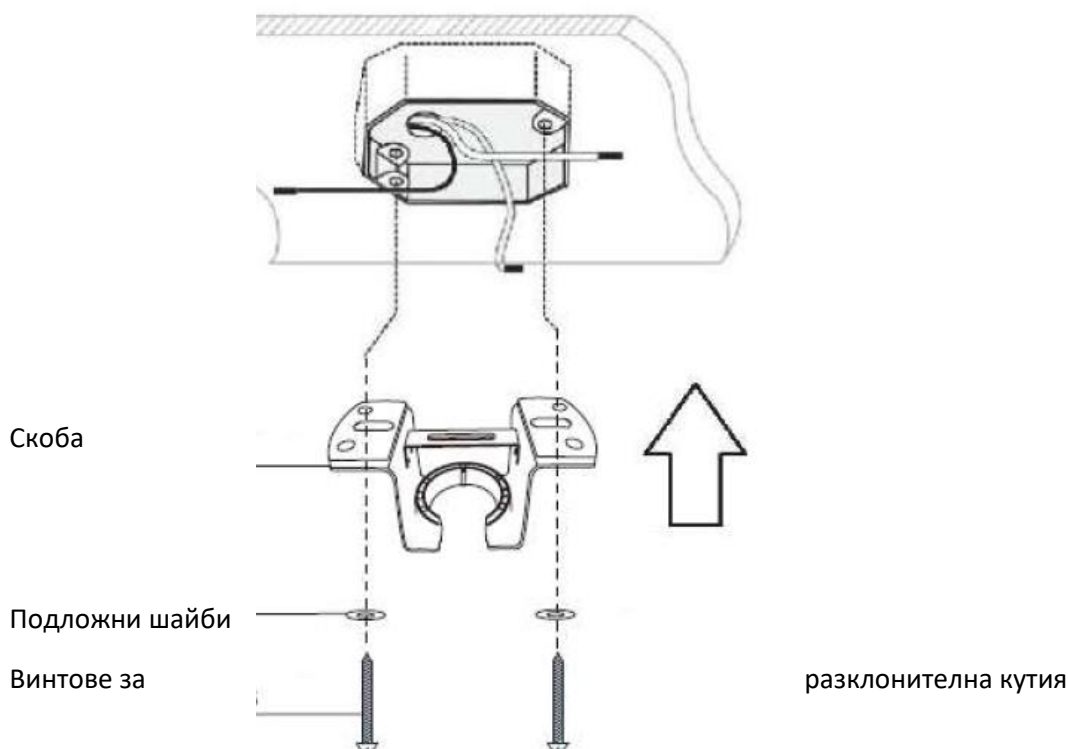
С помощта на въртящ конектор свържете червения излизащ от разклонителната кутия кабел с червения „AC in L“ кабел (към фаза) на приемника.

С помощта на въртящ конектор свържете синия излизащ от разклонителната кутия кабел със синия „AC in N“ кабел (към нула) на приемника.

С помощта на въртящ конектор свържете защитния проводник, излизащ от разклонителната кутия, със ЗЕЛЕНИЯ защитен проводник от покритието и зеления защитен проводник на монтажната скоба.

Внимателно приберете всички кабели и въртящи конектори в разклонителната кутия, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ на антената, която трябва да остане извън разклонителната кутия.

СТАНДАРТЕН МОНТАЖ НА ТАВАН



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че разклонителната кутия е правилно заземена, и че е налице защитен проводник (зелен или неизолиран).

Разхлабете винтовете в продълговатите отвори на покритието. Отстранете другите два винта и подложните шайби и ги запазете за по-късна употреба. Завъртете покритието, за да отстраните скобата.

Монтирайте скобата към разклонителната кутия, като използвате предоставените винтове, пружинни шайби и подложни шайби. Ако монтирате вентилатора на извит таван, закрепете скобата така, че отворът ѝ да съвпадне с най-високата точка на тавана. Разположете кабелите от задната страна на скобата, а не в близост до отвора ѝ.



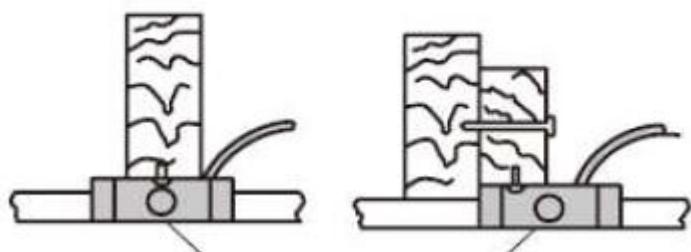
ВНИМАНИЕ: Много е важно да използвате правилните части при монтирането на скобата, тъй като тя носи теглото на вентилатора.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА РАЗКЛОНИТЕЛНА КУТИЯ



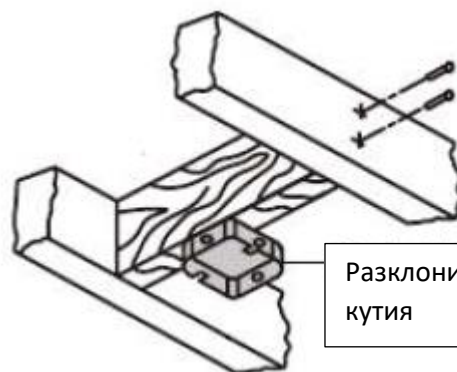
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свържете се с квалифициран електротехник, за да смени разклонителната кутия, ако тя не е подходяща за таванни вентилатори.

- Ако вече е налице разклонителна кутия, уверете се, че тя е ясно обозначена като подходяща за вентилатори. В противен случай тя трябва да се замени с подходяща разклонителна кутия.
- Закрепете разклонителната кутия директно към конструкцията на сградата (или се уверете, че съществуващата разклонителна кутия е закрепена към нея). Използвайте подходящи крепежни елементи и строителни материали. Дървената греда и разклонителната кутия трябва да могат да издържат поне 25 кг.
- На фиг. 1, 2 и 3 са представени примери за различни начини на монтиране на разклонителната кутия при различни обстоятелства. Възможно е да е необходима пръчка за окачване.

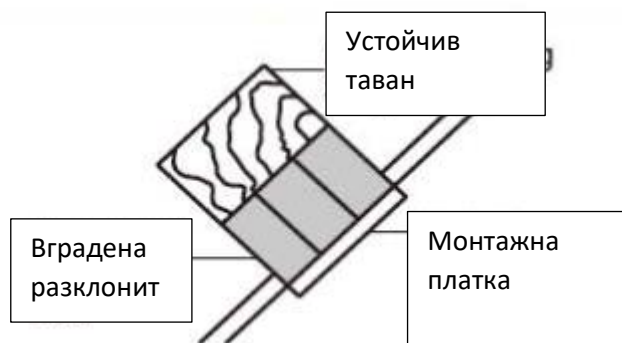


Разклонителна кутия

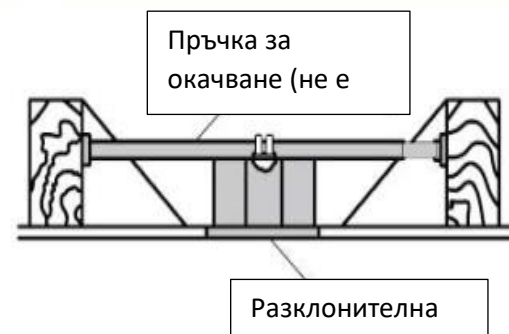
Фиг. 1

Разклонителна
кутия

Фиг. 2

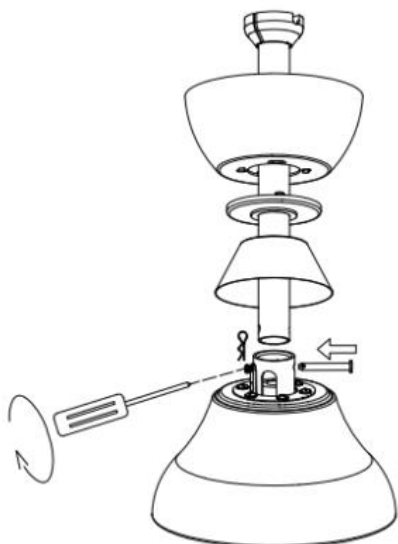


Фиг. 3



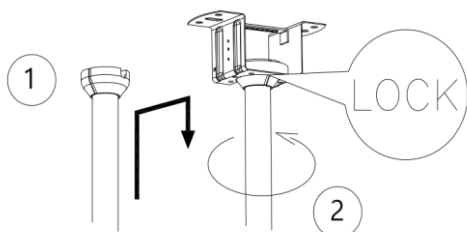
Фиг. 4

МОНТАЖ НА ВЕНТИЛАТОРА



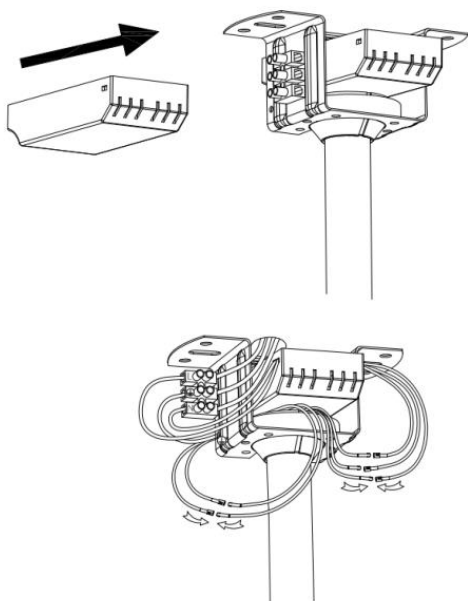
Монтаж на вентилаторната пръчка

- Внимателно прекарайте кабелите на двигателя нагоре през пръчката и прикрепете пръчката от горната страна на моторния блок.
- Подравнете отворите и поставете отново болта и заключващия щифт.
- Затегнете двата фиксиращи винта от горната страна на моторния блок.
- Закрепете покритието, декоративното покритие и капака на горната страна на моторния блок към пръчката.



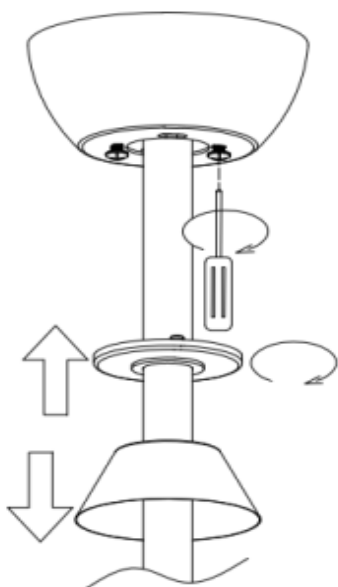
Окачване на вентилатора

- Повдигнете моторния блок до монтажната скоба и вкарайте топката на окачването в отвора на монтажната скоба. Завъртете моторния блок, докато тестовият жлеб попадне в съответния прорез и се закрепят стабилно. Ако процедурата е извършена правилно, пръчката не трябва да се върти.



Монтаж на приемника

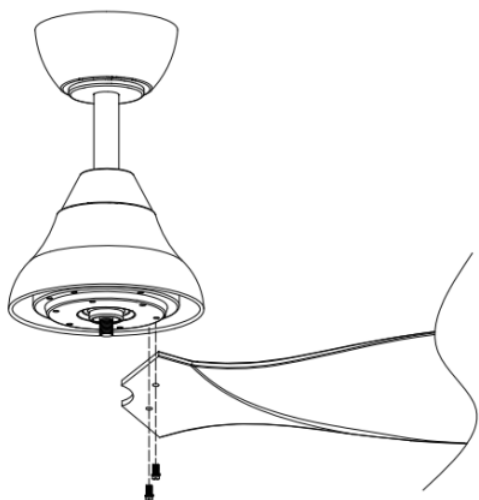
- Поставете приемника в монтажната скоба, следвайки посоката на стрелката и с плоската страна нагоре.
- След това свържете кабелите, както е посочено в електрическата схема.



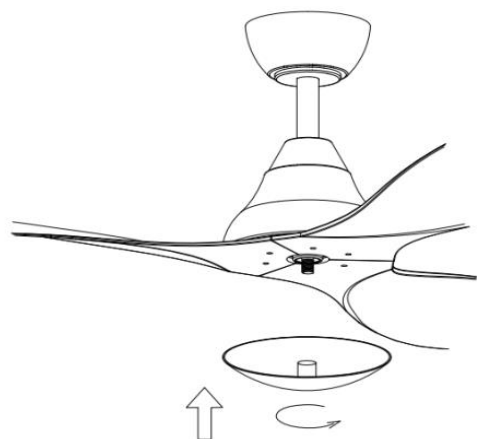
Поставяне на покритието

- Поставете свободните винтове в отворите на монтажната скоба.
- Внимателно бутнете покритието нагоре към монтажната скоба. Завъртете покритието по посока на часовниковата стрелка.
- Закрепете покритието, като поставите на мястото им предварително отстранените винтове и отново затегнете разхлабените винтове.
- Поставете декоративното покритие (ако има такова) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато щракне на мястото си.

МОНТАЖ НА ВЕНТИЛАТОРНИТЕ ПЕРКИ

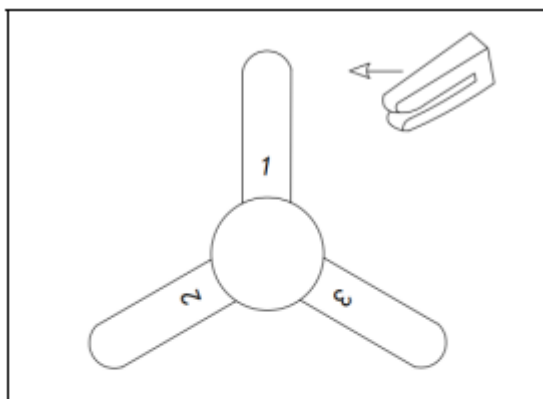


- Прикрепете една вентилаторна перка към корпуса на мотора, като я поставите в предвидения за това прорез отстрани на корпуса на мотора.
- Вкарайте един винт в скобата. Направете същото и с останалите два винта.
- Затегнете здраво всеки винт.
- Направете същото и с останалите вентилаторни перки.

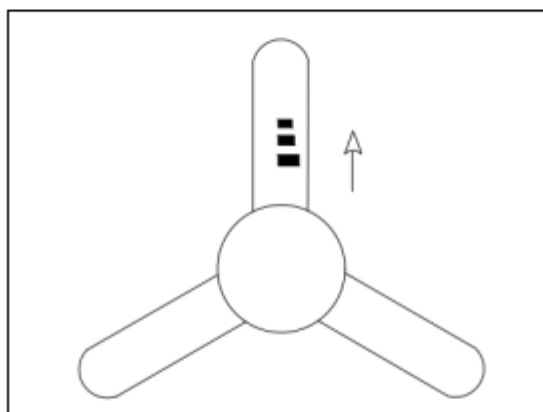


- Поставете долното покритие. Завъртете го по посока на стрелката, докато щракне на мястото си.

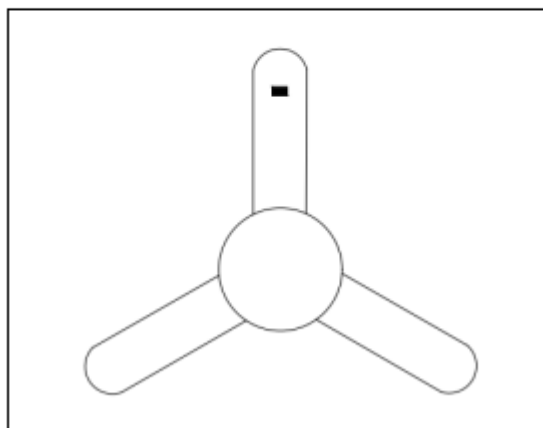
БАЛАНСИРАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРА



Поставете щипката в центъра на вентилаторната перка. Включете вентилатора. Ако дисбалансът все още е налице, прикрепете щипката към друга вентилаторна перка, докато дисбалансът намалее. Това означава, че тази вентилаторна перка се нуждае от балансираща тежест.



Поставете щипката върху вентилаторната перка, която се нуждае от балансираща тежест, и определете най-доброто място за закрепване. При това подхождайте от центъра към върха на вентилаторната перка, докато вентилаторът престане да се клати.



Залепете балансиращата тежест до щипката върху повърхността на вентилаторната перка, отстранете щипката и тествайте вентилатора. Ако вентилаторът продължава да се клати, прикрепете още една балансираща тежест. Ако дисбалансът стане по-силен, поставете балансиращата тежест на друго място. Действайте с търпение, докато вентилаторът се балансира.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че вентилаторът е изключен, преди да го почистите.

- От движението на вентилатора някои части могат да се разхлабят. Проверявайте връзките, скобите и закрепването на вентилаторните перки два пъти годишно. Уверявайте се, че всички те са здраво затегнати. Не е необходимо да сваляте вентилатора от тавана.
- Почиствайте редовно вентилатора, за да запазите новия му вид. Не използвайте вода за почистването му. Това може да доведе до повреда на двигателя или дървото или до токов удар. Използвайте само мека четка или кърпа без власинки, за да не надраскате повърхността. Покритието е запечатано с лак, за да се сведе до минимум обезцветяването или потъмняването на продукта.
- За допълнителна защита и още по-добър външен вид можете да нанесете тънък слой лак за мебели върху дървото. Покрийте малките драскотини с тънък слой крем за обувки.
- Не е необходимо да смазвате вентилатора. Сачмените лагери в мотора са трайно смазани и уплътнени.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ОТСТРАНЯВАНЕ
Вентилаторът не се стартира.	• Проверете предпазителите и превключвателите на главните и допълнителните вериги. • Проверете кабелните връзки към вентилатора и кабелните връзки на превключвателя в корпуса на превключвателя. • Проверете батерията в дистанционното управление. • Уверете се, че сте в обичайния диапазон от 3-6 м. • Изключете вентилатора и се уверете, че настройките на DIP превключвателите в дистанционното управление и в приемника съвпадат.
Вентилаторът е шумен.	• Уверете се, че всички винтове на корпуса на мотора са здраво затегнати. • Уверете се, че винтовете, свързващи скобата на вентилаторните перки с моторния блок, са здраво затегнати. • Уверете се, че въртящите съединители не се удрят един в друг или във вътрешната стена на корпуса на превключвателя. • При първото пускане в експлоатация изчакайте 24 часа. Повечето шумове, които един нов вентилатор издава, изчезват след този период. • Уверете се, че винтовете, с които са закрепени лампата и нейното покритие, са здраво затегнати. • Уверете се, че между покритието и тавана има разстояние. Покритието не трябва да се допира до тавана.
Вентилаторът се клати.	• Проверете, дали всички винтове на вентилаторните перки са здраво затегнати. • Клатенето на вентилатора обикновено се дължи на различни по височина вентилаторни перки. Проверете височината на вентилаторните перки, като изберете точка на тавана, намираща се над върха на дадена вентилаторна перка. Измерете разстоянието между центъра на вентилаторната перка и точката на тавана. Завъртете вентилатора, докато следващата вентилаторна перка се окаже в съответната точка. Измерете разстоянието между вентилаторната перка и тавана в същата точка. Повторете тази стъпка за всички вентилаторни перки. Отклоненията трябва да са максимум 3 мм. Оставете вентилатора да работи в продължение на 10 минути. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти с цел изпращане на комплект за балансиране, ако вентилаторът продължава да се клати.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЕМНИКА

А: Предпазни мерки:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ! Изключете електрозахранването, като отстраните предпазителя или изключите защитния прекъсвач.

Не използвайте с полупроводников вентилатор.

Електрическото окабеляване трябва да отговаря на всички местни и национални електрически норми.

В: Напрежение: 110-240 V променлив ток, 50-60 Hz

Макс. мощност на мотора: 45 W / лампа: макс. 100 W

С: Инсталиране на приемника във вентилатора:

- Изключете тока.
- Отстранете покритието на вентилатора от монтажната скоба.
- Отделете съществуващото окабеляване между вентилатора и електрозахранването в разклонителната кутия.
- С помощта на доставените въртящи конектори направете следните връзки.

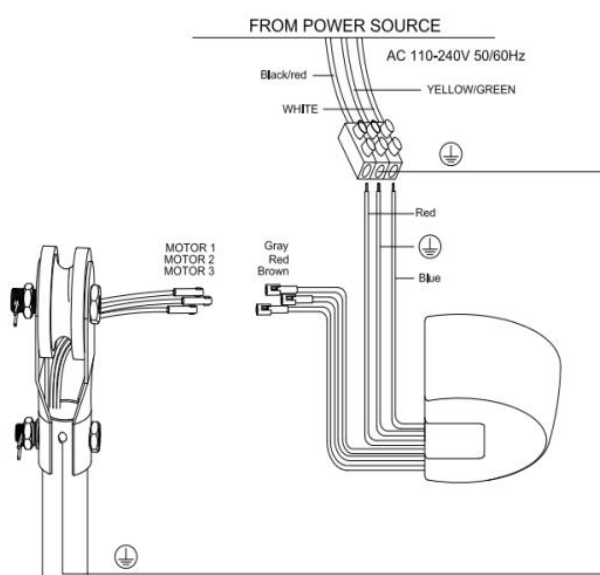


FIG.1

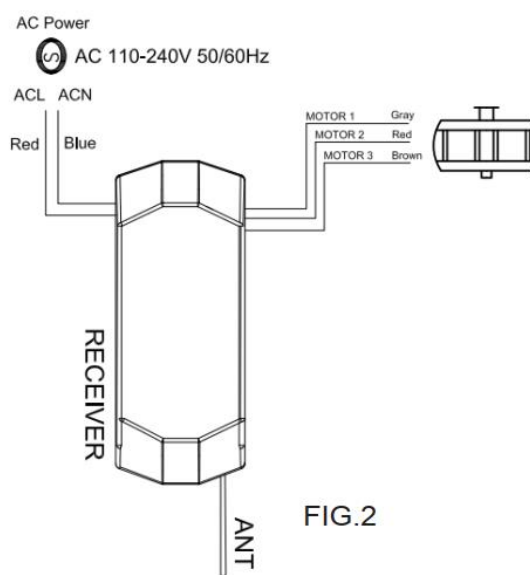


FIG.2

2. УПОТРЕБА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Поставете две 1,5 V батерии AAA (не са включени в комплекта). Извадете батерията, за да избегнете повреда на дистанционното управление, ако не го използвате дълго време.
- Не съхранявайте дистанционното управление на прекалено горещо или влажно място.
- Бутони на дистанционното управление

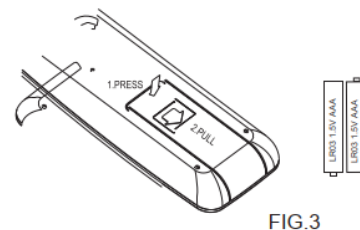
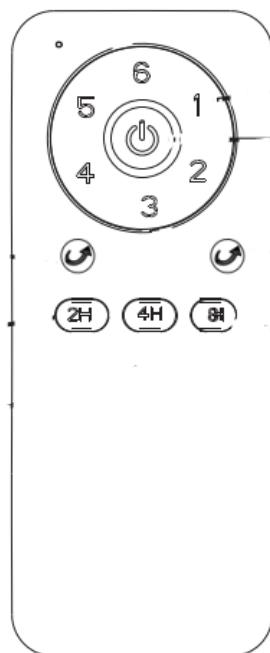


FIG.3

①	Скорост 1
②	Скорост 2
③	Скорост 3
④	Скорост 4
⑤	Скорост 5
⑥	Скорост 6
⏻	Изключване на вентилатора
↺	Движение напред / обратно движение
2H 4H 8H	Изключване на вентилатора след определено време (функция таймер: 2 часа, 4 часа, 8 часа)



Светлинната функция и цветната температура могат да се управляват чрез съответния бутон.

Кодът за сдвояване на дистанционното управление е показан на фигура 4.

Изключете приемника за пет минути. Включете го и веднага натиснете двата бутона за посоката на въртене

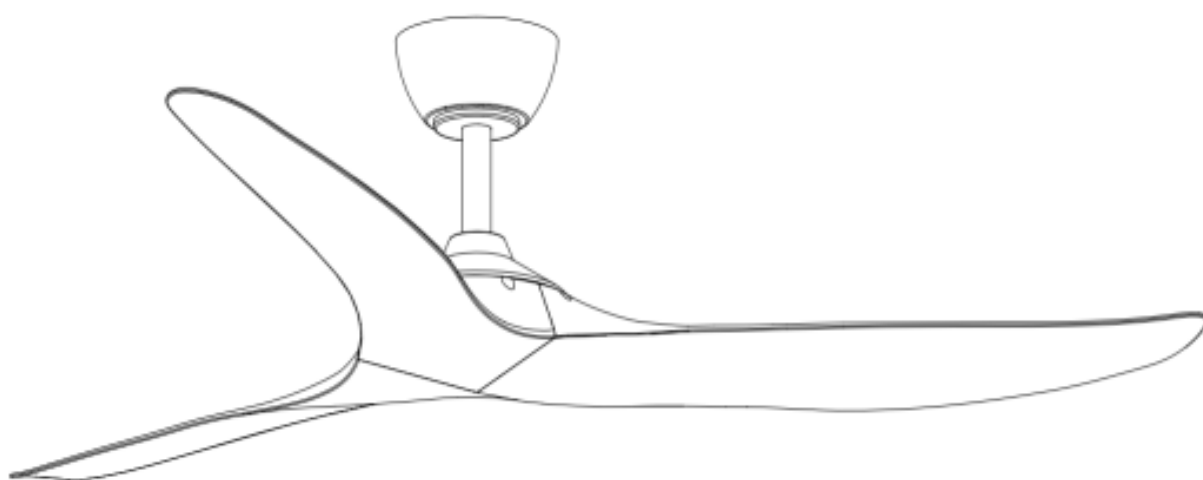
↺ и бутона за скорост 3. Дръжте ги натиснати, докато чуete двукратен звуков сигнал и дистанционното управление се свърже успешно.



FIG. 4.

RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

VENTILATOR DE TAVAN



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Produsul dumneavoastră a fost fabricat în conformitate cu toate reglementările de siguranță relevante pentru dispozitivele electronice. Contactați un electrician calificat dacă aveți întrebări despre acest produs.
2. **IMPORTANT:** Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.
3. **IMPORTANT:** Scoateți cu atenție ambalajul și verificați dacă produsul este deteriorat. Nu utilizați produsul când bănuieți că prezintă defecte.
4. **IMPORTANT:** Eliminați toate materialele de ambalare în mod corect și responsabil, în conformitate cu reglementările locale și prevederile legale. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, întrucât acestea pot reprezenta un pericol pentru cei mici.
5. **IMPORTANT:** Montarea acestui produs se va realiza doar de către un electrician calificat.
6. **IMPORTANT:** Asigurați-vă că ventilatorul este oprit complet înainte de a atașa piese de schimb.
7. **AVERTISMENT:** Acest aparat face parte din clasa I și trebuie conectat la o priză cu împământare. Acest dispozitiv trebuie să fie conectat permanent la rețeaua de alimentare.
8. **AVERTISMENT:** Înainte de a începe asamblarea, alimentarea cu curent electric trebuie oprită.
9. **AVERTISMENT:** Părțile accesibile devin fierbinți.

AVERTISMENT – Nu modificați produsul, nici înainte, nici după montare. Acest lucru poate afecta siguranța produsului.

AVERTISMENT – Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și/sau cunoștințe decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

AVERTISMENT - Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu instalați acest produs într-un mediu umed, cum ar fi baie.

AVERTISMENT- Nu utilizați acest ventilator simultan cu încălzitoarele cu gaz în aceeași încăpere.

AVERTISMENT - Asigurați-vă că plăcile de montaj sunt atașate la un suport de tavan adecvat care poate susține greutatea ventilatorului. Nu țineți niciun obiect între elicele ventilatorului în timp ce acestea se rotesc.

AVERTISMENT- Nu utilizați acest ventilator împreună cu un întrerupător cu dimmer. Acest lucru poate deteriora atât dimmerul cât și ventilatorul. Nu utilizați acest ventilator cu un regulator de turație montat ulterior, deoarece reprezintă un risc de incendiu.

AVERTISMENT – Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a schimba sensul de rotație.

AVERTISMENT – Nu încercați niciodată să reparați aparatul singuri. Reparațiile trebuie efectuate numai de către personal calificat.

AVERTISMENT - Asigurați-vă că ventilatorul este montat pe un tavan înalt de cel puțin 2,6 m, că se află la cel puțin 2,3 m deasupra podelei și că există o distanță de cel puțin 50 cm între capetele elicelor ventilatorului și pereți sau mobilier.

CURĂȚARE

- Îndepărtați praful cu o lavetă moale și uscată sau cu o perie moale. Nu utilizați accesorii de curățare abrazive.
- Nu curățați ventilatorul cu apă.
- Aveți grijă să nu aplicați prea multă presiune pe elicele ventilatorului atunci când le curățați.

AMPLASARE

Atunci când alegeți locul de montare a ventilatorului, asigurați-vă că există suficient spațiu pentru ca elicele să se poată roti și că niciun obiect nu le poate obstructiona.

Tavanul trebuie să aibă o înălțime de cel puțin 2,6 m.

Paletele ventilatorului trebuie să se afle la cel puțin 2,3 m de podea.

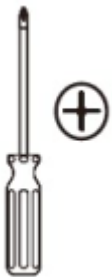
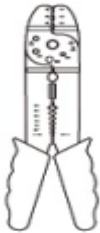
DIRECȚIA DE ROTAȚIE

Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a schimba direcția de rotație.

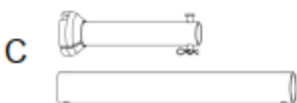
SENS INVERS DE ROTAȚIE - Setare pentru modul de iarnă; creează un curent ascendent blând care transportă aerul cald în jos de pe tavan.

SENS NORMAL DE ROTAȚIE - Setare pentru modul de vară; creează un curent descendent blând care aduce aerul rece în jos.

UNELTE NECESARE

	Șurubelniță cu cap în cruce		Șurubelniță cu cap plat		Scară dublă
	Clește dezizolare		Bandă izolatoare		

CONȚINUTUL PACHETULUI:



A: Suport de montare (1 buc.)

B: Capac (1 buc.)

C: Tijă (2 buc. / 15 & 25 cm)

D: Unitate motor (1 buc.)

E: Elice (3 buc.)

F: Telecomandă & receptor (1 set)

G: Capac decorativ (1 buc.)

H: Capac superior motor (1 buc.)

I: Capac inferior motor (1 buc.)

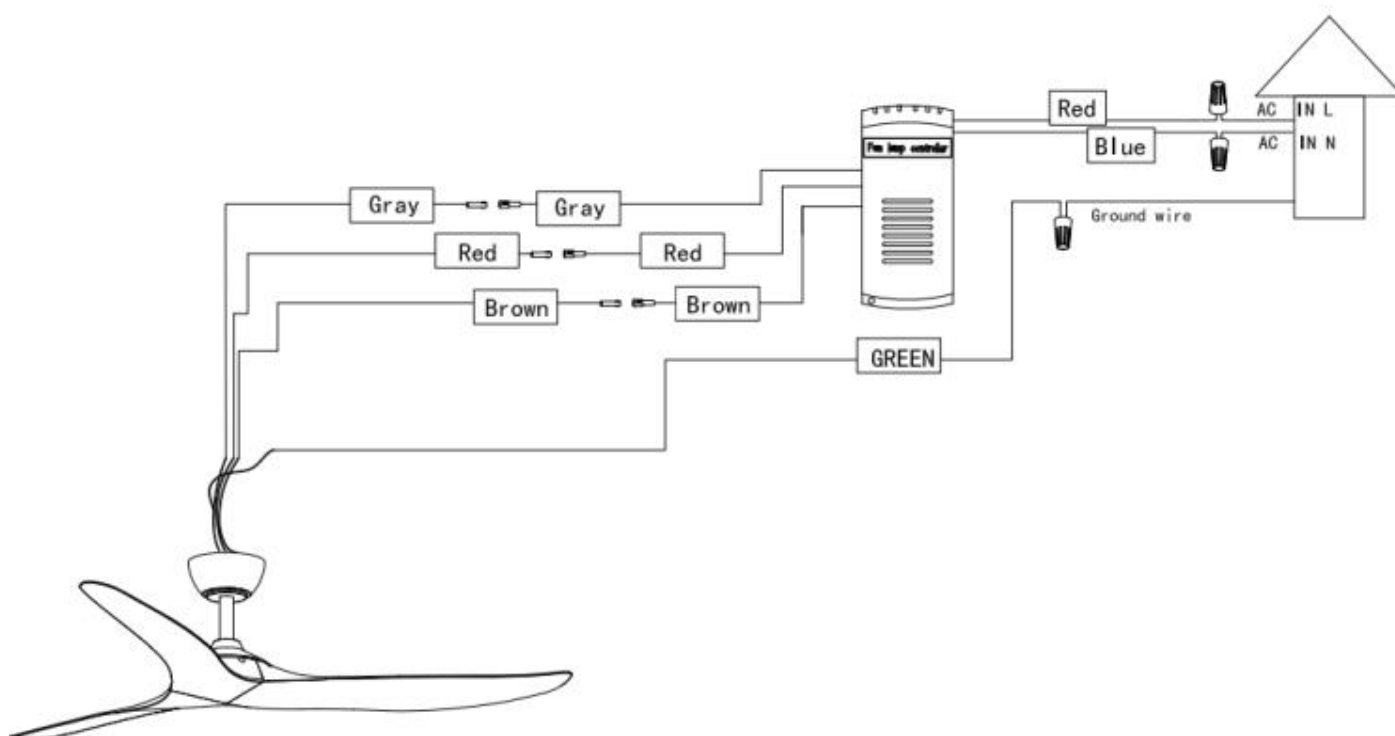
J: Kit de echilibrare (1 set)

K: Șurub (1 buc.)

L: Siguranță cu arc (1 buc.)

M: Șurub elice ventilator (1 buc.)

SCHEMĂ DE CABLAJ TELECOMANDĂ



Folosind un conector cu răsucire, conectați cablul GRI care vine de la motor la cablul gri al receptorului care merge la motor.

Folosind un conector cu răsucire, conectați cablul ROȘU care vine de la motor la cablul roșu al receptorului care merge la motor.

Folosind un conector cu răsucire, conectați cablul MARO care vine de la motor la cablul maro al receptorului care merge la motor.

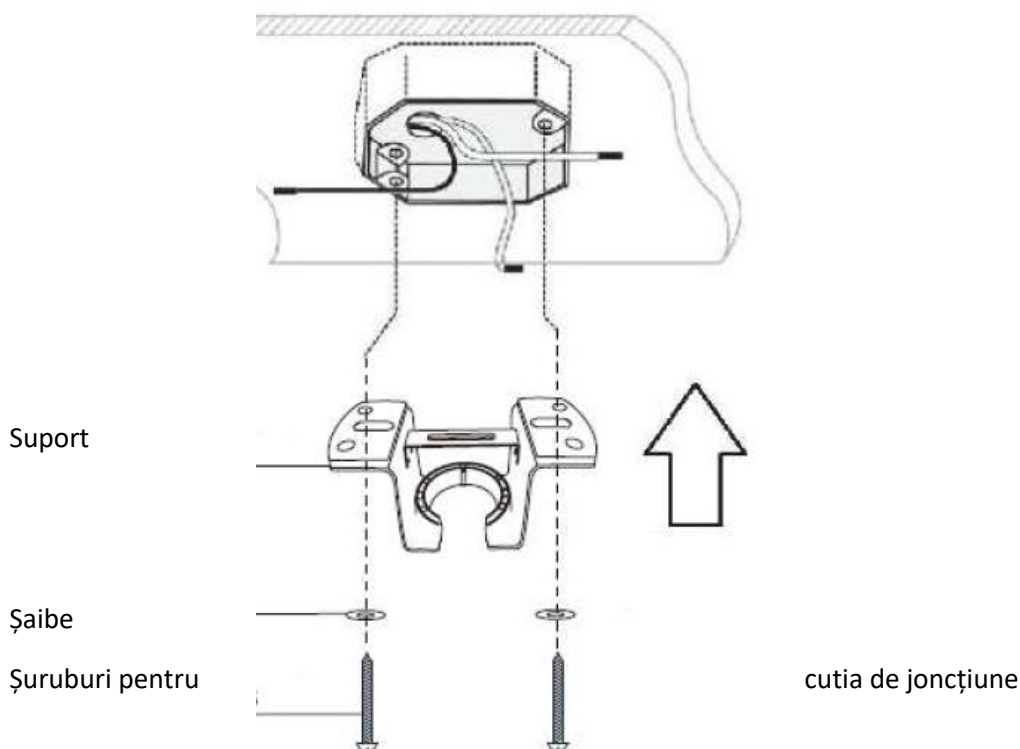
Folosind un conector cu răsucire, conectați cablul roșu care vine de la cutia de joncțiune la conductorul de fază roșu (L) al receptorului.

Folosind un conector cu răsucire, conectați cablul albastru care vine de la cutia de joncțiune la conductorul albastru nul de lucru (N) al receptorului.

Folosind un conector cu răsucire, conectați conductorul nul de protecție de la cutia de joncțiune la conductorul nul de protecție (de împământare) VERDE din capac și cu cel verde de la suportul motorului.

Depozitați toate cablurile și conectorii cu răsucire în cutia de joncțiune, mai puțin antena care trebuie să rămână în afara cutiei de joncțiune.

MONTARE STANDARD PE TAVAN



ATENȚIE: Asigurați-vă că cutia de jonctiune este împământată corespunzător și că există un fir conductor nul de protecție (verde sau neizolat).

Slăbiți șuruburile din orificiile alungite din capac. Scoateți celelalte două șuruburi și șaibe și păstrați-le pentru utilizare ulterioară. Învârtiți capacul pentru a scoate suportul.

Atașați suportul la cutia de jonctiune cu ajutorul șuruburilor, al siguranțelor cu arc și al șaibelor livrate. Dacă instalați ventilatorul pe un tavan curbat, atașați suportul astfel încât deschiderea acestuia să fie aliniată cu punctul cel mai înalt al tavanului. Aranjați cablurile pe partea din spate a suportului și nu în apropierea deschiderii acestuia.



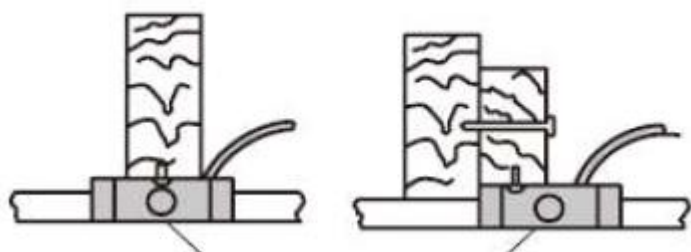
ATENȚIE: Este foarte important să folosiți piesele corecte atunci când montați suportul, deoarece suportul susține greutatea ventilatorului.

CUTIE DE JONCȚIUNE



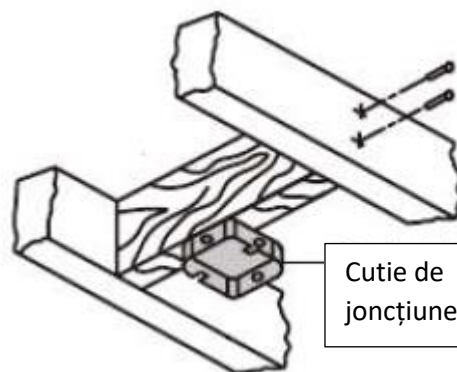
AVERTISMENT: Contactați un electrician calificat pentru a înlocui cutia de joncțiune dacă nu este adecvată pentru ventilatoare de tavan.

- Dacă există deja o cutie de joncțiune, asigurați-vă că este marcată clar ca fiind potrivită pentru ventilatoare. În caz contrar, aceasta trebuie să fie înlocuită cu o cutie de joncțiune adecvată.
- Atașați cutia de joncțiune direct la structura clădirii (sau asigurați-vă că cutia de joncțiune existentă este atașată la aceasta). Utilizați elemente de fixare și materiale de construcție adecvate. Grinzile din lemn și cutia de joncțiune trebuie să susțină cel puțin 25 kg.
- Imag. 1, 2 și 3 sunt exemple de moduri diferite de a atașa cutia de joncțiune în diferite circumstanțe. Poate fi necesară o tijă de agățat.

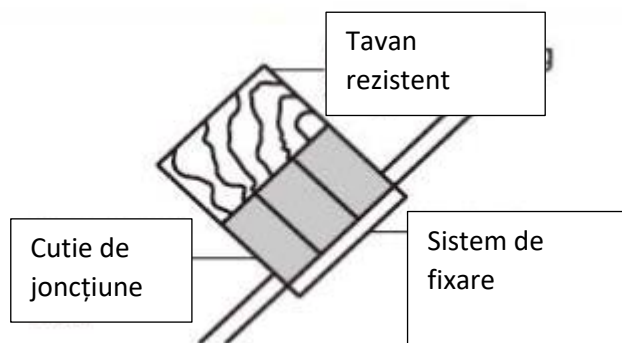


Cutie de joncțiune

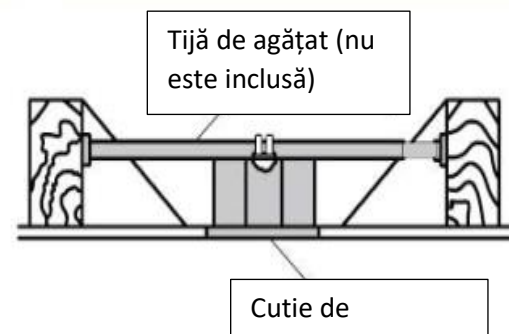
Imag. 1

Cutie de
joncțiune

Imag. 2

Tavan
rezistentCutie de
joncțiuneSistem de
fixare

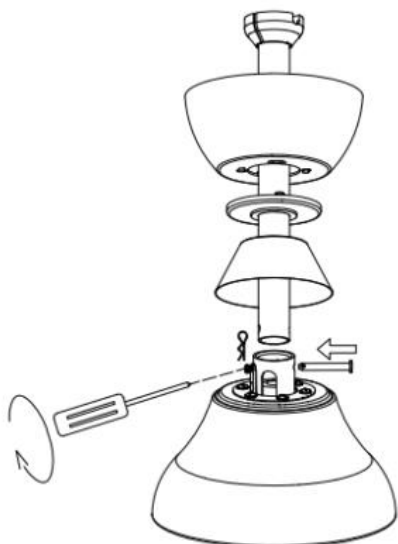
Imag. 3

Tijă de agățat (nu
este inclusă)

Cutie de

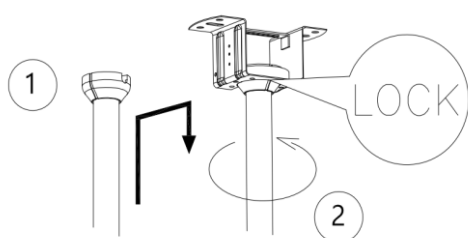
Imag. 4

MONTAREA VENTILATORULUI



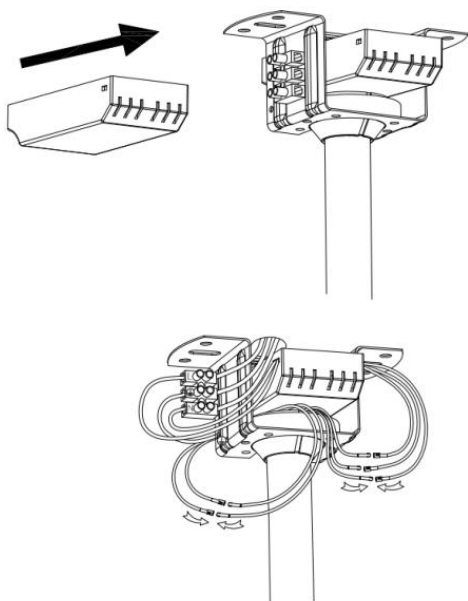
Montarea tijei ventilatorului

- Treceți cu grijă cablurile motorului în sus prin tijă și atașați tija în partea de sus a unității motorului.
- Aliniați găurile și reintroduceți șurubul și știftul de blocare.
- Strângeți cele două șuruburi de fixare de deasupra unității motorului.
- Atașați capacul, capacul decorativ și capacul superior al unității motorului la tija.



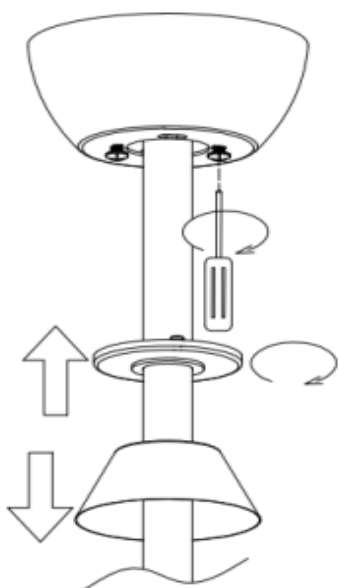
Suspendarea ventilatorului

- Ridicați unitatea motorului până la suportul de montare și introduceți bila de suspendare în orificiul suportului de montare. Rotiți unitatea motorului până când aceasta se fixează bine în fanta corespunzătoare. Dacă ați procedat corect, tija nu ar trebui să se rotească.



Montarea receptorului

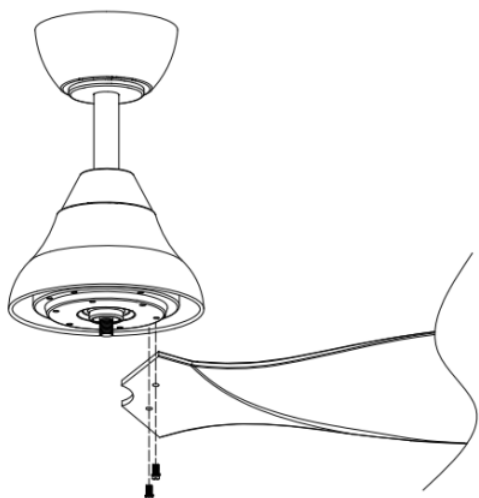
- Introduceți receptorul în suportul de montare urmând direcția săgeții și cu partea plată în sus.
- Apoi conectați firele așa cum este indicat în schema electrică.



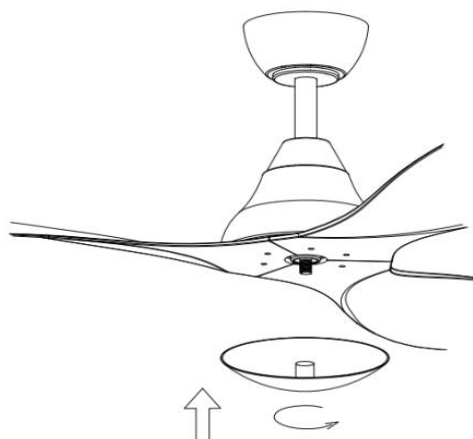
Atașarea capacului

- Introduceți șuruburile în orificiile din suportul de montare.
- Glisați cu grijă capacul în sus spre suportul de montare. Învârtiți capacul în sensul acelor de ceasornic.
- Fixați capacul reintroducând șuruburile scoase anterior și strângându-le pe cele slăbite.
- Atașați capacul decorativ (dacă este disponibil) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se fixează în poziția corectă.

MONTAREA ELICELOR VENTILATORULUI

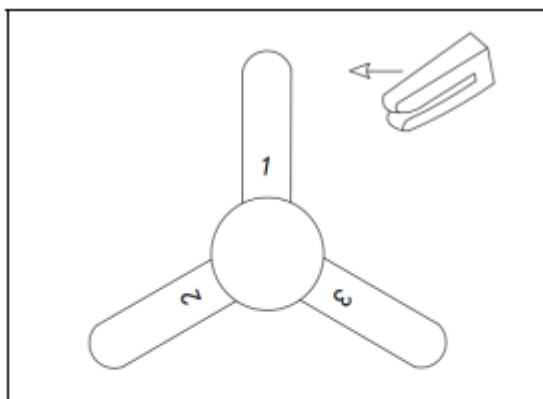


- Atașați o elice de ventilator la carcasa motorului, introducând-o în fanta special prevăzută pe partea laterală a carcasei motorului.
- Introduceți un șurub în suport. Procedați la fel și în cazul celorlalte două șuruburi.
- Strângeți apoi șuruburile bine.
- Procedați la fel și pentru celelalte două elice.

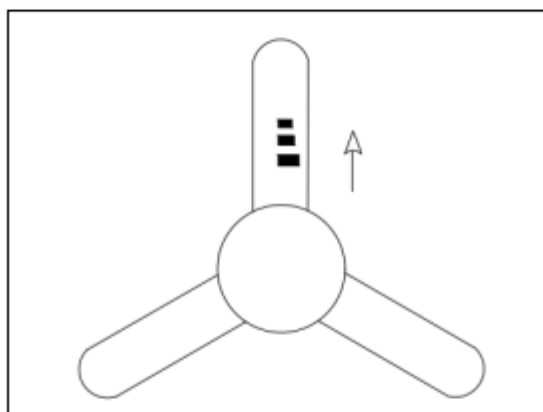


- Atașați capacul inferior. Înșurubați-l în sensul indicat de săgeți până ce acesta se fixează.

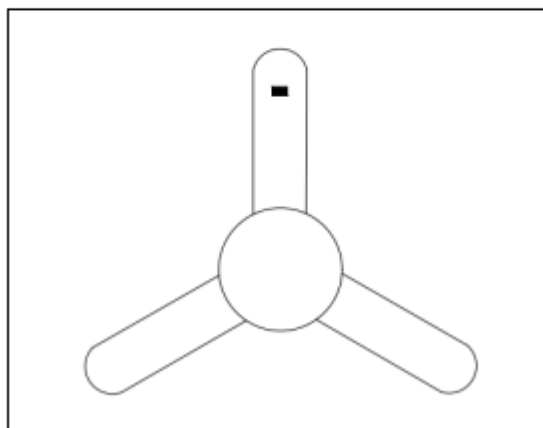
ECHILIBRARE VENTILATOR



Așezați clema în centrul elicei ventilatorului. Porniți ventilatorul. Dacă dezechilibrul persistă, atașați clema la o altă paletă de ventilator până când dezechilibrul devine mai mic. Această elice de ventilator necesită apoi o greutate de echilibrare.



Așezați clema pe elicea ventilatorului care are nevoie de greutatea de echilibrare și stabiliți cel mai bun loc pentru a o fixa. Deplasați-vă din centru spre vârful elicei, până ce ventilatorul nu se mai clatină.



Lipiți greutatea de echilibru pe suprafața elicei ventilatorului lângă clemă, îndepărtați clema și testați ventilatorul. Adăugați o altă contragreutate dacă ventilatorul continuă să se clatine. Dacă dezechilibrul se accentuează, atașați contragreutatea într-un alt loc. Continuați cu răbdare până când ventilatorul este echilibrat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT: Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a-l curăța.

- Datorită mișcării ventilatorului, piesele se pot desprinde. Verificați conexiunile, suporturile și atașarea elicelor ventilatorului de două ori pe an. Asigurați-vă că toate elementele sunt bine fixate. Nu este necesar să desprindeți ventilatorul din tavan.
- Curățați aparatul în mod regulat pentru a-l menține într-o stare bună. Nu utilizați apă pentru a curăța ventilatorul. Acest lucru ar putea deteriora motorul sau lemnul sau poate provoca un șoc electric. Utilizați doar o perie moale sau o lavetă pentru a evita zgârierea suprafeței.

Produsul are un strat de lac protector pentru a se evita decolorarea sau deteriorarea produsului.

- Pentru protecție suplimentară și un aspect mai frumos, puteți aplica un strat subțire de soluție de lustruit mobilierul pe lemn. Acoperiți micile zgârieturi cu un strat subțire de cremă pentru pantofi.
- Nu este necesar să ungeți cu ulei ventilatorul. Rulmenții cu bile din motor sunt lubrifiați și etanșați.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Ventilatorul nu pornește.	• Verificați siguranțele și întrerupătoarele circuitelor principale și secundare. • Verificați conexiunile cablurilor la ventilator și pe cele ale cablurilor din carcasa comutatorului. • Verificați bateriile telecomenzii. • Asigurați-vă că vă aflați la o distanță obișnuită de 3-6 m de ventilator. • Opriți ventilatorul și asigurați-vă că comutatoarele DIP sunt setate în așa fel încât să fie compatibile cu telecomanda și cu receptorul.
Ventilatorul este gălăgios.	• Asigurați-vă că toate șuruburile de pe carcasa motorului sunt bine strânse. • Asigurați-vă că șuruburile care conectează suportul paletii ventilatorului la unitatea motorului sunt bine strânse. • Asigurați-vă că conectorii cu răsucire nu se lovesc unul de celălalt sau de peretele interior al carcasei comutatorului. • Așteptați 24 de ore de la prima utilizare. Majoritatea sunetelor produse de un ventilator nou, dispar după acest interval de timp. • Asigurați-vă că șuruburile care fixează lampa și capacul lămpii sunt bine strânse. • Asigurați-vă că între capac și tavan rămâne spațiu. Capacul lămpii nu trebuie să atingă tavanul.
Ventilatorul se clatină.	• Verificați dacă toate șuruburile elicelor sunt bine strânse. • Clătinarea ventilatorului poate fi cauzată de montarea elicelor la înălțimi diferite. Verificați înălțimea elicelor ventilatorului prin alegerea unui loc de pe tavan deasupra vârfului elicelor ventilatorului. Măsurați distanța dintre centrul elicei ventilatorului și punctul de pe tavan. Rotiți ventilatorul până când următoarea elice a ventilatorului este în aceeași poziție. Măsurați în același loc distanța dintre centrul elicei ventilatorului și punctul de pe tavan. Repetați acest pas pentru toate elicele. Diferențele de înălțime nu trebuie să depășească 3 mm. Lăsați ventilatorul să funcționeze timp de 10 minute. Dacă ventilatorul continuă să se clatine, contactați serviciul pentru clienți pentru a vă trimite un kit de echilibrare.

TELECOMANDĂ

1. INSTALARE RECEPTOR

A: Măsurile de siguranță

AVERTISMENT: ÎNALTĂ TENSIUNE! Opriti alimentarea cu curent electric prin scoaterea siguranței sau oprirea întrerupătorului.

Nu utilizați cu un ventilator cu semiconductor.

Cablurile electrice trebuie să fie în conformitate cu toate reglementările electrotehnice locale și naționale.

B: Tensiune: 110-240 V curent alternativ, 50-60 Hz

Putere max. motor: 45 W / lampă: max. 100 W

C: Instalarea receptorului în ventilator:

- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică.
- Scoateți capacul ventilatorului de pe suportul de montare.
- Deconectați cablurile existente între ventilator și sursa de alimentare din cutia de jonctiune.
- Efectuați următoarele conexiuni folosind conectorii cu răsucire furnizați.

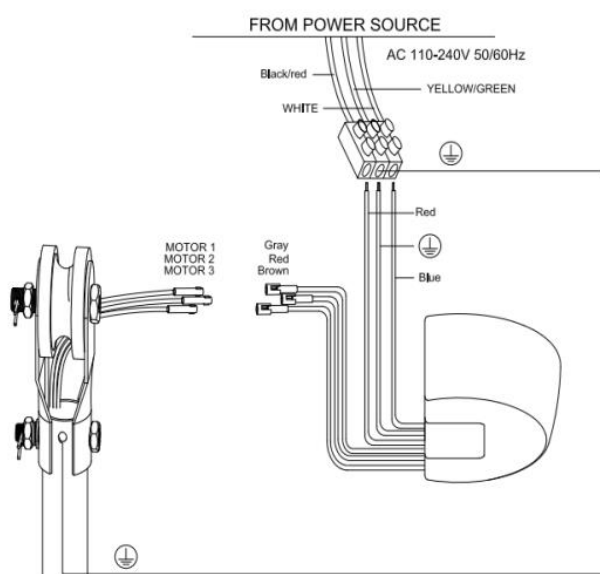


FIG.1

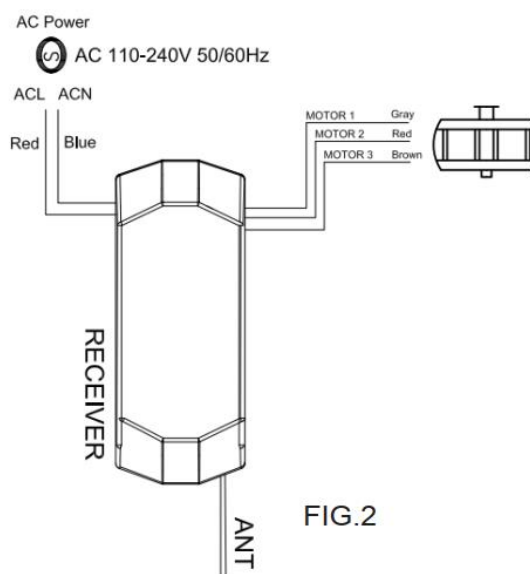


FIG.2

2. UTILIZARE TELECOMANDĂ

- Introduceți două baterii AAA de 1,5 V. Scoateți bateriile dacă plănuți să nu utilizați telecomanda pentru o perioadă mai îndelungată.
- Nu depozitați telecomanda într-un loc excesiv de cald sau umed.
- Butoanele de pe telecomandă

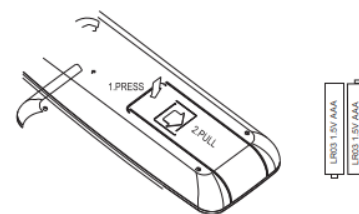
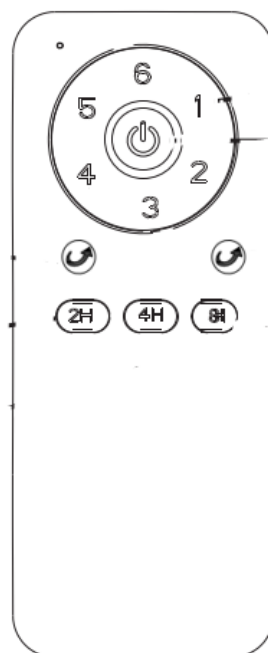


FIG.3

①	treaptă de viteză 1
②	treaptă de viteză 2
③	treaptă de viteză 3
④	treaptă de viteză 4
⑤	treaptă de viteză 5
⑥	treaptă de viteză 6
	Oprește ventilatorul
	Înainte / înapoi
2H 4H 8H	Oprește ventilatorul după un anumit interval de timp (temporizator: 2 ore, 4 ore, 8 ore)



Funcția de iluminare și temperatura de culoare pot fi controlate prin intermediul butonului corespunzător.

Metoda de cuplare a telecomenzii se găsește în imag. 4.

Opriți receptorul timp de 5 minute. Porniți receptorul și apăsați imediat ambele taste pentru direcția de rotație și tasta corespunzătoare treptei 3 de viteză. Țineți apăsată tasta până ce auziți un semnal sonor de două ori, ceea ce înseamnă că telecomanda a fost conectată cu succes.

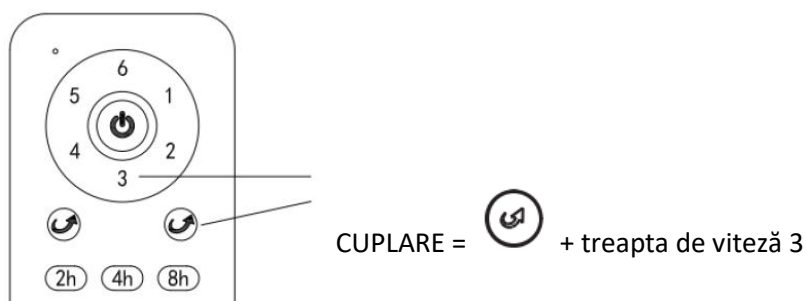
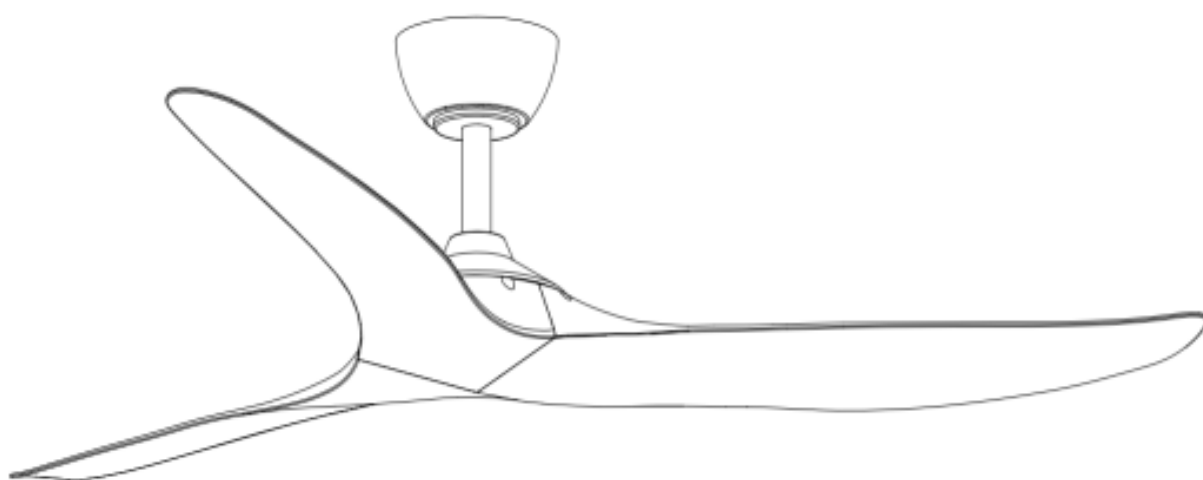


FIG. 4.

SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PLAFONSKI VENTILATOR ZA ZATVORENI PROSTOR



BEZBEDNOSNE NAPOMENE

1. Proizvod je proizveden u skladu sa svim relevantnim sigurnosnim propisima za električne uređaje. Obratite se stručnom licu za električnu instalaciju ukoliko imate pitanja u vezi s proizvodom.
2. VAŽNO: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
3. VAŽNO: Uklonite ambalažu i proverite da li je proizvod oštećen. Nemojte koristiti proizvod ukoliko mislite da je neispravan.
4. VAŽNO: Ispravno i odgovorno odložite sav ambalažni materijal prema lokalnim odredbama i zakonima. Čuvajte ambalažni materijal van domašaja dece jer predstavlja potencijalnu opasnost za decu.
5. VAŽNO: Montaža ovog proizvoda mora biti sprovedena od strane kvalifikovanog stručnog lica za električnu instalaciju.
6. VAŽNO: Obratite pažnju na to da je ventilator isključen i u potpunosti zaustavljen pre nego što postavite rezervne delove.
7. UPOZORENJE: Ovaj uređaj odgovara klasi I i mora biti priključen na uzemljeni priključak za struju. Ovaj uređaj mora biti čvrsto priključen na struju.
8. UPOZORENJE: Struja mora biti isključena pre početka montaže.
9. UPOZORENJE: Pristupni delovi se mogu zagrejati.

UPOZORENJE - Ne preduzimajte nikakve promene na proizvodu, ni pre ni posle montaže. To može ugroziti sigurnost proizvoda.

UPOZORENJE - Ovaj uređaj smeju da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, samo ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

UPOZORENJE - Decu nadgledati i proveriti da se ne igraju s uređajem. Ovaj proizvod nemojte montirati u vlažnom okruženju, kao npr. u kupatilu.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti ventilator istovremeno s otvorenim gasnim grejačima u istoj prostoriji.

UPOZORENJE - Obratite pažnju na to da su montažne ploče postavljene na odgovarajući plafonski nosač koji može da nosi težinu ventilatora. Nemojte stavljati predmete između lopatice ventilatora dok se iste okreću.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti ventilator s prekidačem za dimovanje. Može doći do oštećenja dimera i ventilatora. Nemojte koristiti ventilator s naknadno ugrađenim regulatorom obrtaja jer to predstavlja rizik požara.

UPOZORENJE - Obratite pažnju na to da je ventilator isključen pre nego što promenite smer rotacije.

UPOZORENJE - Nemojte pokušavati da sami popravite ventilator. Popravke smeju sprovesti samo kvalifikovana stručna lica.

UPOZORENJE - Obratite pažnju na to da je ventilator postavljen na plafonu visokim najmanje 2,6 m, da se nalazi najmanje 2,3 m iznad poda i da je najmanje 50 cm između krajeva lopatice ventilatora i zidova i nameštaja.

ČIŠĆENJE

- Uklonite prašinu s mekanom, suvom krpom ili mekanom četkom. Nemojte koristiti oštećujući pribor za čišćenje.
- Ventilator nemojte čistiti vodom.
- Obratite pažnju na to da ne vršite prejak pritisak na lopatice ventilatora dok ih čistite.

POZICIONIRANJE

Pri izboru mesta na kojem ćete postaviti ventilator, obratite pažnju na to da ima dovoljno prostora za okretanje lopatica ventilatora i da ih neće ometati bilo koji predmeti.

Plafon mora biti visok najmanje 2,6 m.

Lopatice ventilatora bi trebalo da budu udaljene najmanje 2,3 m od poda.

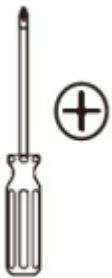
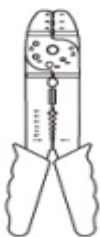
SMER ROTACIJE

Obratite pažnju na to da je ventilator isključen pre nego što promenite smer rotacije.

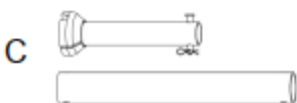
OKRETANJE UNAZAD - Podesivo za zimu; stvara blag topao vetar.

OKRETANJE NAPRED - Podesivo za leto; stvara hladan vetar.

POTREBAN ALAT

	krstasti odvijač		ravni odvijač		dvostruke merdevine
	klešta za skidanje izolacije		izolir traka		

SADRŽAJ PAKOVANJA



A: montažni držač (1 kom.)

B: poklopac (1 kom.)

C: šipka (2 kom./15 i 25 cm)

D: motorna jedinica (1 kom.)

E: lopatice ventilatora (3 kom.)

F: daljinski upravljač i primalac (1 set)

G: dekorativni poklopac (1 kom.)

H: gornji poklopac motora (1 kom.)

I: donji poklopac (1 kom.)

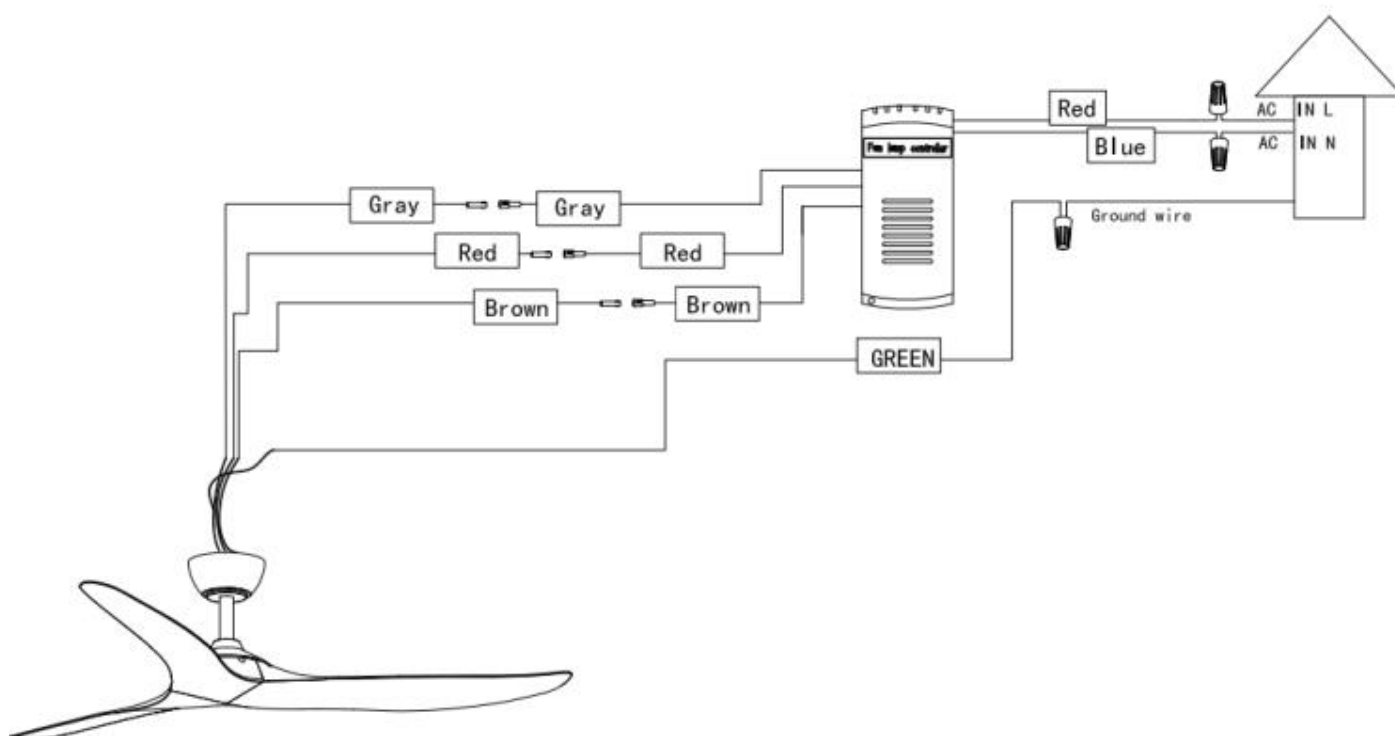
J: set za balansiranje (1 kom.)

K: klin (1 kom.)

L: opružna igla (1 kom.)

M: vijak za lopaticu ventilatora (1 kom.)

PLAN PALJENJA DALJINSKOG UPRAVLJAČA



Pomoću rotacionog konektora povežite SIVI kabl koji izlazi iz motora sa sivim kablom primaoca koji vodi k motoru.

Pomoću rotacionog konektora povežite CRVENI kabl koji izlazi iz motora s crvenim kablom primaoca koji vodi k motoru.

Pomoću rotacionog konektora povežite BRAON kabl koji izlazi iz motora s braon kablom primaoca koji vodi k motoru.

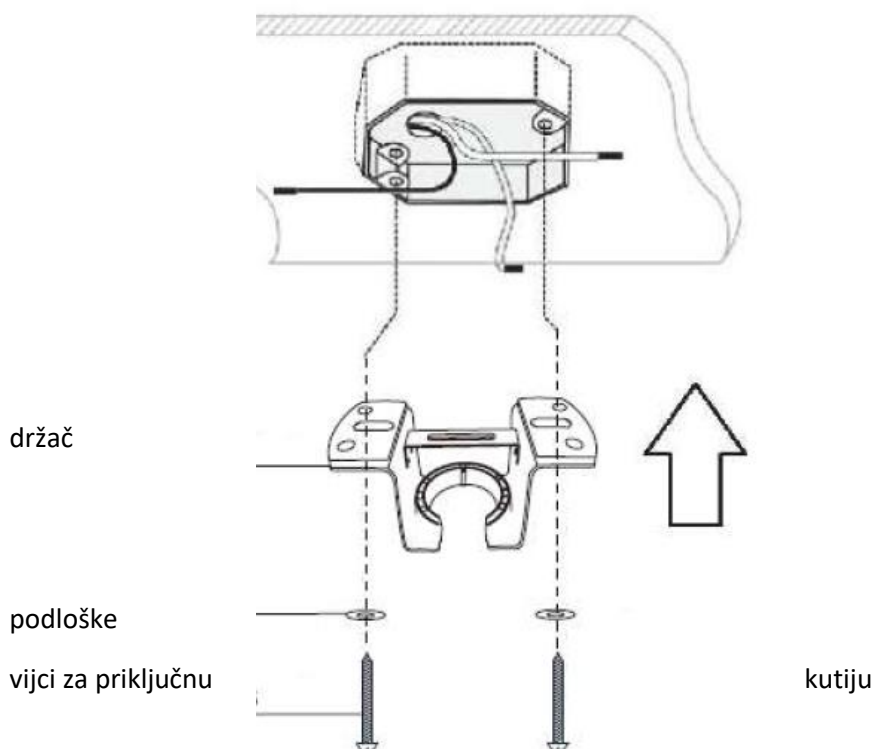
Pomoću rotacionog konektora povežite crveni kabl koji izlazi iz priključne kutije s crvenim „AC u L“ kablom primaoca.

Pomoću rotacionog konektora povežite plavi kabl koji izlazi iz priključne kutije s plavim „AC u L“ kablom primaoca.

Pomoću rotacionog konektora povežite zaštitni provodnik koji izlazi iz priključne kutije sa ZELENIM zaštitnim provodnikom iz poklopca i zelenim zaštitnim provodnikom montažnog držača.

Pažljivo odložite sva kabl i sve rotacione konektore u priključnoj kutiji, S IZUZETKOM antene koja treba da ostane van priključne kutije.

STANDARDNA MONTAŽA NA PLAFONU



PAŽNJA: Obratite pažnju na to da je priključna kutija uzemljena i da postoji zaštitni provodnik (zeleni ili neizolovani).

Olabavite vijke u duguljastim rupama u poklopcu. Uklonite ostala dva vijka i podloške i čuvajte ih za kasniju upotrebu. Okrenite poklopac kako biste uklonili držač.

Pomoću vijaka, opružnih podloški i podloški (sadržani u obimu isporuke) postavite držač na priključnoj kutiji. Ukoliko postavite ventilator na zasvođen plafon, pričvrstite držač tako što će njegov otvor biti na najvišoj tački plafona. Organizujte kablove na poleđini držača i nikada u blizini njegovog otvora.



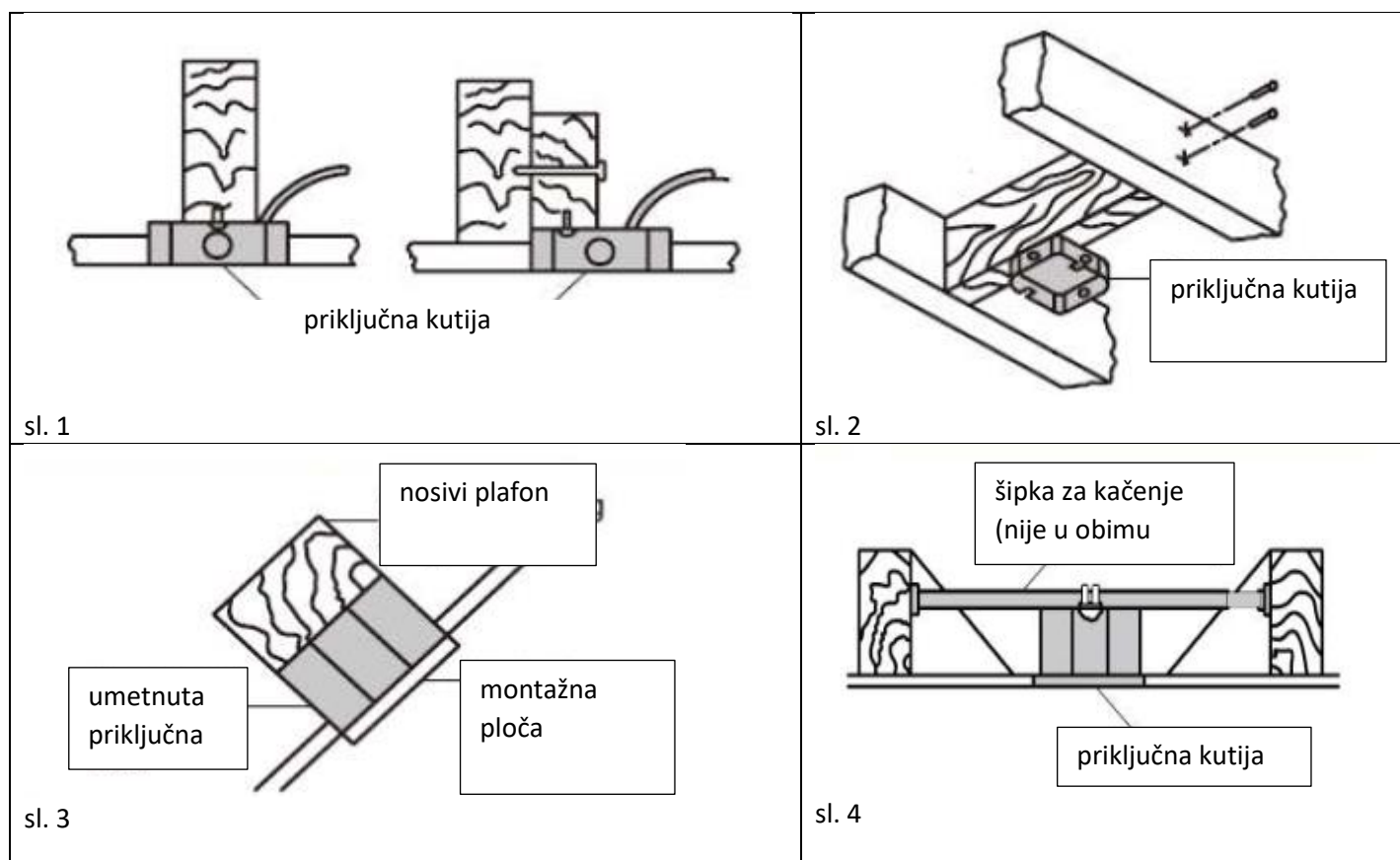
PAŽNJA: Veoma je važno da prilikom montaže držača koristite odgovarajuće delove jer držač nosi težinu ventilatora.

ELEKTRIČNA PRIKLJUČNA KUTIJA

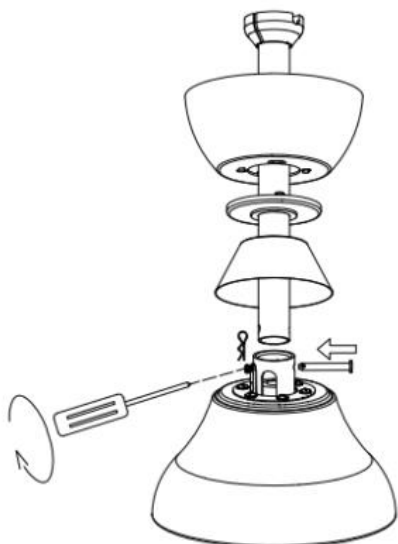


UPOZORENJE: Ukoliko priključna kutija ne odgovara plafonskom ventilatoru, obratite se kvalifikovanom stručnom licu za električara.

- Ukoliko već postoji priključna kutija, obratite pažnju na to da li je jasno označeno da je pogodna za ventilatore. Ukoliko to nije slučaj, neophodno je da je zamenite za odgovarajuću priključnu kutiju.
- Pričvrstite priključnu kutiju direktno na konstrukciju objekta (ili proverite da li je postojeća priključna kutija pričvršćena). Koristite odgovarajuće pričvršćivače i građevinski materijal. Drvena greda i priključna kutija moraju nositi najmanje 25 kg.
- Sl. 1, 2 i 3 su primeri za različite mogućnosti kako možete postaviti priključnu kutiju u različitim okolnostima. Eventualno će biti potrebna šipka za kačenje.

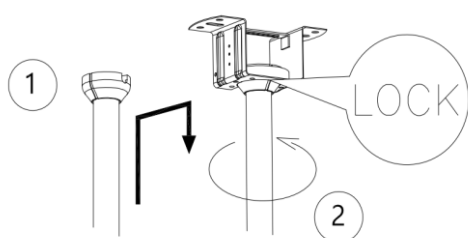


MONTAŽA VENTILATORA



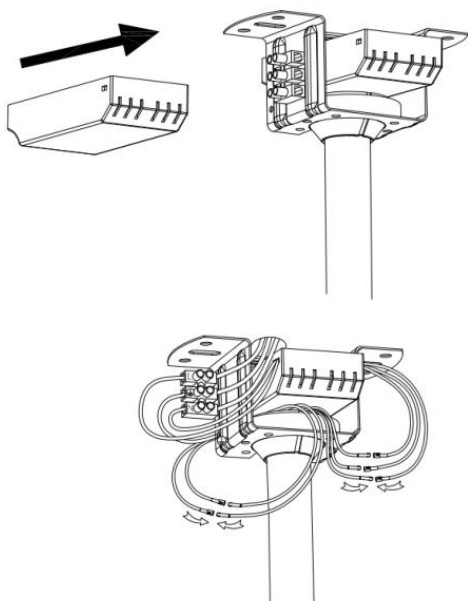
montaža šipke ventilatora

- Pažljivo provucite kabl motora kroz šipku prema gore i pričvrstite šipku na gornjoj strani motorne jedinice.
- Centrirajte rupe i ponovo ubacite klin i sigurnosnu iglu.
- Zavrnite dva vijka za pričvršćivanje na gornjoj strani motorne jedinice.
- Pričvrstite poklopac, dekorativni poklopac i poklopac gornje strane motorne jedinice na šipci.



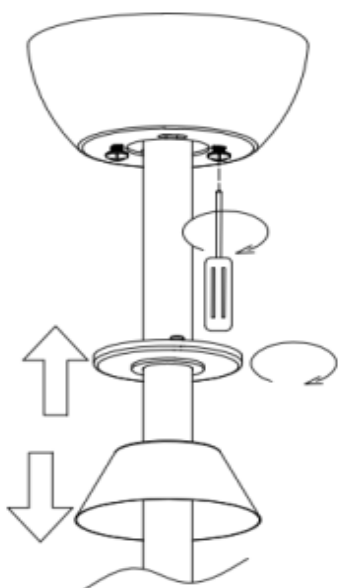
Postavljanje ventilatora

- Dignite motornu jedinicu do montažnog držača i ubacite kuglu nosača u otvor montažnog držača. Okrećite jedinicu motora sve dok kontrolni žleb ne ulegne u odgovarajući prorez. Šipka ne bi trebalo da se okreće pri ispravnom postupanju.



Montaža primaoca

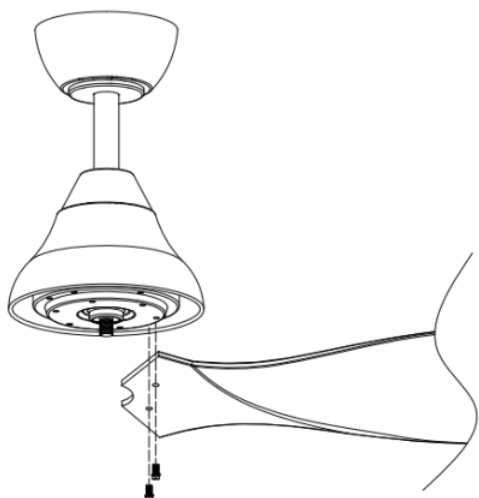
- Ubacite primaoca u montažni držač prateći strelice i s ravnom stranom prema gore.
- Naknadno povežite kablove kako je navedeno u planu strujnog kola.



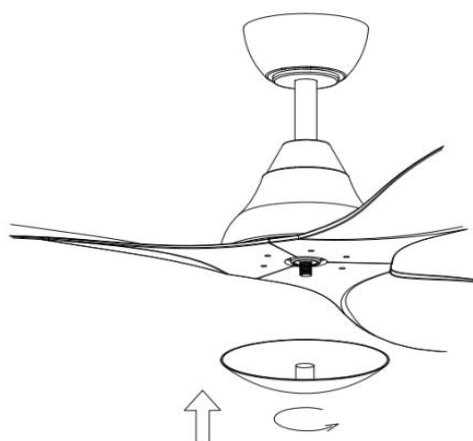
Postavljanje poklopca

- Ubacite labave vijke u otvore montažnog držača.
- Pažljivo gurnite poklopac prema montažnom držaču. Okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu.
- Pričvrstite poklopac tako što ćete prethodno uklonjene vijke ponovo postaviti i olabavljene vijke ponovo zavrnuti.
- Postavite dekorativni poklopac (ukoliko postoji) i okrećite ga u pravcu kazaljke na satu sve dok ne ulegne.

MONTAŽA LOPATICA VENTILATORA

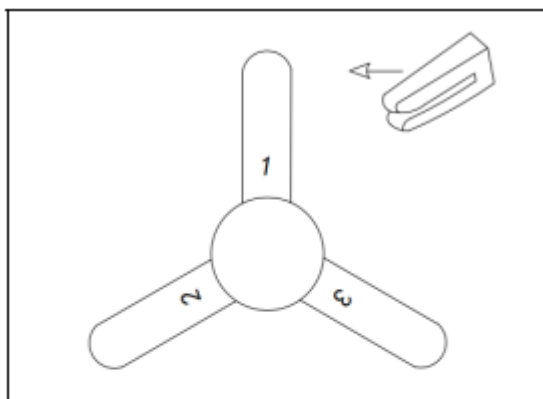


- Pričvrstite jednu lopaticu ventilatora na kućištu motora tako što ćete ga ubaciti u predviđeni otvor sa strane kućišta motora.
- Ubacite jedan vijak u držač. Na isti način postupite i s ostala dva vijka.
- Čvrsto zavrните svaki vijak.
- Na isti način postupite i s ostalim lopaticama ventilatora.

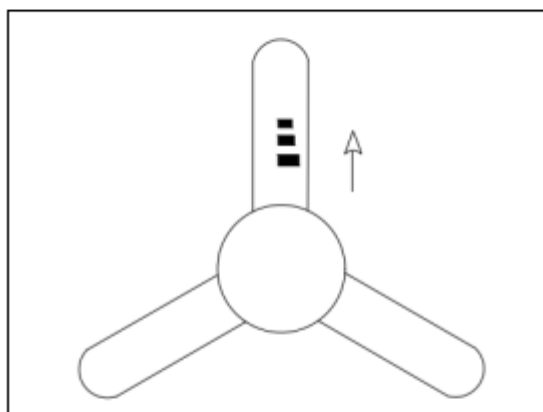


- Postavite donji poklopac. Okrećite ga u pravcu strelice dok ne ulegne.

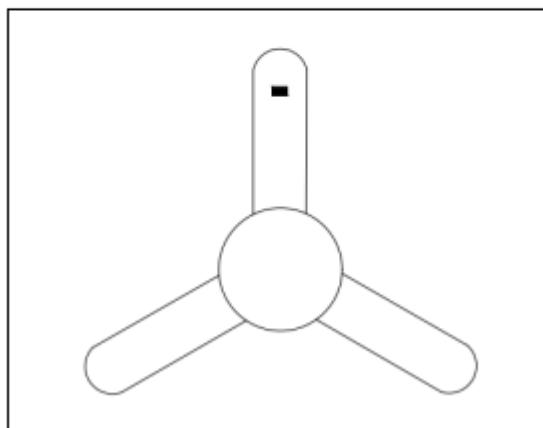
BALANSIRANJE VENTILATORA



Postavite kopču u sredinu lopatice ventilatora. Upalite ventilator. Ukoliko balansiranje nije uspelo, postavite kopču na drugoj lopatici ventilatora dok se ne uspostavi ravnoteža. Lopatici ventilatora je potrebna protivteža.



Postavite kopču na lopatici ventilatora kojoj je potrebna protivteža i proverite koje je najbolje mesto za kopču. Krenite od sredine prema vrhu lopatice ventilatora, sve dok ventilator ne prestane da se klima.



Zalepite protivtežu pored kopče na površinu lopatice ventilatora, uklonite kopču i isprobajte ventilator. Postavite još jednu protivtežu ako se ventilator i dalje klima. Ukoliko neravnoteža postane jača, postavite protivtežu na drugom mestu. Budite strpljivi dok se ventilator ne izbalansira.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE: Proverite da li je ventilator ugašen pre nego što ga počnete čistiti.

- Delovi mogu otpasti zbog pokreta ventilatora. Dva puta godišnje proveravajte držače, da li je i dalje sve spojeno i da li su pričvršćene lopatice ventilatora. Proverite da li je sve čvrsto zavrnuo. Nije neophodno da skidate ventilator sa plafona.
- Redovno čistite ventilator kako bi se održao njegov izgled. Nemojte koristiti vodu za čišćenje. Može dovesti do oštećenja motora ili drveta ili do strujnog udara. Koristite isključivo mekanu četku ili krpu koja nije sklona ćebanju kako biste izbegli ogrebotine na površini. Premaz je zaptivljen lakom kako se boja ne bi promenila ili proizvod ne bi oronuo.
- Za dodatnu zaštitu i još bolji izgled, na drvo možete naneti tanak sloj politure za nameštaj. Male ogrebotine možete prekriti tankim slojem kreme za cipele.
- Nije potrebno da nauljite ventilator. Kuglični ležajevi u motoru su dugotrajno nauljeni zaptivljeni.

UKLANJANJE SMETNJI

SMETNJA	REŠAVANJE
Ventilator se ne pokreće.	• Proverite osigurače i prekidače strujnog kola. • Proverite kablovske spojeve ventilatora i spojeve kratkospojne žice u kućištu prekidača. • Proverite bateriju u daljinskom prekidaču. • Obratite pažnju na to da se nalazite u uobičajenom dometu od 3-6 metara. • Ugasite ventilator i proverite da li postavka DIP prekidača u daljinskom upravljaču odgovaraju postavkama u primaocu.
Ventilator je glasan.	• Proverite da li su svi vijci na kućištu motora čvrsto zavrnuti. • Proverite da li su pritegnuti vijci koji povezuju držač lopatica ventilatora s motornom jedinicom. • Uverite se da rotacioni konektori ne udaraju jedan od drugog ili od unutrašnji zid kućišta prekidača. • Pri prvoj upotrebi sačekajte 24 sata. Većina zvukova koji dolaze od novog ventilatora nestaje nakon tog vremena. • Uverite se da li su vijci s kojim su pričvršćeni lampa i poklopac lampe čvrsto zavrnuti. • Uverite se da li ima prostora između poklopca i plafona. Poklopac ne bi trebalo da dodiruje plafon.
Ventilator se klima.	• Proverite da li su svi vijci lopatica ventilatora čvrsto zavrnuti. • Do klimanja ventilatora najčešće dođe zbog različitih visina lopatica ventilatora. Proverite visinu lopatica ventilatora tako što ćete odabrati tačku iznad vrha jedne od lopatica ventilatora. Izmerite razmak između sredine lopatice ventilatora i tačke na plafonu. Okrećite ventilator kako bi se sledeća lopatica ventilatora nalazila na toj tački. Na istom mestu izmerite razmak između lopatice ventilatora i plafona. Ponovite ovaj korak za sve lopatice ventilatora. Odstupanja ne bi trebalo da budu veća od 3 mm. Ostavite ventilator da radi 10 minuta. Ukoliko se ventilator i dalje klima, obratite se korisničkoj službi kako biste dobili novi set za balansiranje.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. INSTALACIJA PRIMAOKA

A: Sigurnosne mere:

UPOZORENJE: VISOK NAPON! Isključite napajanje tako što ćete ukloniti osigurač ili isključiti zaštitni prekidač.

Nemojte koristiti zajedno s ventilatorom poluprovodnikom.

Električni provodnici moraju biti u skladu sa svim lokalnim i nacionalnim elektrotehničkim odredbama.

B: Napon: 110-240 V naizmenične struje, 50-60 Hz

Maks. snaga motora: 45 W/lampa: maks. 100 W

C: Instalacija primaoca u ventilatoru:

- Isključite struju.
- Skinite poklopac ventilatora sa montažnog držača.
- Isključite napajanje ventilatora u priključnoj kutiji.
- Pomoću isporučenih rotacionih konektora uspostavite sledeće spojeve.

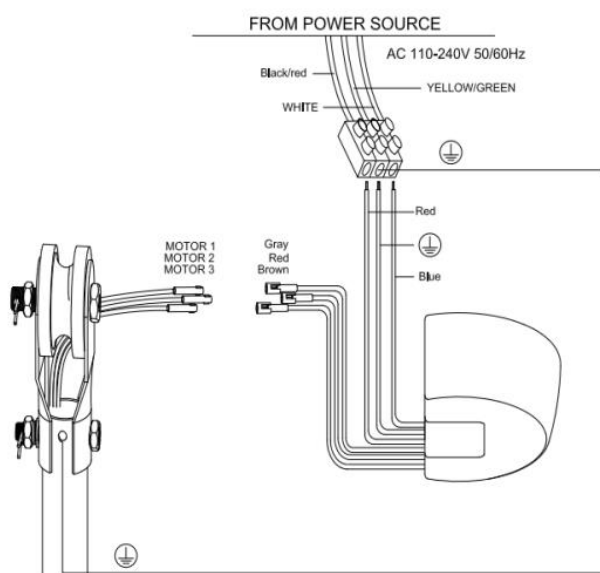


FIG.1

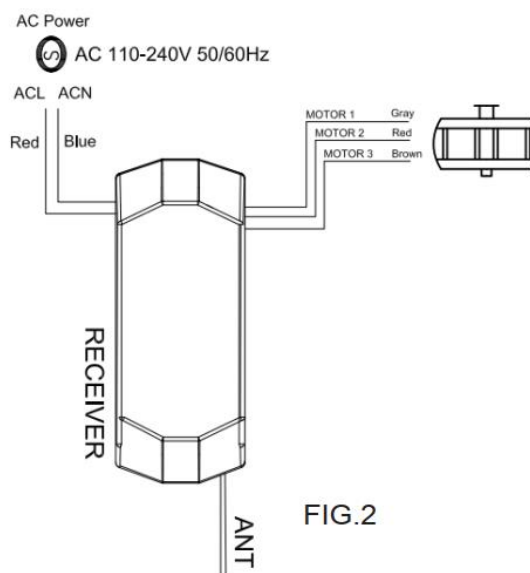


FIG.2

2. UPOTREBA DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Ubacite dve 1,5 V AAA baterije (nisu u obimu isporuke). Uklonite baterije ukoliko duže vreme nećete koristiti daljinski upravljač, kako ne bi došlo do oštećenja istog.
- Nemojte čuvati daljinski upravljač u previše toplom ili vlažnom prostoru.
- Dugmad na daljinskom upravljaču

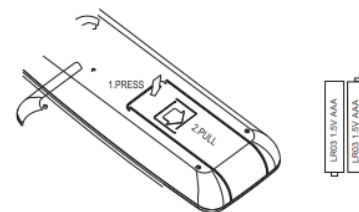
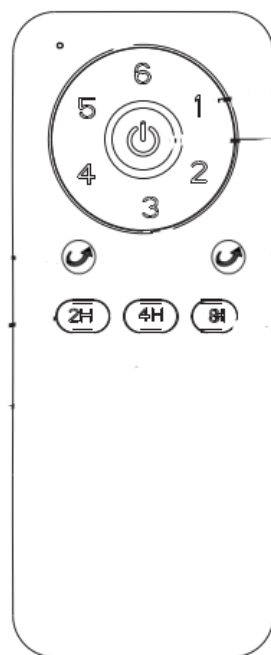


FIG.3

①	Stepen brzine 1
②	Stepen brzine 2
③	Stepen brzine 3
④	Stepen brzine 4
⑤	Stepen brzine 5
⑥	Stepen brzine 6
⏻	Isključite ventilator
↺	Okretanje napred/okretanje unazad
2H 4H 8H	Isključite ventilator nakon određenog vremena (funkcija tajmera: 2 sata, 4 sata, 8 sati)



Fukcijom svetla i temperaturom boje možete upravljati odgovarajućim dugmetom.

Kod za povezivanje daljinskog upravljača vidite ispod slike 4.

Isključite primaoca pet minuta. Uključite ga i odmah nakon toga pritisnite dva dugmeta za pravac okretanja  i dugme za stepen brzine 3. Držite ih dok se dva puta ne čuje signal koji označava da je daljinski upravljač uspešno spojen.

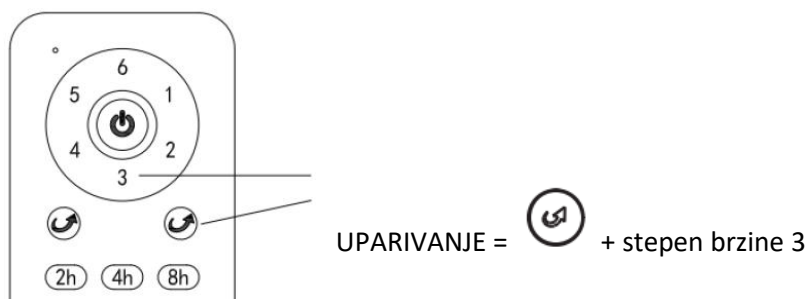
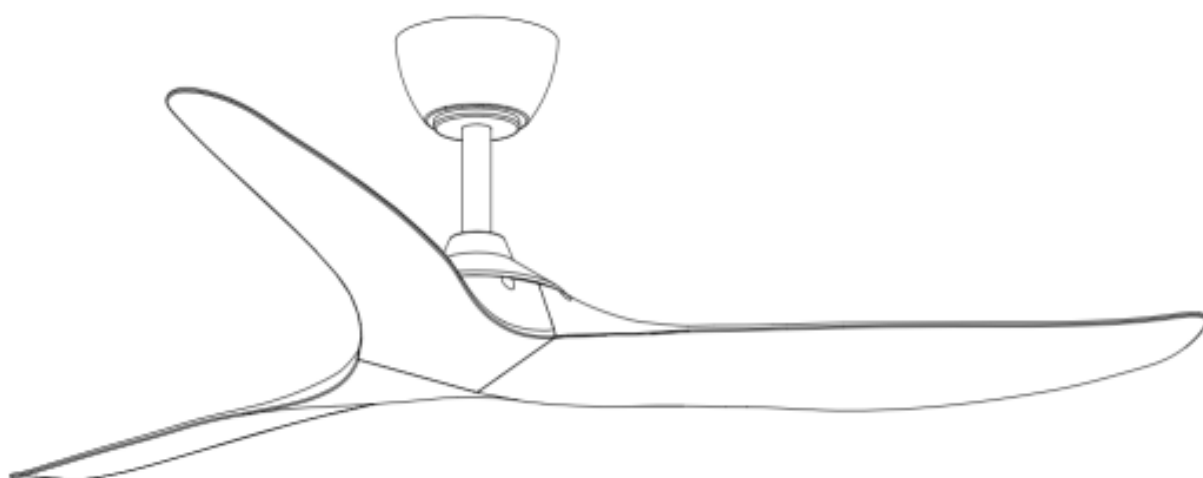


FIG. 4.

FR: MODE D'EMPLOI

VENTILATEUR PLAFONNIER D'INTERIEUR



CONSIGNES DE SECURITE

1. Votre produit a été fabriqué conformément aux prescriptions de sécurité applicables aux appareils électriques. Adressez-vous à un électricien qualifié si vous avez des questions sur ce produit.
2. **IMPORTANT** : Ce produit est destiné au seul usage domestique.
3. **IMPORTANT** : Retirez prudemment l'emballage et contrôlez l'état du produit. N'utilisez pas le produit si vous pensez qu'il est défectueux.
4. **IMPORTANT** : Soyez responsable et mettez l'ensemble du matériel d'emballage au rebut correctement, en respectant la réglementation locale. Ne laissez traîner aucun matériel d'emballage à portée d'enfants, car les emballages peuvent représenter un danger pour eux.
5. **IMPORTANT** : La pose de ce produit doit être effectuée par un électricien qualifié.
6. **IMPORTANT** : Avant de mettre en place des pièces de rechange, veillez à ce que le ventilateur soit sur arrêt et se soit arrêté complètement.
7. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est conforme à la classe I et doit être raccordé à un circuit mis à la terre. Cet appareil doit être raccordé en permanence au secteur.
8. **AVERTISSEMENT** : Le courant électrique doit être coupé avant de commencer l'installation.
9. **AVERTISSEMENT** : Certaines pièces accessibles de ce produit peuvent être très chaudes.

AVERTISSEMENT – Ne procédez à aucune modification du produit, que ce soit avant ou après sa pose. Cela pourrait entraver sa sécurité.

AVERTISSEMENT – Ce produit peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances adéquates, si elles sont surveillées ou ont été initiées à l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

AVERTISSEMENT – Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. N'installez pas ce produit dans un environnement humide, comme dans une salle de bains.

AVERTISSEMENT – N'utilisez pas ce ventilateur en même temps qu'une chaudière gaz non étanche dans la même pièce.

AVERTISSEMENT – Veillez à ce que les plaques de pose soient montées sur un support au plafond approprié, qui est en mesure de supporter le poids du ventilateur. Ne mettez pas d'objets entre les pales du ventilateur pendant que celles-ci tournent.

AVERTISSEMENT – N'utilisez pas ce ventilateur avec un variateur d'intensité. Ceci pourrait détériorer le variateur comme le ventilateur. N'utilisez pas ce ventilateur avec un régulateur de vitesse posé ultérieurement, car cela présente un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT – Avant de changer le sens de rotation, veillez à ce que le ventilateur soit sur arrêt.

AVERTISSEMENT – N'essayez pas de réparer vous-même le ventilateur. Seuls des professionnels qualifiés sont autorisés à effectuer les réparations.

AVERTISSEMENT – Veillez à ce que le ventilateur soit installé à un plafond haut d'au moins 2,6 m, qu'il se trouve à au moins 2,3 m au-dessus du sol et qu'il y ait une distance d'au moins 50 cm entre les extrémités des pales et les murs ou meubles.

NETTOYAGE

- Éliminez la poussière avec un chiffon doux et sec ou une brosse souple. N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage abrasifs.
- Ne nettoyez pas le ventilateur à l'eau.
- Veillez à ne pas exercer une trop forte pression sur les pales du ventilateur lorsque vous les nettoyez.

EMPLACEMENT

Lors du choix de l'endroit où le ventilateur va être fixé, veillez à ce qu'il y ait suffisamment de place pour la rotation des pales et que celles-ci ne risquent pas d'être entravées par des objets.

Le plafond doit être haut d'au moins 2,6 m.

Les pales du ventilateur doivent se trouver à au moins 2,3 m au-dessus du sol.

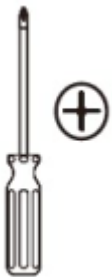
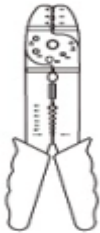
SENS DE ROTATION

Avant de changer le sens de rotation, veillez à ce que le ventilateur soit sur arrêt.

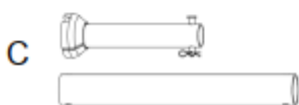
MODE INVERSE – Réglage pour l'hiver, génère un doux courant d'air ascendant qui amène l'air chaud du plafond vers le bas.

MODE CLASSIQUE – Réglage pour l'été, génère un courant d'air descendant qui amène l'air frais vers le bas.

OUTILS NECESSAIRES

	tournevis cruziforme		tournevis plat		escabeau
	pince à dénuder		ruban isolant		

CONTENU DU CARTON



A : support de pose (x1)

B : cache (x1)

C : tige (x2/de 15 et 25 cm)

D : unité moteur (x1)

E : pale (x3)

F : télécommande et récepteur (1 kit)

G : cache déco (x1)

H : cache moteur supérieur (x1)

I : cache inférieur (x1)

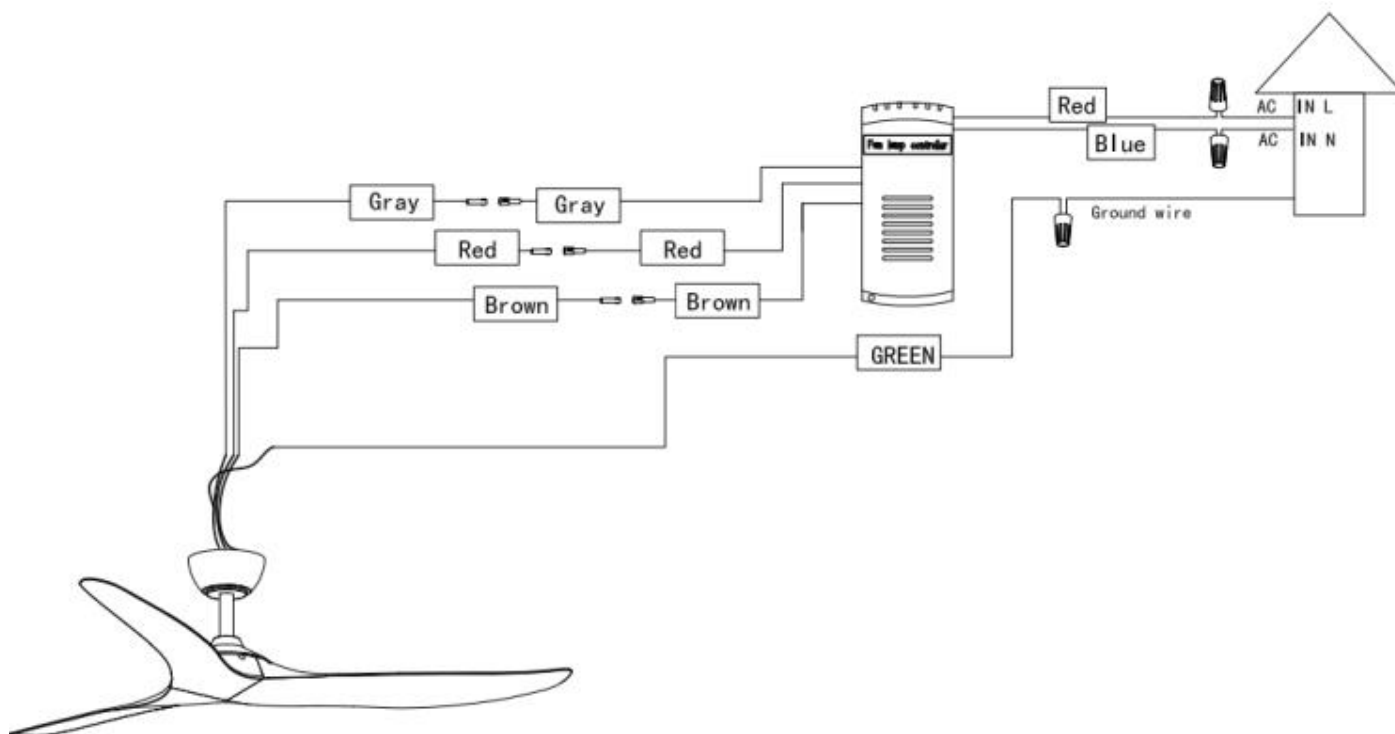
J : kit d'équilibrage (1 kit)

K : axe (x1)

L : goupille fendue (x1)

M : vis de pale (x1)

SCHEMA DE CONNEXIONS DE LA TELECOMMANDE



A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le câble GRIS sortant du moteur au câble gris du récepteur qui conduit au moteur.

A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le câble ROUGE sortant du moteur au câble rouge du récepteur qui conduit au moteur.

A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le câble BRUN sortant du moteur au câble brun du récepteur qui conduit au moteur.

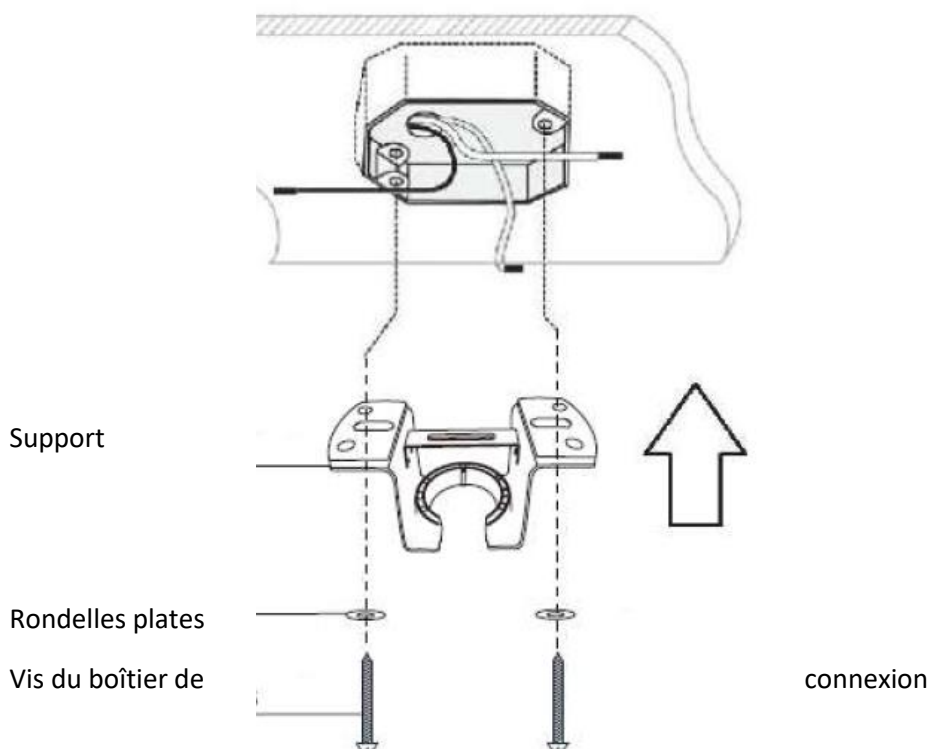
A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le câble rouge sortant du boîtier de connexion au câble rouge « AC in L » du récepteur.

A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le câble bleu sortant du boîtier de connexion au câble bleu « AC in N » du récepteur.

A l'aide d'un connecteur rotatif, raccordez le conducteur de protection sortant du boîtier de connexion au conducteur de protection VERT du cache et au conducteur de protection vert du support de pose.

Rangé tous les câbles et connecteurs rotatifs avec précaution dans le boîtier de connexion, A L'EXCEPTION de l'antenne qui doit rester à l'extérieur du boîtier.

POSE AU PLAFOND PAR DEFAUT



ATTENTION : Veillez à ce que le boîtier de connexion soit correctement relié à la terre et qu'il y ait un conducteur de protection (vert ou non isolé).

Desserrez les vis situées dans les trous oblongs du cache. Retirez les deux autres vis et les rondelles plates. Mettez-les de côté en vue de leur utilisation ultérieure. Faites tourner le cache pour retirer le support.

Mettez le support en place sur le boîtier de connexion à l'aide des vis, rondelles élastiques et rondelles plates fournies. Si vous installez le ventilateur sur un plafond voûté, fixez le support de sorte que son ouverture soit dirigée vers le point le plus haut du plafond. Disposez les câbles en bon ordre au dos du support, et non à proximité de son ouverture.



ATTENTION : Il est très important que vous utilisiez les bonnes pièces lors de la pose du support étant donné que ce dernier supporte le poids du ventilateur.

BOITIER DE CONNEXION ELECTRIQUE



AVERTISSEMENT : Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire changer le boîtier de connexion, au cas où celui-ci ne conviendrait pas à un ventilateur plafonnier.

- Si un boîtier de connexion est déjà en place au plafond, veillez à ce qu'il soit expressément repéré comme adapté aux ventilateurs. Si ce n'est pas le cas, il faut le remplacer par un boîtier de connexion approprié.
- Fixez le boîtier de connexion directement sur l'ossature porteuse (ou assurez-vous que le boîtier de connexion existant y soit fixé). Utilisez des moyens de fixation et des matériaux de construction appropriés. La poutre en bois et le boîtier de connexion doivent pouvoir porter au moins 25 kg.
- Les figures 1, 2 et 3 sont autant d'exemples différents d'installation du boîtier de connexion suivant la configuration donnée. Une tige de suspension peut être requise.

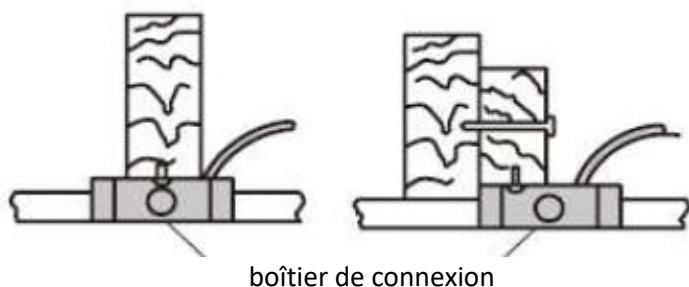


Fig. 1

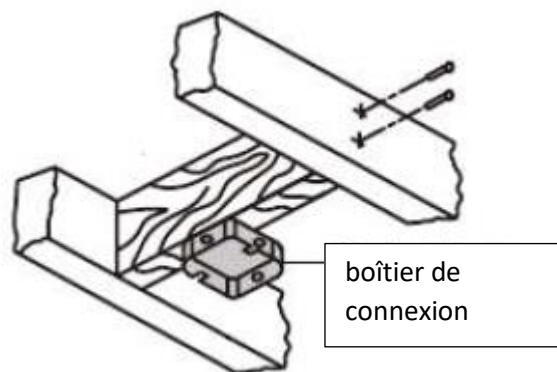


Fig. 2

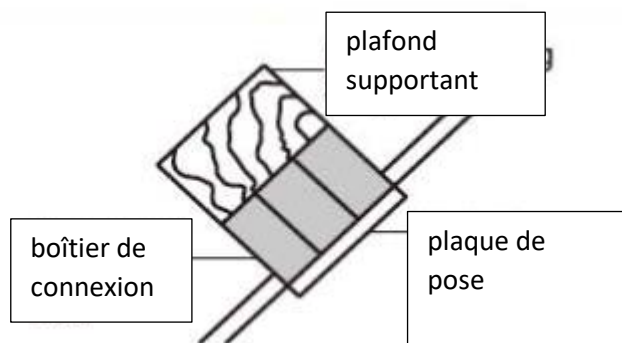


Fig. 3

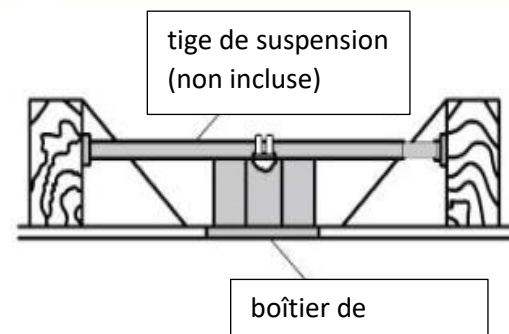
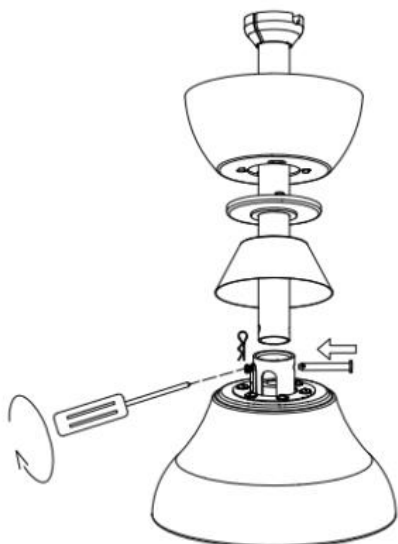


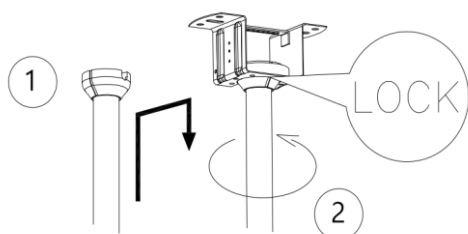
Fig. 4

POSE DU VENTILATEUR



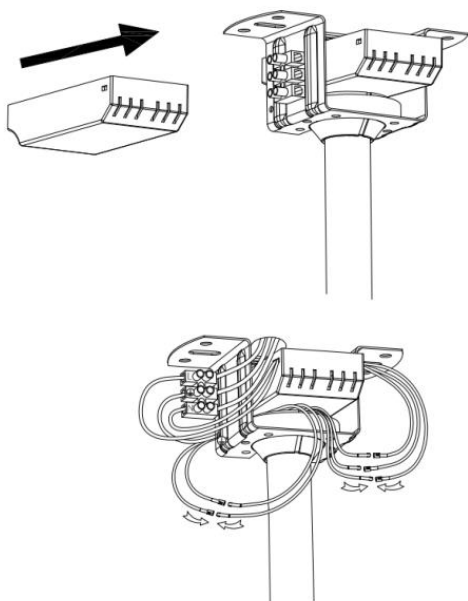
Pose de la tige du ventilateur

- Faites passer prudemment les câbles du moteur à travers la tige pour les amener vers le haut, puis fixez la tige sur la partie supérieure de l'unité moteur.
- Alignez les trous et remettez l'axe et la goupille de sécurité en place.
- Serrez les deux vis de blocage sur la partie supérieure de l'unité moteur.
- Fixez le cache, le cache déco et le cache de la partie supérieure de l'unité moteur sur la tige.



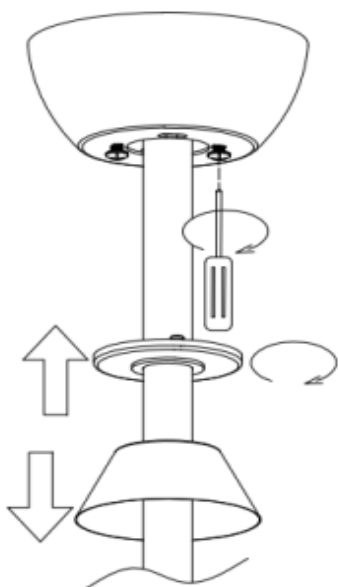
Suspension du ventilateur

- Amenez l'unité moteur au support de pose et introduisez la boule de la suspension dans l'ouverture du support de pose. Tournez l'unité moteur jusqu'à ce que la rainure de contrôle s'encliquette dans la fente correspondante et y soit arrêtée. Si l'opération a été menée correctement, la tige ne devrait plus pouvoir tourner.



Pose du récepteur

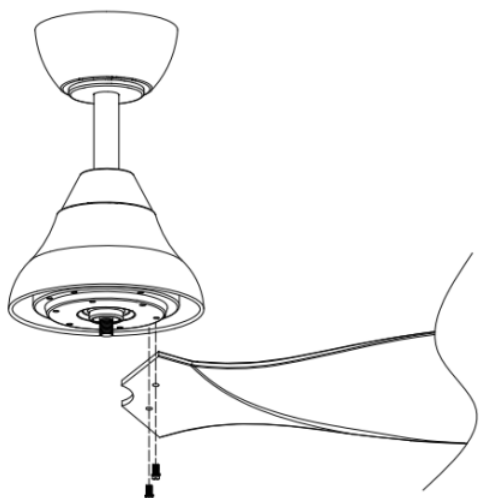
- Introduisez le récepteur dans le support de pose en procédant dans le sens de la flèche indiqué et en mettant son côté plat vers le haut.
- Raccordez ensuite les câbles comme indiqué au schéma des connexions.



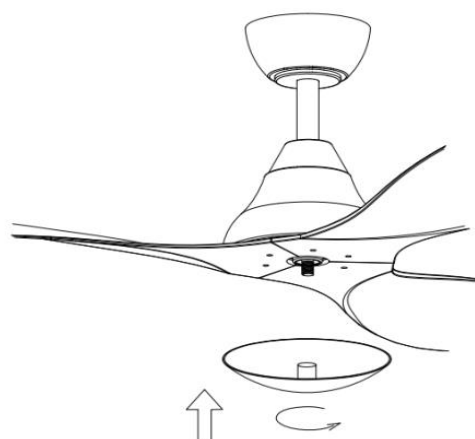
Mise en place du cache

- Placez les vis sans les serrer dans les orifices du support de pose.
- Montez prudemment le cache vers le support de pose. Faites tourner le cache dans le sens horaire.
- Fixez le cache en remplaçant les vis retirées auparavant, puis resserrez fermement les vis posées.
- Mettez en place le cache déco (si fourni) et tournez dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

POSE DES PALES DE VENTILATEUR

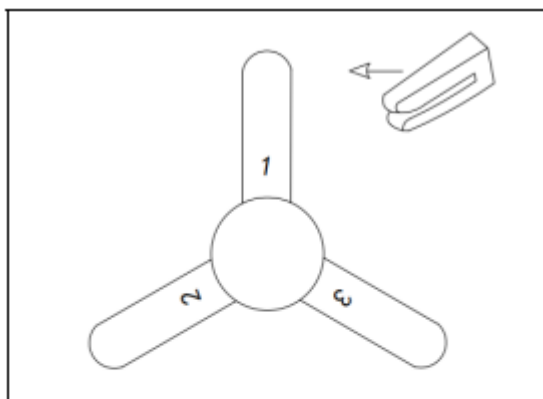


- Fixez l'une des pales sur le boîtier du moteur en l'enfichant dans la fente prévue à cet effet sur le côté du boîtier du moteur.
- Introduisez une vis dans le support. Procédez exactement de la même manière pour les deux autres vis.
- Serrez fermement chacune des vis.
- Procédez exactement de la même manière pour les autres pales du ventilateur.

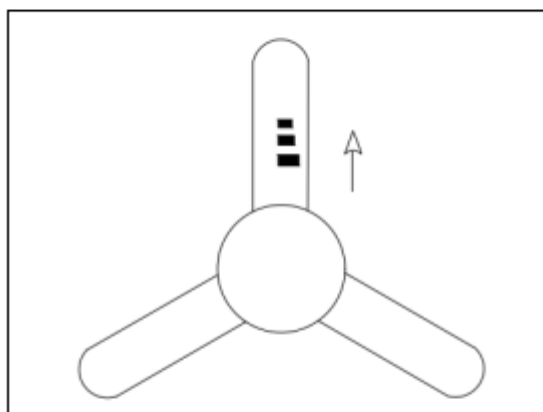


- Mettez le cache inférieur en place. Tournez-le dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

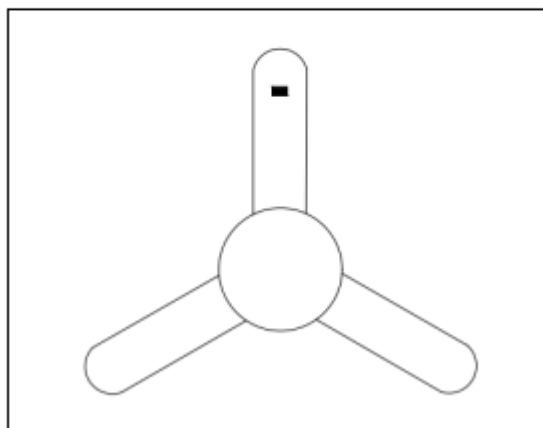
EQUILIBRAGE DU VENTILATEUR



Placez le clip au centre de la pale. Mettez le ventilateur en marche. S'il n'est pas remédié au balourd, fixez le clip à une autre pale jusqu'à ce que le balourd diminue. Cette pale a alors besoin d'un contrepoids.



Placez le clip sur la pale qui a besoin du contrepoids et évaluez le meilleur emplacement pour le placer. Pour cela, partez du milieu vers la pointe de la pale, jusqu'à ce que le ventilateur cesse de vaciller.



Collez le contrepoids à côté du clip à la surface de la pale, retirez le clip et testez le ventilateur. Mettez un deuxième contrepoids si le ventilateur vacille toujours. Si le balourd est plus fort, placez le contrepoids à un autre endroit. Procédez avec patience jusqu'à ce que le ventilateur soit équilibré.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Avant de le nettoyer, assurez-vous ce que le ventilateur soit sur arrêt.

- La rotation du ventilateur peut entraîner le détachement de pièces. Contrôlez deux fois par an les connexions, les supports et la fixation des pales. Assurez-vous qu'ils soient tous fermement serrés. Il n'est pas nécessaire de déposer le ventilateur du plafond.
- Nettoyez le ventilateur à intervalles réguliers pour maintenir son aspect neuf. N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage. Cela pourrait détériorer le moteur ou le bois, voire causer une électrocution. Utilisez seulement une brosse souple ou un chiffon non pelucheux pour éviter toute rayure de la surface. Le revêtement est vitrifié avec un vernis dans le but de minimiser toute décoloration ou ternissement du produit.
- Vous pouvez appliquer une fine couche de polish meubles sur le bois pour une protection supplémentaire et une apparence encore plus belle. Camouflez les petites rayures en appliquant une fine couche de cirage chaussures.
- Vous n'avez pas besoin de lubrifier le ventilateur. Les roulements à billes montés dans le moteur sont lubrifiés et étanches à vie.

DEPANNAGE

DEFAUT	CORRECTION
Le ventilateur ne démarre pas.	• Vérifiez les fusibles et le disjoncteur du circuit principal et du circuit secondaire. • Vérifiez les câblages menant au ventilateur et les connexions de fils dans le boîtier du commutateur. • Contrôlez la pile de la télécommande. • Veillez à vous tenir à la distance habituelle de 3 à 6 m. • Mettez le ventilateur hors tension et assurez-vous que le réglage du commutateur DIP dans la télécommande corresponde à celui dans le récepteur.
Le ventilateur fait du bruit.	• Assurez-vous que toutes les vis du boîtier du moteur soient fermement serrées. • Assurez-vous que les vis qui assemblent le support des pales à l'unité moteur soient fermement serrées. • Assurez-vous que les connecteurs rotatifs ne se heurtent pas les uns aux autres ou contre la paroi intérieure du boîtier du commutateur. • S'il s'agit de la première mise en service, attendez 24 heures. La plupart des bruits causés par un ventilateur neuf disparaissent au bout de ce laps de temps. • Assurez-vous que les vis par lesquelles sont fixés la lampe et son cache sont fermement serrées. • Assurez-vous qu'il y ait un peu d'espace entre le cache et le plafond. Le cache ne devrait pas toucher le plafond.
Le ventilateur vacille.	• Vérifiez si toutes les vis de pales sont fermement serrées. • Un vacillement du ventilateur est très souvent causé par des pales montées à des hauteurs différentes. Contrôlez la hauteur des pales en sélectionnant un point au plafond situé au-dessus de la pointe de l'une des pales. Mesurez la distance entre le milieu de la pale et le point au plafond. Tournez le ventilateur jusqu'à ce que la pale suivante se trouve à l'endroit correspondant. Mesurez au même endroit la distance entre la pale et le plafond. Répétez cette opération pour toutes les pales. Il ne devrait pas y avoir de divergence de plus de 3 mm. Faites fonctionner le ventilateur durant 10 minutes. Si le ventilateur vacille toujours, contactez le service clientèle pour qu'il vous envoie un set d'équilibrage.

TELECOMMANDE

1. INSTALLATION RECEPTEUR

A : Mesures de sécurité :

AVERTISSEMENT : HAUTE TENSION ! Coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible ou en déconnectant le disjoncteur.

Ne pas utiliser avec un ventilateur à semi-conducteur.

Les fils électriques doivent être conformes à toutes prescriptions électrotechniques locales et nationales.

B : Tension : 110-240 V courant alternatif, 50-60 Hz

Puissance maximale du moteur : 45 W/lampe : maxi 100 W

C : Installation du récepteur dans le ventilateur :

- Coupez l'alimentation électrique.
- Retirez le cache du ventilateur du support de pose.
- Dissociez le câblage existant entre le ventilateur et l'alimentation en courant électrique dans le boîtier de connexion.
- Établissez les connexions suivantes à l'aide des connecteurs rotatifs fournis.

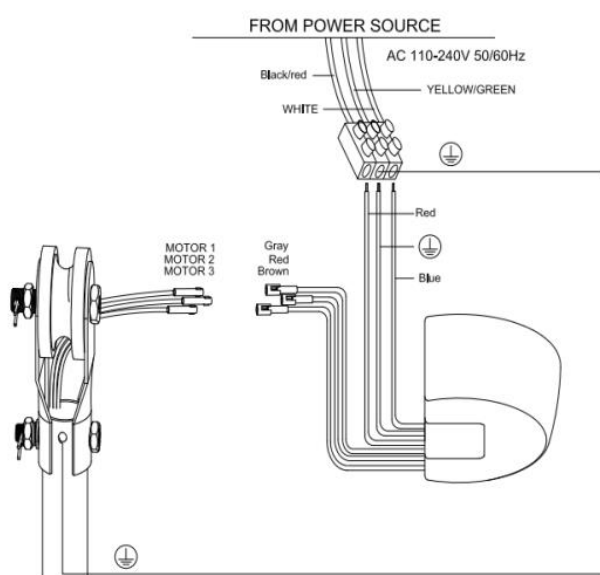


FIG.1

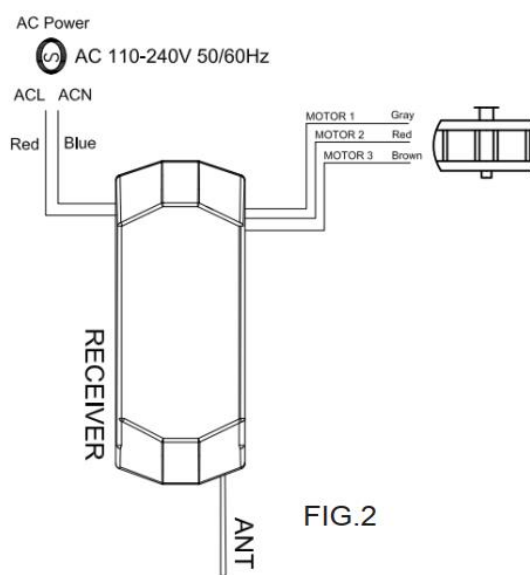


FIG.2

2. UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

- Mettez deux piles AAA de 1,5 V (non fournies) en place. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles pour éviter toute détérioration de la télécommande.
- Ne rangez pas la télécommande à un endroit excessivement chaud ou humide.
- Touches de la télécommande

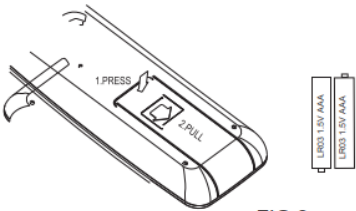
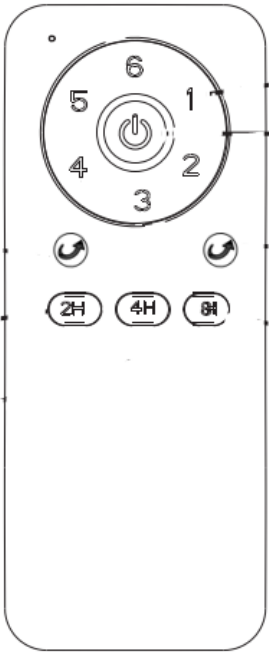


FIG.3

1	niveau de vitesse 1
2	niveau de vitesse 2
3	niveau de vitesse 3
4	niveau de vitesse 4
5	niveau de vitesse 5
6	niveau de vitesse 6
	Arrêter le ventilateur
	Mode classique/mode inverse
2H 4H 8H	Arrêt ventilateur au bout d'un certain temps (fonction minuterie :2 heures, 4 heures, 8 heures)



Il est possible de commander la fonction éclairage et la température de couleur via la touche correspondante.

Vous trouverez le code pour le couplage de la télécommande sous la figure 4.

Désactivez le récepteur pendant cinq minutes. Réactivez-le et appuyez immédiatement sur les deux touches du sens

de rotation ainsi que sur la touche du niveau de vitesse 3. Maintenez-les enfoncées jusqu'à ce qu'un signal acoustique retentisse confirmant que la télécommande a bien été connectée.

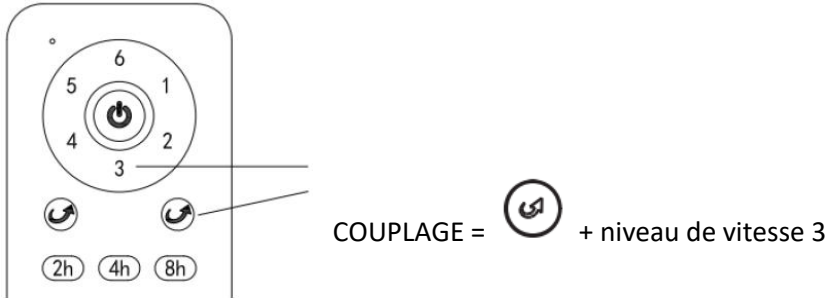


FIG. 4.